

White
OUTDOOR

- 6 modèles de souffleuses 26 po à 45 po de déblaiement
- Moteurs de 8 hp à 13 hp



White
OUTDOOR

Anatole Gagnon & Fils inc.

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi de 8h à 18h
- Jeudi de 8h à 19h
- Vendredi de 8h à 21h
- Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

49^e ANNÉE, NO 03 - MANIWAKI, LE 21 JANVIER 2005



PAGES 4-5

CÉHG :

Médaille

**d'argent au
volley-ball**

Page 38

LA GATINEAU

Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ?
Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680



Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@gatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108

**SAQ : Le Living In
appuie les grévistes**

Page 6

**Le projet de pont à
Gracefield avance**

Page 7

**Hausse de taxes à
Lac-Sainte-Marie**

Page 10

**Les Pee-Wee BB et les
Midget CC champions**

Page 37

**L'heure
a sonné
pour la
Pakwaun**

Page 13

REGARDEZ BIEN !

Des super
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

M E U B L E S
branchaud



ISO 9001:2000



MANIWAKI 52, Route 105 Nord (819) 449-2610
GATINEAU 586, boul. Maloney est (819) 663-8557
AMOS 471, 6^e Rue Ouest (819) 732-6558
VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8^e Rue (819) 764-2610

www.branchaud.qc.ca

Meubles
Couvre plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite

Centre de
liquidation

MANIWAKI
52, Route 105 Nord
(819) 449-2610
VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

**MEUBLES
branchaud**

La Plus

Monstrueuse

Vente de l'année chez Branchaud !
se poursuit

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs de base 2005 en stock suivants : Wave (2TD48/R7A), G6 (2ZG69/R7B), Vibe (2SL26/R7A) et Pursuit (2AJ69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Wave : 60 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km (Wave : 100 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. **Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC. *Pour un véhicule à essence. Lauréat ex-aequo dans sa catégorie. Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2003, 2004 et 2005 pour la Pontiac Vibe 1,8 L avec une boîte manuelle à 5 vitesses. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.**



« Lignes racées et performances énergiques »

Sylvain Raymond, Autonet.ca

Goûtez-y



PONTIAC WAVE

Moteur 1,6 L à DACT, 4 cylindres de 103 HP
 • Habitacle pour 5 passagers • Boîte manuelle à 5 vitesses • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Direction et freins assistés • Pneus P185/60R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

139 \$/mois*
 Avec comptant de 2263 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
159 \$	1131 \$	0 \$
179 \$	0 \$	0 \$

0 %
 DE FINANCEMENT
 À L'ACHAT*

Terme de 60 mois à la location. Transport et préparation inclus.



PONTIAC G6

Moteur 3,5 L V6 à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Rétroviseurs, glaces et ouvre-coffre à commandes électriques • Télédévrouillage • Régulateur de vitesse • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Centralisateur informatique de bord • Colonne de direction télescopique, inclinable et réglable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Roues de 16 po en aluminium • Phares antibrouillard • Phares à halogène automatiques

259 \$/mois*
 Avec comptant de 3982 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
299 \$	2108 \$	0 \$
344 \$	0 \$	0 \$

0 %
 DE FINANCEMENT
 À L'ACHAT*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



PONTIAC VIBE

Lauréat du prix ÉnerGuide 2005 : Véhicule le plus Éconergétique de sa catégorie durant 3 années consécutives*

Moteur VVT-I, 4 cylindres de 1,8 L de 130 HP • Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Prise de courant de 115 volts AC au tableau de bord • Lecteur CD et 4 haut-parleurs • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Écran cache-bagages • Longeron de porte-bagages • Volant inclinable • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

239 \$/mois*
 Avec comptant de 2596 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
269 \$	1298 \$	0 \$
299 \$	0 \$	0 \$

0 %
 DE FINANCEMENT
 À L'ACHAT*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



Modèle SE illustré

PONTIAC PURSUIT

Moteur 2,2 L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction assistée électrique, à crémaillère • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Contrôle automatique des phares à halogène • Roues de 15 po • Sièges baquets avant sport côté conducteur, réglable en hauteur • Centralisateur informatique de bord • Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

169 \$/mois*
 Avec comptant de 2749 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 \$	1833 \$	0 \$
229 \$	0 \$	0 \$

0 %
 DE FINANCEMENT
 À L'ACHAT*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



Agence: Graphème
 Client: GM
 N° annonce: 25-7902
 Titre: Winter 2005 Pontiac menu
 Couleur: 4C
 Linéature: 85 lpi.
 Format: 8 col. et 10 col. (10.125" x 200 li.)
 Publication: Progrès Dimanche, Courrier St-Hyacinthe, L'Écho de Frontenac, Hebdo Charlevoisien, La Gatineau, La Nouvelle, La Parole, Le Coup d'Œil, Le Radar, Le Richelieu Dimanche, L'Action, L'Express, Journal Haute Côte-Nord Combo, L'Avantage, L'Expression de Lanaudière

PHIPPS **C M Y K** Graphème
 2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tél.: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
 production@phippsgraphix.com • www.phippsgraphix.com

POUR APPROBATION OK CORR.
 DATE: _____ SIGN.: _____

LA RETRAITE : COMMENT PASSER DU RÊVE À LA RÉALITÉ ?

Lorsque vous pensez à votre retraite, vous avez sûrement en tête des projets et des rêves qui vous emballent : partir en voyage, vous adonner à vos loisirs préférés ou tout simplement profiter de la vie... Vos projets ne sont peut-être pas tout à fait définis mais la pensée d'une retraite confortable, associée à la tranquillité d'esprit, vous ravit sûrement.

Déterminer vos objectifs de retraite

Si on tient compte du fait que la retraite dure aujourd'hui presque aussi longtemps que la vie active, parfois même jusqu'à 30 ans, voilà qui mérite que l'on s'y attarde un peu. Plusieurs questions méritent donc réflexion

afin de planifier adéquatement votre rêve de retraite.

Par exemple :

- À quel âge comptez-vous prendre votre retraite ?
- Comment comptez-vous occuper votre temps à la retraite ?
- Quelles sont vos attentes financières à l'égard de votre retraite ?
- Quel sera le montant nécessaire d'épargne en fonction de vos objectifs de retraite ?
- Etc.

Évaluer vos sources de revenus

En général, pour maintenir son niveau de vie à la retraite, on estime qu'il est requis d'avoir des revenus de retraite équivalant à 70 % du revenu brut des dernières années. Qu'en est-il pour vous ? Plusieurs sources de revenus sont à considérer dans votre planification financière à la retraite : des revenus provenant entre autres de votre caisse de retraite, de la Régie des rentes du Québec, de la Pension de la sécurité de la vieillesse, de vos placements REER et hors REER ou encore, de vos biens personnels (vente de la résidence principale et/ou secondaire). Faire le point avec votre conseiller de

la caisse sur votre situation financière souhaitée à la retraite ainsi que sur vos diverses sources de revenus vous permettrait :

- d'évaluer votre rêve de retraite ;
- d'établir une stratégie financière appropriée, tenant compte de l'apport des régimes publics et autres ;
- de voir concrètement les actions à mettre en place, d'ici la retraite, pour concrétiser votre rêve ;
- de planifier avec vous votre

Pour
une stratégie
REER
personnalisée



prochaine cotisation REER. Votre conseiller de la caisse peut vous donner des conseils judicieux et des moyens adéquats afin de faire passer

vos objectifs de retraite du rêve à la réalité.

Votre partenaire expert Desjardins

Ceci
n'est pas
un visage
inconnu



20 % INNOVATRICE
50 % POSITIVE
30 % ÉNERGIQUE

C'est une stratégie REER qui correspond exactement à votre profil.

Parce qu'il existe autant de rêves pour la retraite qu'il y a de gens, Desjardins met à votre disposition un vaste éventail de solutions REER afin d'élaborer avec vous une stratégie qui correspondra vraiment à vos besoins. Quels que soient vos objectifs, vous trouverez chez Desjardins tous les produits pour bien diversifier votre REER. Votre conseiller vous proposera des placements appropriés et personnalisés afin que vous n'ayez jamais à vivre la retraite... de quelqu'un d'autre.

Ceci n'est pas une banque. C'est Desjardins.

Faites le 1 800 CAISSES ou visitez le www.desjardins.com/reer



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

100, rue Principale Sud,
Maniwaki (Québec)
(819) 449-1432



Desjardins
Caisse populaire
de Gracefield

32, rue Principale Sud,
Gracefield (Québec)
(819) 463-2849



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

100, rue Principale Sud,
Maniwaki (Québec)
(819) 449-1432



Desjardins
Caisse populaire
de Gracefield

32, rue Principale Sud,
Gracefield (Québec)
(819) 463-2849

«Mon père n'était pas prêt pour son congé de l'hôpital» - Julie Généreux

Maniwaki - Le double meurtre suivi d'un suicide, survenu le 9 novembre 2004 à Maniwaki, a fait la manchette au cours de la dernière semaine, un peu partout en province.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Des éléments nouveaux ont été dévoilés par la famille du meurtrier, Gilbert Généreux. «Je voulais que les gens sachent ce qui s'était passé», a expliqué Julie Généreux, au Journal LA GATINEAU.

La fille de Gilbert «Bouboule» Généreux a rendu public le dossier médical de son père qu'elle qualifie d'effrayant. Gilbert Généreux avait été hospitalisé du 31 octobre au 8 novembre, au Centre hospitalier de Maniwaki afin de traiter un problème de cocaïne.

Rappelons que le 9 novembre 2004, vers 21 heures, M. Généreux s'est présenté à la résidence de son meilleur ami, Marcel Rozon, qui fréquentait depuis peu l'ex-ami de cœur de Généreux, Carole Lyrette. Il a abattu son ex-conjointe et son ami avant de retourner son arme contre lui.

Selon les notes des infirmières, inscrites dans le dossier médical de Gilbert Généreux,

le patient aurait indiqué, le 7 novembre, que «son meilleur ami fréquente son ex-conjointe et ressent une frustration et qu'il va sûrement demander son congé demain pour aller régler ses comptes à cet ami.» «C'est un message clair qu'aurait dû reconnaître le médecin», a souligné Julie Généreux.

Cette dernière croit que le médecin a donné le congé de l'hôpital à son père sans que celui-ci soit en état d'être relâché. «Il m'a souvent confié ses intentions suicidaires.

C'est aussi marqué dans le dossier de mon père. Il voulait être transféré rapidement à Jellinek pour une cure de désintoxication, sinon il disait qu'il allait se tuer», a ajouté Julie.

Mme Généreux est convaincu que son père n'aurait jamais dû recevoir son congé, puisque sa dernière nuit au Centre hospitalier était des plus mauvaises. «Les notes des infirmières indiquent qu'il ne trouvait pas sa chambre et qu'il urinait par terre, entre autres. Il ne pouvait pas être mieux à midi le lendemain, lorsqu'il a reçu son congé», a précisé Julie.

Cette dernière est restée surprise lorsque son père est rentré à la maison le 8 novembre. «Il avait l'intention d'aller se coucher, donc mon mari l'a reconduit à la maison, puisqu'il n'était pas dans l'état de prendre le volant. Le lendemain, il est venu dîner avec mon fils et moi. Il m'a parlé du «paradis», mais sans en



En novembre dernier, Gilbert Généreux avait pénétré dans le 297 rue King et y a assassiné son ami, Marcel Rozon et son ex-amie de coeur, Carole Lyrette, avant de se suicider.

faire de cas», a raconté Julie.

Cette soirée-là, Gilbert Généreux se présenta au 297 rue King, où il commisit le double meurtre suivi du suicide. «Il avait appris, la fin de semaine avant le drame, que Carole fréquentait Marcel. J'accepte qu'on traite mon père de fou, mais le monde doit savoir qu'il y a eu une erreur médicale. Mon père était malade», a affirmé Julie Généreux.

Les enfants de Gilbert Généreux, ainsi que la fille de Carole Lyrette, Kim Danis, ont décidé de poursuivre le médecin qui a donné le congé à M. Généreux, le Dr. Wieslaw Wegrzycki, ainsi que le Centre hospitalier de Maniwaki.

«Je ne veux pas d'argent. Même si l'hôpital m'offre une compensation. Je veux que le Dr. Wegrzycki soit radié», a conclu Julie Généreux. Cette dernière déposera aussi une plainte au Collège des médecins.

RECHERCHÉ



POUR SON SERVICE !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.







Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

2000 JEEP TJ SAHARA TOUT ÉQUIPÉ



2 TOITS 15 495\$



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Maniwaki
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél: 449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9



IMMO/NORD INC.

Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

**DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR
RENDEZ-VOUS**



Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410



Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

<p style="text-align: center;">EGAN SUD</p>  <p>Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepot et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.</p>	<p style="text-align: center;">AUMOND</p>  <p>Maison à rénover, 2 chambres à coucher, grand terrain, remise, petit garage détaché. Faites une offre!</p>	<p style="text-align: center;">BOIS-FRANC</p> <p style="text-align: center;">PRIX RÉDUIT</p>  <p>Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.</p>	<p style="text-align: center;">AUMOND</p>  <p>Bungalow 1 + 2 ch. à c., salle à diner, salon aire ouverte, construction récente complétée à 80%, piscine, grand terrain, ruisseau. 62 000 \$.</p>	<p style="text-align: center;">WRIGHT</p>  <p>Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine inclus salle à diner, sous-sol non-aménager, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 \$.</p>		
<p style="text-align: center;">MONTCERF</p> <p style="text-align: center;">Territoire de chasse exceptionnel, très privé 209 acres avec bord de l'eau 68 000\$</p>	<p style="text-align: center;">MESSINES</p> <p style="text-align: center;">PRIX RÉDUIT!</p>  <p>Maison à étages 3 +1c.c.. Cuisine salle à diner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées.</p>	<p style="text-align: center;">TERRAIN BORD DE L'EAU</p>  <p>Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre.</p> <p style="text-align: center;">22 000\$</p>	<p style="text-align: center;">RUE McDOUGALL</p>  <p>Cottage spacieux, 7 ch. à c., intérieur entièrement rénové t redécorsé, sous-sol aménagé, potentiel deux logis ou foyer d'accueil, grand terrain, secteur paisible. 95 000 \$.</p> <p style="text-align: center;">INTÉRIEUR REMARQUABLE !</p>	<p style="text-align: center;">BOUCHETTE</p>  <p>Sur le bord de la rivière Gatineau, maison à étage en rénovation. 3 c.c. salon, cuisine sous-sol partiellement aménagé. Pour vente rapide 27 000\$</p>	<p style="text-align: center;">CHEMIN LÉPINE</p>  <p>Secteur forestier, restaurant camping station service. 4 saisons, potentiel à développer. Aubaine : 89 900 \$, financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.</p>	
<p style="text-align: center;">CENTRE-VILLE</p>  <p>On finance!</p> <p>Pour moins cher qu'un loyer à distance de marche du centre-ville, maison à étage, 3 ch. à c., salon, cuisine et salle à manger. Appelez-nous pour détails. 37 500 \$</p>	<p style="text-align: center;">EGAN SUD</p> <p style="text-align: center;">Beau grand terrain de 200' x 200', quelques minutes de Maniwaki</p>	<p style="text-align: center;">CENTRE-VILLE</p>  <p>Espace à bureau à louer Appelez-nous pour détails</p>	<p style="text-align: center;">MANIWAKI</p> <p style="text-align: center;">AUBAINE!</p>  <p>Confortable maison à étage en rénovation, cuisine, salle de bain complétées, 3 ch. à c., projet bricoleur, moins cher qu'un loyer. Appelez-nous pour une visite. 49 500 \$.</p>	<p style="text-align: center;">PRÈS DU CENTRE-VILLE</p>  <p>Maison à étage, 3 ch. à c., entièrement rénovée, poêle comb. lente au salon, entrée pavée, grande galerie, piscine, remise. 65 000 \$.</p>	<p style="text-align: center;">LAC MURRAY</p>  <p>Terrain au lac Murray, bord de l'eau.</p> <p style="text-align: center;">15 000\$</p>	<p style="text-align: center;">CHEMIN LUNAM</p>  <p style="text-align: center;">105 500\$</p> <p>A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.</p>
<p style="text-align: center;">WRIGHT</p> <p style="text-align: center;">55 000 \$</p>  <p>Sur le bord de la rivière Pickanock, bungalow 2+1cc. salle à diner, salon garage attenant, grand terrain, patio riverain. A quelques minutes du centre de Gracefield. Possession rapide.</p>	<p style="text-align: center;">AUMOND</p> <p style="text-align: center;">Prix réduit</p>  <p>Bungalow 4 ch. à c., salon cuisine garage attenant, grand terrain, patio, propriété en rénovation, excellent pour bricoleur. 45 000 \$</p>	<p style="text-align: center;">RUE BEAULIEU</p> <p style="text-align: center;">Vue sur la rivière!</p>  <p>Rue Beaulieu, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon aires ouvertes, bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous.</p> <p style="text-align: center;">PRIX RÉVISÉ</p>	<p style="text-align: center;">LAC MURRAY</p>  <p>Bord de l'eau, 54 600 pi², partiellement boisé.</p> <p style="text-align: center;">22 000\$</p>	<p style="text-align: center;">MANIWAKI</p>  <p>Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 \$ annuel. 85 000 \$.</p>	<p style="text-align: center;">LYTTON</p> <p style="text-align: center;">PRIX RÉDUIT</p>  <p>Propriété 2 chambres à coucher, située en bordure de la Route 117. Très propre!</p>	
<p style="text-align: center;">MANIWAKI</p>  <p>À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.</p>	<p style="text-align: center;">BOUCHETTE</p> <p style="text-align: center;">NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p>À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. 87 000 \$</p>	<p style="text-align: center;">GRAND-REMOUS</p> <p style="text-align: center;">59 000 \$</p> <p style="text-align: center;">NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p>Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol aménagé, propriété impeccable.</p>	<p style="text-align: center;">COMEUVILLE</p> <p style="text-align: center;">VENDU</p>  <p>Rue Ste-Cécile, 3 + 1 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, grande salle de bain, patio, secteur tranquille. 62 000 \$.</p>	<p style="text-align: center;">DÉLÉAGE</p> <p style="text-align: center;">TERRAIN</p> <p>À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212' x 203', incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 \$.</p>		



+Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de base de même catégorie que le Silverado. L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 suivants: Silverado Z71 à cabine multiplace (CK15543/R7A), Silverado LS à cabine allongée (CS15653/R7B) et Colorado à cabine allongée (CS15753/R7B) et Colorado à cabine standard (CS15753/R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois (Colorado: 48 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. A la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 60 000 km (Colorado: 80 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. *Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. *Selon L'annuel de l'automobile 2005. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.

Le Chevrolet Silverado 1500 multiplace a plus de chevaux, de couple, de charge utile et de capacité de remorquage de série que les modèles Ford ou Dodge⁺.

CHEVROLET SILVERADO 1500 4X4

Édition spéciale cabine multiplace

Moteur V8 Vortec 5,3 L à ISC de 295 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD à 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Suspension et pneus tout-terrain • Régulateur de vitesse • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Système Autotrac (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité



Z71

399 \$/mois*
Avec comptant de 4 127 \$
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
459 \$	2 114 \$	0 \$
522 \$	0 \$	0 \$

0 %
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET SILVERADO LS 1500 4X4

Édition spéciale cabine allongée

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD à 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Régulateur de vitesse • Système Autotrac (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité



399 \$/mois*
Avec comptant de 3 892 \$
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
459 \$	1 879 \$	0 \$
515 \$	0 \$	0 \$

0 %
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET COLORADO



Lauréat Clé d'Or 2005 meilleur véhicule catégorie camionnettes compactes⁺

Cabine allongée

Moteur Vortec 2,8 L à ISC de 175 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po • Banquette avant divisée 60/40 avec garniture de tissu • Strapontins arrière (2) rabattables à plat • Dispositif antivol PASSLock • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Essuie-glaces à balayage intermittent réglable • Radio AM/FM stéréo et 4 haut-parleurs • Tachymètre • Rétroviseurs extérieurs repliables • Pare-chocs avant et arrière chromés avec marchepied arrière

259 \$/mois*
Avec comptant de 2 446 \$
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 \$	1 136 \$	0 \$
315 \$	0 \$	0 \$

0 %
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET  Choisis ta route.



AFFAIRE GILBERT GÉNÉREUX Enquêtes ouvertes

Maniwaki - Des enquêtes ont été ouvertes à la suite du double meurtre suivi du suicide de Gilbert Généreux.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Les événements du 9 novembre 2004, dans lesquelles Marcel Rozon et Carole Lyrette perdaient aussi la vie, ont mené au déclenchement d'enquêtes.

Une enquête du coroner a été lancée, afin de faire la lumière sur ses morts violentes et sur l'hospitalisation de Gilbert Généreux. La coroner, Johanne Lachapelle est chargée de cette enquête.

Selon le quotidien Le Droit, elle se penchera sur les événements qui se sont déroulés au Centre hospitalier de Maniwaki lors du séjour de M. Généreux. Me Lachapelle est toujours en attente de l'enquête policière et des résultats des autopsies, qui pourraient se faire attendre un peu plus d'un an.

L'enquête du coroner fera la lumière sur les événements. Me Lachapelle fera des recommandations, s'il y a lieu, afin d'éviter qu'un tel drame se reproduise. Habituellement, les recommandations citées dans une enquête du coroner sont suivies par les parties touchées.

Enquête interne

Le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, a aussi ouvert une enquête interne de son côté. «L'établissement est en attente du résultat de l'enquête du coroner à laquelle il assure toute sa collaboration, ainsi qu'à toute recommandation qui pourrait en découler», a indiqué la directrice des programmes et services cliniques, France Ratelle.

La vérification interne qu'a lancé l'hôpital a pour but «d'améliorer, s'il y a lieu, ses services, sachant que les résultats de l'enquête du coroner prendront sans doute plusieurs mois avant d'être connus», a ajouté Mme Ratelle.

Étant donné la confidentialité et afin de ne pas porter préjudice à l'enquête en cours, le Centre de santé ne fera aucun autre commentaire.

Collège des médecins

Le Collège des médecins du Québec a confirmé au Journal LA GATINEAU qu'une enquête est ouverte dans le dossier du Dr. Wegrzycki. «Suite à la médiatisation du dossier de Gilbert Généreux, le Syndic trouve que les informations sont assez préoccupantes et que cela soulevait des questions qui doivent être répondues», a affirmé Nathalie Savoie du Collège des médecins.

La fille de Gilbert Généreux, Julie Généreux, a confié au Journal LA GATINEAU, qu'elle fera des démarches afin de déposer une plainte formelle au Collège des médecins. Le Collège a précisé qu'une plainte de la famille n'est pas nécessaire pour ouvrir une enquête, mais que cela ne peut qu'être un avantage.

Rappelons que le médecin, qui a donné le congé de l'hôpital à Gilbert Généreux, Dr. Wieslaw Wegrzycki, a déjà été radié du Collège des médecins pendant trois mois en 2000 pour une erreur semblable commise en 1997. Il aurait alors autorisé trop vite le congé d'une patiente, sans avoir tenu compte des notes des infirmières. La patiente est décédée peu après.

Une poursuite civile a aussi été intentée dans ce dossier. Les enfants de Gilbert Généreux et de Carole Lyrette poursuivent le Dr. Wegrzycki et l'hôpital.

CONFLIT À LA SAQ

Le Living In appuie les grévistes

Maniwaki - Le bar le Living In de Maniwaki fera un geste sans précédent dans le conflit de la grève à la Société des alcools du Québec (SAQ).

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

À compter de ce soir (vendredi soir), le bar cessera ses ventes de spiritueux et de vins de la SAQ.

«J'ai décidé de ne plus vendre ces produits de la SAQ jusqu'à nouvel ordre, a déclaré le propriétaire du Living In, Sonny Constantineau. Je pose ce geste de solidarité envers les employés de la SAQ. Je désire que le conflit se règle le plus rapidement possible.»

Le propriétaire du Living In lance un appel à ses collègues, propriétaires et gérants d'établissements licenciés de la région. «J'emboîte le pas et je pose ce geste de solidarité. Je ne fais aucune pression sur mes confrères, mais s'ils se sentent à l'aise, et veulent embarquer, ce serait fort apprécié, surtout par les grévistes», a expliqué Sonny

Constantineau.

«Je vais probablement perdre de l'argent, mais l'arrêt de la vente de produits de la SAQ sera en vigueur jusqu'à ce que le conflit soit réglé», a conclu le propriétaire du Living In.

Le Syndicat des employés de magasins et de bureaux de la SAQ (SEMB-SAQ) est fier du support annoncé par le Living In. «Ce geste de solidarité est grandement apprécié. Ça démontre à l'employeur que des commerces sont prêts à faire des sacrifices pour appuyer les employés syndiqués», a souligné le délégué syndical des employés de la SAQ, Sylvain Faubert.

Ce dernier a confirmé, au Journal LA GATINEAU, qu'il sera de passage à Maniwaki la semaine prochaine. «Je vais me faire un grand plaisir d'aller visiter un de nos grands supporteurs, le Living In», a-t-il ajouté.

Le conflit entre le SEMB-SAQ affilié depuis cette semaine avec la CSN et la



Le Living In appuie la SAQ en cessant de servir les spiritueux et les vins de la SAQ jusqu'à la fin de la grève qui perdure entre les syndiqués et la Société d'État.

société d'Etat est dans l'impasse. 3 800 membres sont touchés par le conflit.

La grève générale illimitée, qui a débuté le 19 novembre dernier, en est à sa dixième

semaine. Le principal point en litige est l'affectation des employés à temps partiel, qui partagent actuellement leur temps de travail entre plusieurs succursales.

INFLUENZA

2 cas confirmés et 8 cas suspects

(F.L.) Maniwaki - Le Foyer Père Guinard dénombre quelques cas d'Influenza.

Deux cas ont été confirmés et huit autres patients présentent des symptômes, mais n'ont pas de fièvre. «Nous avons tous de même traité ces patients par précaution», a souligné Sylvie Martin du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau.

Le Foyer est toujours en période d'écllosion. «Il faut attendre 10 jours après la fin des symptômes avant de retirer l'écllosion», a expliqué Mme Martin.

Aucun cas d'influenza n'a été décelé au Foyer de Gracefield à au Centre hospitalier de Maniwaki. Les gens qui ont des symptômes de la grippe sont priés de ne pas se présenter aux foyers de la région.

Section Professionnelle

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud**449-6075**

Gatineau: 132, rue St-Raymond.....**771-7415**

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9

François Langevin
Comptables agréés

Téléphone (819) 449-5319
Télécopieur (819) 449-6431

LABELLE•RYAN GÉNIPRO INC.

Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

135, RUE NOTRE-DAME Maniwaki (Québec) J9E 2H9 TEL.: (819) 441-0441 FAX: (819) 449-6617

436, DE LA MADONE Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3 TEL.: (819) 623-3302-3304 FAX: (819) 623-7616

Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / Comptables agréés

À Maniwaki
140, rue King, QC J9E 2L3 _____Tél.: (819) 449-3571

À Mont-Laurier
530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 _____Tél.: (819) 623-3261

À La Pêche
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 _____Tél.: (819) 456-4229

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9 Téléphone : (819) 449-4231 Télécopieur : (819) 449-2229

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.

Notaire

182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5 Tél.: (819) 449-6180 Fax: (819) 449-3115 Courriel : cjoly1@notarius.net

VALLÉE HUBERT
AVOCAT

Me LOUIS-ANDRÉ HUBERT, avocat
Me STÉPHANIE VALLÉE, avocate et médiatrice

177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-6449 - Téléc.: (819) 449-1800

5 à 7 Jeunes professionnels

«Spécial Place aux jeunes»

Samedi, le 22 janvier au restaurant Rialdo PIZZA GRATUITE!!!

Venez rencontrer la vingtaine de jeunes participants de Place aux jeunes

Montrons le dynamisme des jeunes de la région!

Infos: 441-1165

Marie-Hélène Bédard

Les associés de Lévesque Marchand, S.E.N.C. félicitent Marie-Hélène Bédard, fille de Denise et Jean-Yvon, qui a réussi les examens de l'Ordre en vue de l'obtention de son titre de comptable agréé.

N'hésitez pas à nous contacter pour voir comment nos nouveaux diplômés et nos 40 années d'expérience pourraient être utiles à vos affaires.

Lévesque Marchand, S.E.N.C.
201-975, boul. St-Joseph
Gatineau (Québec) J8Z 1W8
Téléphone : (819) 771-7381
Site Internet : www.welchandco.ca

Avis de naissance

Bienvenue à bébé Aymérik Rozon, garçon de Méliza Turpin et de Fernand Rozon, né le 7 janvier 2005 à 8h40 au Centre hospitalier de Mont-Laurier. Il pesait 7 lb et 1 once, il mesurait 19 po 3/4. Son petit frère Damien est très heureux de sa venue, ainsi que ses grand-parents Rozon et Turpin.

Avis de naissance

Bienvenue à bébé Félix Toussaint, garçon de Lynn Kearney et Yvon Toussaint, né le 14 janvier 2005 au Centre hospitalier de Mont-Laurier par le Dr Latulippe. Il pesait 7 lb et 10 once et mesurait 19 po 2/3. Les parents sont très heureux de son arrivée.

PROJET DE PONT RELIANT NORTHFIELD À GRACEFIELD

Le contrat pour les plans et devis est donné

Gracefield - Une nouvelle étape est franchie pour la construction du pont reliant le secteur de l'ex-Northfield au reste de la Ville de Gracefield. Le contrat pour les plans et devis a été donné à la firme Cima +. C'est ce qu'a révélé Réal Rochon, maire de la Ville de Gracefield.

PAR HUBERT ROY



Le maire Réal Rochon avait présenté les détails du projet de pont aux médias à l'automne 2003.

Le contrat est maintenant donné à la firme Cima +. Nous ferons ensuite pression pour pouvoir débuter la construction», a révélé le maire.

«Après avoir fait pression auprès du député provincial, nous avons obtenu un montant de 75 000 \$ pour faire les plans et devis du pont. Le contrat est maintenant donné à la firme Cima +.

M. Rochon croit que la construction du pont pourrait débuter au courant de l'année 2006. «Il faut voir avec le gouvernement. Nous y allons étape par étape, car c'est un projet d'une valeur variant entre six et sept millions de dollars», a-t-il précisé.

Le maire de la Ville de Gracefield a donc bon espoir de voir le projet se réaliser. «Je pense que nous avons de bonnes chances de voir le projet se réaliser. C'est un projet important, car il serait l'axe principal qui relierait le secteur de l'ex-Northfield au reste de la ville de Gracefield. Il ne faut pas oublier que nous sommes une nouvelle ville fusionnée d'une grandeur de 387 kilomètres carrés, dont le point central est situé dans l'ex-village de Gracefield», a convenu M. Rochon.

Celui-ci ajoute que le pont permettrait de résoudre bien des problèmes. «Sans ce pont, nous serons encore obligés de faire un détour d'une quinzaine de milles pour pouvoir se rendre dans le secteur de l'ex-Northfield. Il y a bien des machineries qui ont toutes les difficultés du monde à passer sur le pont actuel. Le projet de pont est essentiel pour le développement de la Ville de Gracefield», a spécifié Réal Rochon.

Le maire a également affirmé que le pont est essentiel pour le projet de Plan de la

goutte d'eau, un parc récréo-touristique, qui serait monté en collaboration avec les municipalités avoisinantes. «Pour un développement majeur comme celui-là, ça prend un pont. La Ville de Gracefield est en

bons termes avec le député Réjean Lafrenière et nous espérons que le projet de pont va déboucher dans un avenir rapproché», a terminé le maire.



Sombrez-vous dans un océan de choix de REER? Choisir un REER, c'est compliqué. Vos conseillers Clarica peuvent vous aider à établir le programme qui vous convient.



André Benoit
andre.benoit@clarica.com



Claude Benoit, A.V.C.
claudio.benoit@clarica.com

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
www.clarica.com/services.dassurances.benoit



CLARICA

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

Nouvelle convention pour les employés de Maniwaki

(F.L.) Maniwaki - La Ville de Maniwaki a entériné une nouvelle convention collective avec le Syndicat national des employés municipaux de la Ville de Maniwaki.

La nouvelle convention collective comprend une augmentation de salaires de 9 % sur quatre ans plus 1 % de fonds de pension. La convention collective est rétroactive au 31 décembre 2002, date à laquelle l'ancienne

convention collective prenait fin.

L'entente entérinée lundi soir, au conseil municipal de la Ville de Maniwaki, est d'une durée de 4 ans et échoue le 31 décembre 2006.

Aucun changement majeur n'est noté dans la nouvelle convention, sauf les ajustements salariaux.



Pierre Lebeau

Relevons le défi partout au Canada

Chaque Canadien produit en moyenne cinq tonnes de gaz à effet de serre par année. Chauffer et climatiser nos maisons, conduire, se servir des appareils électriques... presque toutes les activités qui requièrent de l'énergie provenant de combustibles fossiles produisent aussi des gaz à effet de serre (GES). Et ces gaz contribuent aux changements climatiques.

Relevons le défi d'une tonne: réduisons notre consommation d'énergie et nos émissions de gaz à effet de serre de 20 %, soit d'une tonne. Tout en économisant de l'argent, nous contribuerons à protéger l'environnement et la qualité de l'air.

Demandez votre Guide du défi d'une tonne.

Consultez le site changementsclimatiques.gc.ca ou composez le **1 800 O-Canada** (1 800 622-6232), ATS 1 800 465-7735.

Défi d'une tonne Agissons contre les changements climatiques.



Gouvernement du Canada
Government of Canada

Canada

ÉDITORIAL

Un dernier coup de cœur

La Commission des Transports du Québec (CTQ) a finalement rendu sa décision. Il y aura bel et bien des audiences publiques pour l'Autobus Voyageur, à savoir si la compagnie Greyhound pourra diminuer son offre de services et ainsi couper son départ de Maniwaki à huit heures et celui d'Ottawa à 17h55, ce qui aurait pour effet de rendre impossible l'aller-retour entre Maniwaki et Ottawa dans la même journée.

La CTQ, dans sa décision, a également donné un certain avantage à notre région en tenant ses audiences publiques à Maniwaki, sur nos terres. Celles-ci auront donc lieu mercredi prochain (le 26 janvier), à 19 heures, à la salle Robert Coulombe du Château Logue Hôtel.

La population aura enfin son mot à dire dans ce dossier et pourra se faire entendre de la CTQ. Elle pourra donc montrer son désaccord à la demande de la compagnie Greyhound. TOUT le monde aura le droit de parler. Pour ce faire, rien de plus simple. Il suffit seulement de téléphoner à la CTQ (voir avis public en page 31 pour détails) pour demander le droit de parole, ou tout simplement (encore plus simple!) arriver quelques minutes à l'avance et demander à parler au cours des audiences.

Toutes les conditions sont donc réunies pour que la Vallée-de-la-Gatineau puisse conserver son aller-retour dans la même journée entre Maniwaki et Ottawa. La CTQ a d'ailleurs confirmé la semaine dernière qu'elle tenait des audiences publiques parce qu'elle avait reçu trop d'oppositions face à la demande de la compagnie Greyhound, ce qui est plutôt bon signe.

Mais il ne faut pas crier victoire trop vite. Il y a encore un dernier coup de cœur à donner. Tout ce qui manque est donc la mobilisation de la population pour montrer son opposition à la décision de Greyhound. Les organismes de la région ont déjà préparé le terrain pour cela. Il faut se rappeler que c'est la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) qui avait demandé que de telles audiences se

tiennent sur notre territoire. C'est donc au tour de la population de faire sa part maintenant en se présentant aux audiences publiques et en signifiant son désaccord si elle tient à son service d'aller-retour en autobus dans la même journée entre Maniwaki et Ottawa.

La CCIM, la MRC et le Centre local de développement seront d'ailleurs les trois organismes qui défendront la région mercredi prochain. La CCIM recherche d'ailleurs des gens pour qui l'Autobus Voyageur est essentiel et veut se servir de ces témoignages pour montrer l'importance de l'Autobus Voyageur. Si vous avez des tels témoignages, n'hésitez pas à communiquer avec Lynn Anctil aux bureaux de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki.

Si elle ne se présente pas, la Vallée-de-la-Gatineau laissera la porte ouverte à d'autres qui voudront diminuer leurs services pour augmenter leurs profits. L'exemple du service d'obstétrique au Centre hospitalier de Maniwaki le montre bien ou encore celui de la fermeture des comptoirs Desjardins à Blue Sea et à Lac-Sainte-Marie. Bien des gens trouvent regrettable, voir outrant, de ne plus pouvoir accoucher de son enfant dans la région et de devoir aller à Mont-Laurier ou à Gatineau. Si l'aller-retour en autobus dans la même journée entre Maniwaki et Ottawa se perd à cause que personne n'a montré son opposition, bien des gens trouveront cela tout autant fâcheux.

La Vallée-de-la-Gatineau a besoin de tous ses services pour pouvoir mieux se développer. C'est dans ce sens que le maintien de l'aller-retour est aussi important. La perte de celui-ci pourrait être dommageable pour la région, car elle verrait un de ses accès vers la région de la capitale nationale diminuer, ce qui espérons n'arrivera pas.

Tout cela est donc dans les mains de chacun d'entre nous, qui doit maintenant décider à quel point il tient à un bon service d'autobus et à un aller-retour dans la même

Claude Da Prato de retour à la SQ



journée entre Maniwaki et Ottawa. Pour cela, tout ce que doit donner la population de la Vallée-de-la-Gatineau est un dernier coup de cœur.

Hubert Roy

Rencontre de l'Aféas

(F.L.) Gracefield - L'Aféas de Gracefield organise une activité, le 25 janvier prochain, à la Maison Entraide Aféas à compter de 18h30.

L'activité sera sous le thème «Femmes vers l'égalité» et se penchera sur les termes liés au concept de l'égalité, l'identification

Opinion

Mille mercis

Nous désirons remercier le personnel et les médecins du Centre hospitalier de Maniwaki ainsi que du C.L.S.C. pour les bons soins prodigués à M.Laurier Méconse lors de sa maladie et de son hospitalisation.

Son épouse et ses enfants

des gains majeurs, les obstacles qui freinent l'avancement des femmes vers l'égalité de fait et les pistes à explorer pour atteindre l'égalité.

Les hommes et les femmes sont invités à participer à cette soirée. Un goûter sera servi pendant l'activité «Femmes d'ici».

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

METRO ANDRÉ LAPOINTE

METRO BER-JAC

AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS

MARCHE RICHELLEU MICHEL LAFRENIÈRE

MARC GAUDREAU INC.

maxi MANIWAKI

Familiprix

AXEP A. GAUTHIER & FILS

LA GATINEAU

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE Muguette Céré
JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy
PUBLICITÉ Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE Denise Lacourcière
SECRÉTAIRE Lucie Dufault
INFOGRAPHES - Martin Aubin
- Ken Jolivet

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président, René Moreau & Fils
André Lapointe, vice-prés. Micheline Vaillancourt, dir.
Métro Lapointe
Denis Gendron, sec. Pierre Piché, dir.
J.E. Gendron Auto Pièces Piché Ltée
Sonny Constantineau, dir. André Benoit, dir.
Le Living In Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Immo Outaouais
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pourvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Neil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC

ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOS
SÉLECT
DU QUÉBEC INC.

Opinion

Cessez de blâmer!

Dernièrement, un drame conjugal a ébranlé la petite communauté de Maniwaki, un double meurtre suivi d'un suicide. C'est dramatique, mais ce qui l'est encore plus, c'est la récurrence d'un tel événement. Avant toute chose, il faut se rappeler que le meurtre conjugal est la forme la plus exacerbée de violence conjugale. Encore trop d'hommes, parce qu'ils n'acceptent pas le départ de leur conjointe, ou pire, un nouvel amoureux dans la vie de cette dernière, vont jusqu'à poser le geste ultime. En banalisant à l'extrême, nous pourrions dire qu'ils refusent de partager leur «jouet» avec d'autres. C'est ça le drame social!

On peut chercher des coupables partout, mais ce qu'il ne faut pas oublier, c'est qu'une seule personne a appuyé sur la gâchette, et rien ni personne ne changera cet état de fait. On peut tenter de calmer ses remords et sa culpabilité en se trouvant des boucs émissaires et c'est malheureusement ce qu'a fait la famille dans cette situation. L'homme était soi-disant dépressif et drogué. Il venait tout juste de se faire hospitaliser, alors pourquoi

ne pas blâmer l'hôpital et mieux encore, le médecin traitant? En réalité, on pourrait blâmer bien du monde. Si son état d'esprit était d'une si grande évidence, pourquoi ne pas blâmer la famille qui l'a laissé seul alors qu'il devait rester sous leur toit? Si la famille était si inquiète, pourquoi l'avoir laissé rentrer seul chez lui où l'attendait son fusil de chasse? Pourquoi ne pas blâmer les producteurs d'armes? Pourquoi ne pas blâmer le pusher de cocaïne qui fournissait son client? Pourquoi ne pas blâmer la société en général, pour la violence et la discrimination faites aux femmes? Vous savez pourquoi? Parce qu'on n'en finirait plus de blâmer... Et parce qu'ainsi, on oublierait qui a tiré!

Blâmer les cibles faciles, c'est digne d'une famille vindicative, un peu simplette, et des torchons journalistiques du type J.E. La recette est d'une simplicité... On fait entendre une seule version, on accuse avant même d'entendre tous les faits, et le résultat: l'accusé est reconnu coupable avant toute forme de procès. On appelle ça une procédure inquisitoire... Ça vient d'inquisition... Du Moyen-Âge. Rien à voir avec du vrai journalisme d'enquête où l'on tente de comprendre un fait en profondeur et dans toutes ses nuances. Vous me direz probablement que je manque d'objectivité. J'ai peut-être été seulement plus conscientisée à la réalité des médecins en général. La lourdeur de leurs responsabilités et de leur tâche, que font la plupart avec un sens du devoir irréprochable. Leurs jugements proviennent de leurs connaissances, mais aussi de longues années de pratique et d'expérience. Ils ne sont ni devins ni magiciens. Parce que

certaines situations sont complexes et s'inscrivent dans des contextes plus larges, elles sont parfois impossibles à prévoir, et

surtout, à éviter.

Barbara Wegrzycka

L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca, ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.



JOURNÉE FAMILIALE DE PLEIN AIR!

AU CENTRE PLEIN AIR DU LAC GRENON À MESSINES

SAMEDI LE 22 JANVIER

de 9h00 à 16h00

Un dîner aux hot dogs sera servi gratuitement. (entre 11h30 et 13h30)



LOCATION de ski de fond, tubes, carpettes.

Apportez vos tubes et carpettes.

ORGANISÉE PAR LE CENTRE PLEIN AIR CAMP 3063 DES CHEVALIERS DE COLOMB INC.

16, chemin du Lac Grenon, Messines
Tél.: (819) 465-2459
Site Internet : www.lacgrenon.qc.ca



Partez en Escapade. À prix imbattables!

JUSQU'À 800 \$ DE REMISE

+5,9% DE FINANCEMENT PENDANT 48 MOIS

+2^e ANNÉE DE GARANTIE GRATUITE SUR LE MOTEUR

SUR TOUS LES MODÈLES XC SP (années modèles 2002 et ultérieures)

*L'offre est valable sur les modèles sélectionnés chez les concessionnaires Polaris® participants et est assujettie à la disponibilité des produits. Offre valable du 1^{er} décembre 2004 au 31 janvier 2005. Le programme n'est pas offert aux directeurs et employés de Polaris, aux distributeurs agréés Polaris, aux concessionnaires, aux employés des concessionnaires, aux concurrents, aux organismes gouvernementaux, aux parts de véhicules ou aux unités de location. Cette offre est valable pour tous les modèles LISE 2002, 2003, 2004 et 2005 à l'exception des modèles 320, des modèles 400 Pro II, retraits par vente, des unités Sélection Snow Check de l'année modèle 2005, des modèles 2001 et antérieurs, et des modèles non rétrocompatibles Sélection Snow Check de toutes les années modèles. Consultez votre concessionnaire Polaris participant pour obtenir tous les détails du programme et connaître les modèles admissibles. Polaris recommande à tous les conducteurs de motoneige de suivre une formation. Ne tentez pas d'effectuer des manœuvres qui dépassent vos capacités. Portez toujours un casque de sécurité et autres équipements de protection. Ne conduisez jamais sous l'influence de l'alcool. La deuxième année de garantie gratuite sur le moteur comporte une franchise de 50 \$ par année. Offre de financement de 5,9 % pendant 48 mois : L'offre 5,9 % pendant 48 mois est valable pour tous les modèles admissibles, sous réserve de l'autorisation de crédit par NFC sur les achats de consommateurs admissibles financés dans le cadre de ce programme. Montant financé minimal de 6 000 \$. Exemple : Si un consommateur emprunte un montant de 7 500 \$ financé à 5,9 % sur 48 mois, le coût total du financement sur 48 mois s'élève à 390,14 \$, pour une obligation totale de 8 490,14 \$. ©2004, Polaris Sales Inc.

Les Sports
DAULT
ET FRÈRES

449-1001
383, boul. Desjardins
Maniwaki

Venez rencontrer
Philippe et Jocelyn Dault,
propriétaires
pour des conseils judicieux.

POLARIS
L'évasion plein air

BUDGET 2005 À LAC-SAINTE-MARIE

Le taux de taxe augmente légèrement

Lac-Sainte-Marie – Les contribuables de Lac-Sainte-Marie subiront une légère hausse de taxes en 2005. Le taux de la taxe foncière générale passe à 0,8512 \$ du 100 \$ d'évaluation, tandis que le taux de taxe global est d'environ 1,09 \$, selon les secteurs et selon les différents besoins des contribuables.

PAR HUBERT ROY

Le taux de taxe global comprend les coûts du Centre de traitement régional de boues septiques, pour les utilisateurs de ce service, et les autres services offerts par la municipalité. «Nous devons en venir un jour à des taxes de secteur. On ne peut pas tou-

jours jouer avec la médiane, mais nous pouvons jouer avec les taxes de secteurs. Nous devons en venir à un budget triennal avec des taxes par secteurs. Le taux de taxe n'est donc pas pareil pour tout le monde. Tout dépend du secteur et ça change à chaque dossier», a spécifié Yvon Blanchard, directeur général de la municipalité de Lac-Sainte-Marie.

La municipalité de Lac-Sainte-Marie a donc présenté un budget équilibré de 1 500 747 \$. Le conseil municipal a affecté un montant de 20 000 \$ de son surplus pour atteindre l'équilibre financier. «Nous sommes satisfaits du budget 2005, même si nous n'avons pas grand choix, vu qu'on ne contrôle pas le taux de taxe de la MRC et de la

Sûreté du Québec, qui ont connu une importante majoration. Tout le Conseil a travaillé fort pour avoir un budget équilibré. Nous avons tenu trois caucus et ça n'a pas été facile. C'est pour cela qu'on a été obligé de sortir le budget en janvier», a précisé Raymond Lafrenière, maire de la municipalité de Lac-Sainte-

Marie.

M. Lafrenière tient également à faire baisser les coûts du Centre de traitement régional des boues septiques de Kazabazua à ses contribuables. «Nous avons essayé par toutes les manières que nous avons pu de faire diminuer le coût. Il faudra qu'il y ait plus de volonté au niveau des maires de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Nous avons un montant de 2,4 M \$ en fiducie que nous avons reçu d'Hydro-Québec au mois de juin qui pourrait servir à cela. Pourquoi ne pas l'utiliser alors», s'est questionné Raymond Lafrenière, qui a manifesté l'intention d'en discuter aux autres maires lors du conseil de la MRC de mercredi dernier.

Projets 2005

La municipalité de Lac-Sainte-Marie a plusieurs projets pour l'année 2005. Le premier est l'aménagement d'un sentier Quad dans la municipalité, dont une subvention de 55 000 \$ proviendrait des Volets II

La municipalité a également l'intention de remettre en valeur l'usine d'épuration de Lac-Sainte-Marie. «Celle-ci est située dans le secteur du Mont-Sainte-Marie et a plus de 30 ans. Les normes n'étaient pas les mêmes à l'époque et nous voulons maintenant la mettre en ordre. Nous ne

sommes pas obligés de le faire, mais si nous voulons faire du développement à cet endroit, nous n'avons pas vraiment le choix», a affirmé Yvon Blanchard.

La municipalité prévoit également changer son camion sanitaire, continuer son projet de cinq ans de mise en valeur du village et se doter d'un plan de gestion pour le dépôt municipal. Le maire a aussi précisé que la gestion du lac Heney serait également à l'ordre du jour en 2005. «Des outils de contrôle au niveau de l'aménagement et au niveau des installations septiques devront être élaborés conjointement avec la Ville de Gracefield et l'Association des propriétaires du lac Heney. Le mode de financement de ces actions sera décidé par les intervenants du milieu durant l'exercice financier 2005», a conclu Raymond Lafrenière.

SOYEZ PRÉSENT DANS VOTRE COMMUNAUTÉ

La Croix-Rouge aide les victimes de catastrophes, d'incendies, d'inondations... Ses bénévoles sont présents en tout temps, 24 h/24, pour apporter réconfort et chaleur humaine aux sinistrés.

Nous recherchons présentement des *bénévoles prêts à intervenir* :

- Chefs d'équipes d'intervention
- Responsables d'opérations
- Intervenants

Faites partie d'une équipe spécialisée, dynamique et motivée. Recevez gratuitement une formation reconnue en secourisme et en intervention d'urgence.

LA CROIX-ROUGE A BESOIN DE VOUS.
1 800 363 7305, POSTE 3071





Yvon Blanchard, directeur général de la municipalité de Lac-Sainte-Marie, et Raymond Lafrenière, maire de l'endroit. La municipalité de Lac-Sainte-Marie a la troisième plus haute richesse foncière de la MRC Vallée-de-la-Gatineau après celles de Gracefield et de Maniwaki.

INSCRIS-TOI MAINTENANT !

INSCRIS-TOI MAINTENANT !

INSCRIS-TOI MAINTENANT !

INSCRIS-TOI MAINTENANT !

www.srafp.com

➤➤ Plus de 40 choix de programmes de formation. ➤➤ Plus de 5 000 emplois intéressants dans notre région.

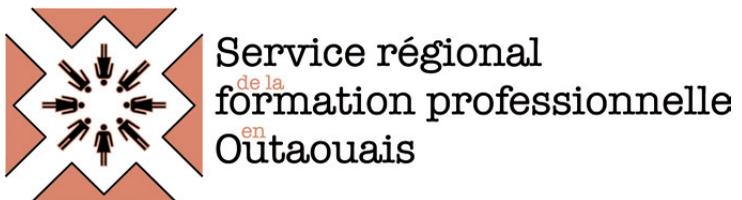
<p>Centre Administration, commerce et secrétariat de Gatineau (819) 643-4640</p> <p>CFP Compétences Outaouais (819) 643-2000</p>	<p>CFP de l'Outaouais (819) 771-0863</p> <p>CFP Vision-Avenir (819) 771-7620</p> <p>CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie (819) 986-8514</p>	<p>CFP du Pontiac (819) 683-1419</p> <p>CFP Vallée-de-la-Gatineau (819) 449-7922</p>
--	--	--

Plusieurs de nos programmes se retrouvent dans le Top 50 de la formation professionnelle 2004-2005.

La formation professionnelle en Outaouais, un choix GAGNANT !

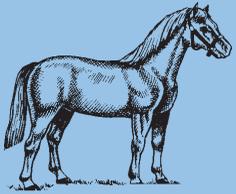
Pour t'inscrire dans un de nos centres
www.srafp.com

Inscription avant le **1^{er} mars 2005**
Fais vite, le nombre de places est limité !



CARNAVAL

Bar Chez Rick



Bar Chez Rick

Tél.: 463-2434

35, rue Principale, Gracefield



Venez
encourager nos
6 duchesses

Julie Therrien



La Pleine Lune

Lyne Tremblay



Le Chap

Pauline Lapointe



Restaurant Astéria

Agathe Kenney



Le Bar Chez Rick

Anne Crêtes



Armurerie KGN
Restaurant Le Voyageur

Marie Bastien



Le Vimy

PROGRAMME

Vendredi 4 février 2005

- 17h Ouverture du Carnaval «Spécial Caribou»
- à 19h au Château de glace
- 19h30 Concours amateur : inscriptions (chant, danse, musique)
- 20h Présentation des duchesses
- 21h Musique avec Donald Paradis
- 21h30 Couronnement de la REINE
- 23h30 Tirage des prix : 300\$ - 125\$ - 75\$
Fin de la soirée en musique

Samedi 5 février 2005

Journée compétitions de bûcherons

- 10h Déjeuner bûcheron au restaurant Astéria
- 12h Parade de la reine avec VTT, motoneiges, chevaux et chars allégoriques
Début : sleigh ride - **Gracieuseté des Logements** Richard St-Jacques
- 13h30 Lancer de la hache. Bucksaw, Godendart, scie mécanique.
*300 \$ par Rick + inscriptions en prix

- 15h30 Musique avec Donald Paradis
- 20h30 Bal de la reine

Dimanche 6 février 2005

Journée tout terrain (VTT) et compétition physique

- 12h30 Compétition de VTT
Sleigh ride
Gracieuseté du restaurant Astéria
- 15h Tir au câble - Tir au poignet - Tour de force
- 15h30 Musique avec Donald Paradis

BON CARNAVAL !!!

**Glissoire et
château de glace aménagés
pour les jeunes.**

**Plusieurs
traîneaux
fabriqués**

**par
Rick seront
tirés !**

Animation
avec
Jack
Lalonde



AssurExperts 111, St-Joseph
Gracefield
463-3343

Marc Kelly Inc.
André Cécire - Louise Alie

Votre centre de **RÉNOVATION**

CO-OP S.C.A. GRACEFIELD

4, rue Dupont, Gracefield
Tél.: 463-2862
Sans frais.: 1-888-463-2862

Desjardins Conjuguer
Caisse populaire avois
de Gracefield et êtres

32 Principale, Gracefield **463-2844**

Les Constructions
Marc Martin

Lic. R.B.Q.: 8108-6951-31 / 9060-5066 QUÉBEC INC.
Spécialiste en béton
Commercial, résidentiel, industriel

178, St-Joseph, C.P. 237
Gracefield (Québec)
J0X 1W0

Tél.: (819) **463-3506**
Fax: (819) **463-0018**
Cell.: (819) **449-8974**

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

PAUL ST-JACQUES INC.

463-2781 BLUE SEA
Fax: 463-9953

Paul St-Jacques, propriétaire
ESTIMATION GRATUITE

RESTO DU VOYAGEUR

Spécialité : Pourlet BBQ

Salle à manger & mets pour emporter
LIVRAISON GRATUITE
POUR GRACEFIELD

115, St-Joseph, Gracefield **463-4949**

METRO 27, Principale
Gracefield
BER-JAC **463-3490**

Nous avons tout un choix de fruits, légumes,
viandes, fruits de mer, desserts, gâteries...

Restaurant Astéria

Tél.: **463-2222**
36, rue Principale
Gracefield

**LIVRAISON
GRATUITE**
(Commande minimum 6 \$)

LA GATINEAU DEPUIS 1955

Notre hebdo... notre force locale !
114, de la Ferme, Maniwaki Tél.: 449-1725 / Fax : 449-5108

Immo Outaouais

Courtier Immobilier Agréé

185, boul. Desjardins, Maniwaki J9E 2C9
Site Internet : www.immooutaouais.com

Tél.: 1 (819) 449-1244
Fax : 1 (819) 449-1902



Mugette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171
Pagette :
(819) 441-5633

Courriel : mugettecere@sympatico.ca



Carmelle Ouellette
Agent Immobilier Affilié
1-819-827-3111



Charles St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 920-2000
(866) 920-2022

Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca



Nathalie St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 441-9090
Sans frais :
(866) 463-9090

Vous êtes à la recherche de propriétés que ce soit à Gatineau, Hull, Gracefield, Maniwaki, nous avons un agent sur les lieux.

*Nous sommes membres de la
Chambre Immobilière de l'Outaouais.*

Institut du Laser de Maniwaki

224, rue Notre-Dame, Maniwaki

ÉPILATION PERMANENTE AU LASER.

Mme Isabelle Carbonneau,
infirmière et technicienne photo-épilation
M. Serge Chartrand, médecin

Laser Lightsheer Diode,
reconnue par Santé Canada et FDA,
pour une réduction permanente des poils,
le plus performant et le plus étudié
sur le marché mondial.

*Comparez les prix, nous sommes
parmi les moins cher au Québec,
sinon les moins cher !*

- * Forfait aisselles, bikini et demi-jambes à **1699\$** + taxes
- * Forfait aisselles, aines intégrales et demi-jambes à **1999\$** + taxes

**Consultation gratuite sur rendez-vous.
Contactez-nous : 441-3363**



J'AI FINALEMENT PERDU DE L'ARGENT

EN VENDANT SEULE MA MAISON

Je n'avais pas réalisé qu'en vendant seule ma maison, négocier directement avec l'acheteur serait si difficile. N'étant pas habile en négociation, **épuisée par le stress et les émotions**, je n'ai pas pu trouver tous les arguments pour bien valoriser ma propriété. Résultat, je n'ai pas obtenu le prix que je souhaitais.

Un agent immobilier m'aurait obtenu le prix maximum, étant un négociateur expérimenté.

www.avecunagent.com

CHAMBRE IMMOBILIÈRE
DE L'OUTAOUAIS

PAKWAUN 2005

Dévoilement de la programmation

Maniwaki - Le comité organisateur de la Pakwaun 2005 a dévoilé sa programmation pour sa 33e édition et a présenté ses cinq Fleurs pour le Choix des Fleurs, mercredi soir dernier, au Centre des loisirs de Maniwaki.

PAR HUBERT ROY

Les cinq Fleurs sont donc Mélissa Mongrain, Stéphanie Côté, Roxanne Carle, Lison Grondin et Annick Lafontaine. Mélissa Mongrain, étudiante du Collège de l'Outaouais en sciences de la nature, représentera le Club Lions de Maniwaki. Elle est la fille de Luc Mongrain et de Sylvie Lévesque. Stéphanie Côté, fille de Lise Latourelle et de Pierre Côté, étudie au Cégep de Mont-Laurier en sciences humaines et représentera le Club Richelieu la Québécoise de Maniwaki.

La représentante de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki sera Roxanne Carle. Ses parents sont Maurice Carle et Isabel Fournier. Elle étudie présentement au Cégep de Mont-Laurier pour obtenir son diplôme en soins infirmiers. Lison Grondin représentera le Club Optimiste de Maniwaki. Elle étudie en technique de comptabilité et de gestion au Centre collégial de Mont-Laurier. Elle est la fille de Micheline Brazeau et de Donald Grondin. Annick Lafontaine est la fille de Margot Marenger et de Raymond Lafontaine et étudie en enseignement secondaire, spécialité géographie et histoire, à l'Université du Québec en Outaouais. Elle représentera le Club Richelieu de Maniwaki.

Le Choix des Fleurs se déroulera le 28

janvier prochain, à 20 heures, au Centre des loisirs de Maniwaki. Les billets sont disponibles en prévente à la Caisse populaire Desjardins de Maniwaki, à la Banque Laurentienne, à la Banque Nationale et à la cantine de l'aréna. Les gens qui auront déjà acheté leurs billets sont priés d'entrer par la porte de gauche à partir de 19h15. Les autres personnes sont priées d'entrer par la porte de droite. Le thème de la soirée sera médiéval. C'est le Club Richelieu la Québécoise qui s'occupera du Choix des Fleurs.

Programmation

La Pakwaun en tant que telle débutera le jeudi 27 janvier à l'Hôtel Chez Martineau avec le souper de saucisses à 17 heures. La mascarade débutera à 18h15 au Centre des loisirs, tout comme la danse pour les enfants qui se fera au deuxième étage de l'aréna.

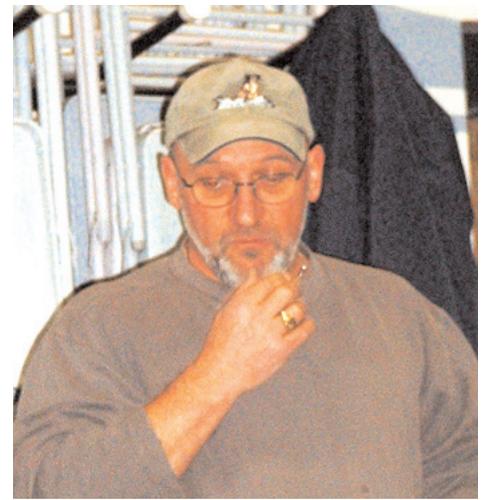
L'ouverture officielle se fera le 28 janvier à 17 heures avec la libération du Bonhomme Siffleux, le feu de joie et le caribou offert par la Ville de Maniwaki au Centre des loisirs. Il y aura également un souper de fèves au lard à 18 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb, et une danse pour les enfants à 19 heures, au Centre des loisirs. À noter que le labyrinthe de glace prévu dans la cour du Centre des loisirs sera remplacé par une glissoire.

La journée du samedi sera consacrée aux VTT, aux sleigh rides et il faudra un bracelet pour accéder au Centre des loisirs, qui coûtera huit dollars et sera valide de 14 heures jusqu'à la fin du Bal à

l'huile, qui débutera à 20 heures, au Centre des loisirs. C'est le Club Lion qui sera responsable de cette journée.

La journée du dimanche est consacrée aux jeunes et plusieurs activités intérieures et extérieures seront organisées par Québec en forme et le Centre Parents-enfants. À noter que la compétition de tir à l'arc prévu le matin à la polyvalente est annulée.

«Nous avons eu un petit peu de retard cette année pour la programmation, vu que la Ville nous a demandé (au Club Lion) de chapeauter la Pakwaun. La principale différence cette année est qu'il y a beaucoup de commanditaires, qui ont pris en charge une activité chacun», a commenté Pierre Auger, président du comité organisateur de la Pakwaun.



Pierre Auger, président du comité organisateur de la Pakwaun.

McCONNERY
Depuis... 1927

Avis de nomination
M. Justin Larivière



L'équipe du Garage McConnery souhaite la bienvenue à M. Larivière à titre de directeur des finances. Natif de Bouchette, il apporte une forte expertise ainsi qu'un grand dynamisme. Amis(es) et clients(es), Justin vous invite à venir le rencontrer au Garage McConnery.

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE
ACHETONS
BOIS-FRANC & PIN BLANC
PAIEMENT RAPIDE
DEUX FOIS PAR SEMAINE

- > Pin blanc & rouge
- > Sciage feuillu
- > Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- > Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus	Atlas Low - pin
Profolia - feuillus	Atlas Northfield - pin
Mont-Laurier - feuillus	

Jean-Denis Rochon	Gaétan Bergeron	Daniel Charbonneau
Tél.: (819) 463-2378	Tél.: (819) 686-2043	Tél.: (819) 457-2010 #14
Cell.: (819) 661-3957	Cell.: (819) 429-3368	Cell.: (819) 360-9762
Fax.: (819) 463-4559	Fax.: (819) 686-9561	Fax.: (819) 457-2815

www.commonwealthplywood.com

I n v i t a t i o n

PORTES OUVERTES

Possibilité de visiter
notre scierie-école
sur réservation.



Le Centre de formation professionnelle Mont-Laurier de la Commission scolaire Pierre-Neveu vous attend

le jeudi 3 février 2005
de 10h à 16h00

850, Taché Mont-Laurier

Information : **1.866.314.4111** poste 4
cfpml@cspn.qc.ca

Une voiture cause un incendie de garage

(F.L.) Maniwaki - Un incendie s'est déclaré dans une voiture qui était stationnée dans un garage attaché à une résidence.

L'incendie est survenu vers 16 heures, le

18 janvier au 465, rue Saint-Lionel à Maniwaki. C'est une voiture, qui était garée dans le garage, adjacent à la maison, qui a débuté le brasier.

«La propriétaire de la maison a démarré la

voiture pour la réchauffer, et lorsqu'elle est retournée dans le garage, la voiture brûlait», a expliqué le chef pompier de Maniwaki, Patrick Lemieux.

Les 13 pompiers, qui avaient répondu à l'appel, ont tenté de combattre l'incendie, mais ont dû retirer le véhicule du garage pour l'éteindre complètement. Le feu s'est propagé dans l'entresol de la maison, mais heureusement, les pompiers ont réussi à l'éteindre rapidement.

La résidente a été incommodée par la fumée. Elle a été transportée par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki par précaution.

La fumée a causé peu de dommages à la résidence, mais le garage a été durement touché. Les dommages sont estimés à près de 10 mille dollars et la voiture, une Lincoln Continental, est une perte totale.

«C'est très, très dangereux de laisser une voiture en marche dans un garage. Je conseille aux gens de sortir leur voiture à l'extérieur s'ils veulent la laisser rouler», a conseillé Patrick Lemieux.



Les passants pouvaient remarquer la fumée épaisse qui se dégageait du brasier sur la rue Saint-Lionel.

CARNET

Tous les lundis :
Le Club de l'Âge d'or Assomption offre des cours de folklore donnés par Mme Marcotte. Pour infos : Nicole Paquette au 449-4990

Tous les mardis :
• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

Tous les mercredis :
• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

• **Centre Chrétien de Maniwaki**, heures de réunions : dimanche à 10h00 et mardi à 19h.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

AFEAS DE GRACEFIELD

• **Femmes en mouvement.** L'AFEAS recherche 2 tables pour ordinateur pour la maison entraide AFEAS sise au 42, rue Principale. Votre don sera grandement apprécié! Information, contactez Denise (467-2849) ou Raymonde (463-2309).

SAMEDI 15 JANVIER 2005

• **Soirée dansante :** Le Club de l'Amitié de Bois-Franc vous invite à leur soirée dansante à la salle Donat Hubert avec les musiciens les Couches Tard, à la fin de la soirée, un goûter vous sera servi. Pour infos : 449-1013.

JANVIER 2005

• **Le Club de l'âge d'or Assomption de Maniwaki** reprend ses cours de danse du lundi 17 janvier au jeudi 20 janvier 2005 à la salle de l'âge d'or. Bienvenue à tous ! Pour informations, contactez Madeleine au 449-1657.

VENDREDI 21 JANVIER 2005

• **Rencontre de la vie montante** - à 14h00 Salle de l'Âge d'or Assomption, rue des Oblats, Maniwaki. Invitation à tous les membres et les retraités de Maniwaki et de la région. Le thème de cette rencontre est; UN RÉSUMÉ DE L'ACTIVITÉ DE JÉSUS. Suivi de la célébration de l'Eucharistie et le tout se termine par une collation. Vous êtes tous et toutes les bienvenues à cette première rencontre de l'année 2005. Infos : 441-0758 449-1623

SAMEDI 22 JANVIER 2005

• **Le Club de l'âge d'or de la Haute-Gatineau :** (Secteur Christ-Roi) vous invite à un souper chaud (Fête des Rois), à 17h30 à la salle Christ-Roi, suivi d'une soirée dansante avec l'orchestre Les Campagnards. Bienvenue à tous ! Pour information ou réservation de billets, appelez Hélène au 449-3607 ou Céline au 449-1063. Merci !

DIMANCHE 23 JANVIER 2005

• **Âge d'or Lac Ste-Marie** Soirée dansante à 19h00 Musique = Les Campagnards Infos : Carmen 467-5454 Bienvenue à tous

DIMANCHE 23 JANVIER 2005

• **Association Les bons vivants de Bouchette** - Bingo de l'Association du 3e âge de Bouchette à 13 heures au Centre municipal. On vous attend en grand nombre Informations : Jean-Claude 465-2083

MERCREDI 26 JANVIER 2005

• **Paroisses Secteur Sud Vallée de la Gatineau** Invitation semaine de prières pour l'unité des chrétiens. Nous aurons une soirée de prière oecuménique, à 19h00, à l'église de la Visitation de Gracefield. Infos : 463-2857

JEUDI 27 JANVIER 2005

• **Âge d'or d'Aumond** invite les membres et non membres au tournoi de cartes à 7h30 à la salle Âge d'or.

SAMEDI 29 JANVIER 2005

• **Club Âge d'Or de Ste-Thérèse** organise une soirée dansante à 19h00. Musique les Couche-tard, suivi d'un goûter. Infos : Denise 449-2160

LUNDI 31 JANVIER 2005

• **Café Rencontre pour les membres Albatros** À la salle Gorman du foyer Père Guinard à 14h00. Informations : Monique ou Lennard 465-2832

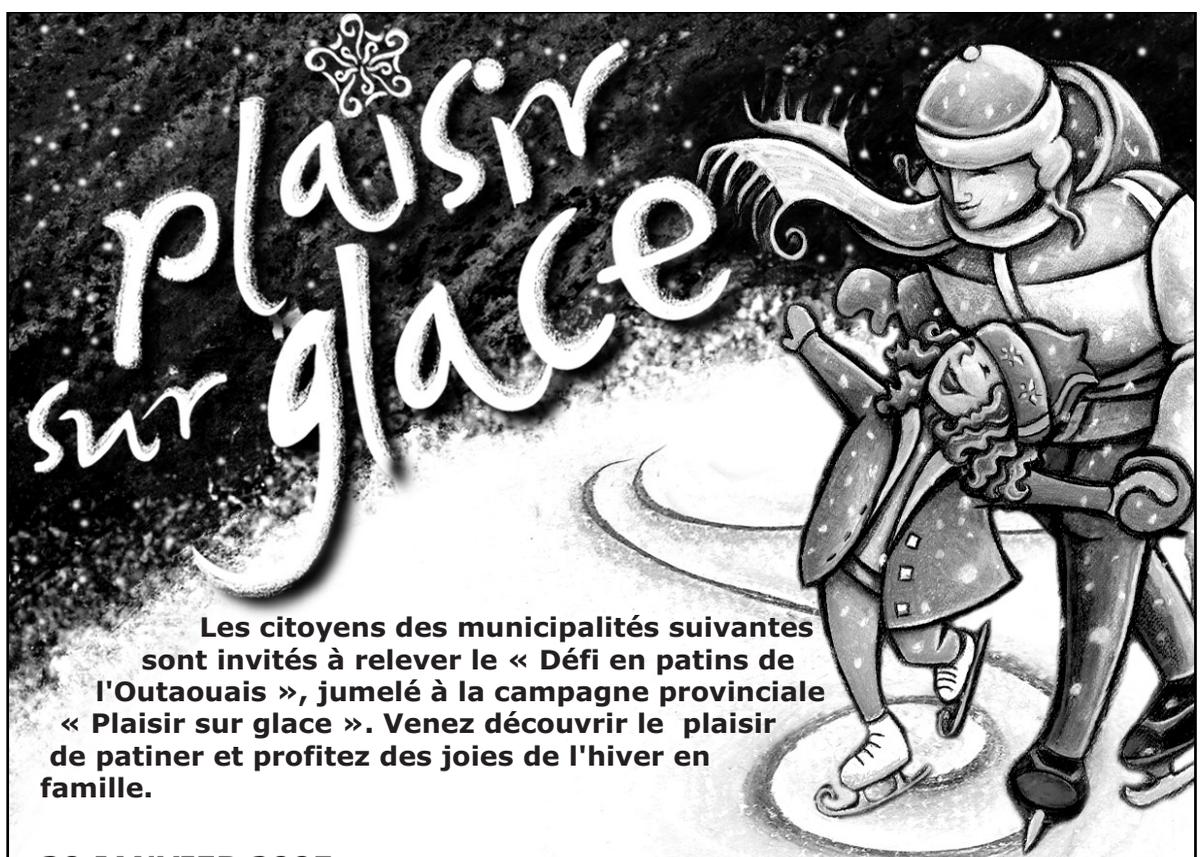
JEUDI 3 FÉVRIER 2005

• **Âge d'or d'Aumond : Sac de Sable** - à 19h30. À la salle de l'Âge d'Or. Infos : Diana 449-4364

DIMANCHE 6 FÉVRIER 2005

• **Club Âge d'Or Les joyeux vivants de Gracefield** Soirée dansante à 19h00 - Maintenant salle **non fumeur** Infos : Suzanne 463-2027 Hubert 463-4947

SOCIAL



Les citoyens des municipalités suivantes sont invités à relever le « Défi en patins de l'Outaouais », jumelé à la campagne provinciale « Plaisir sur glace ». Venez découvrir le plaisir de patiner et profitez des joies de l'hiver en famille.

- 30 JANVIER 2005**
- **Cayamant** - Patin/glissade/ski de fond/marche : 1, chemin de l'École, 12 h à 15 h
 - **Gracefield** - Patin : patinoire extérieure, 13 h à 16 h
 - **Montcerf et Lytton** - Patin/glissade/marche : patinoire municipale, 18, rue Principale Nord, 13 h à 16 h
- 6 FÉVRIER 2005**
- **Blue Sea** - Patin : patinoire municipale, 13 h à 16 h
 - **Bouchette** - Patin : Centre 4 saisons, 13 h à 16 h
 - **Lac Sainte-Marie** - Patin : patinoire municipale (chemin du Quai public), 13 h à 15 h
 - **Maniwaki** - Patin/marche: Cité-étudiante-de-la-Haute-Gatineau; glissade : Centre des loisirs; ski de fond/marche : Terrain de golf des Trois clochers, 13 h 30 à 16 h 30
 - **Messines** - Patin : Messines et Farley, 12 h à 15 h

Vas-y, fais-le pour toi!

www.vasy.gouv.qc.ca

Québec



Kino Québec

www.kino-quebec.qc.ca

Économie et affaires

HUGUES FOURNIER

Nouveau gérant du magasin Hart



Hugues Fournier, nouveau gérant du magasin Hart.

Maniwaki - Le magasin Hart des Galeries Maniwaki a un nouveau gérant. Hugues Fournier occupe ce poste depuis le mois de décembre dernier. Le premier objectif qu'il se fixe est d'améliorer

un transfert. C'est donc un nouveau défi, mais un beau défi», a-t-il fait remarquer.

M. Fournier s'est donné comme premier mandat d'améliorer l'esthétique du magasin Hart des Galeries Maniwaki. «La première chose que j'ai remarquée en arrivant ici est sur le point de vue esthétique. Je veux en faire un magasin plus propre. Je veux remettre ça sur pattes et en faire un endroit où les gens vont aimer vouloir aller. C'est le mandat que je me suis donné», a-t-il mentionné.

Le nouveau gérant se donne une période de six mois pour réaliser son objectif. «J'ai la chance de pouvoir compter sur un staff d'expérience. Certains des gens qui travaillent ici étaient déjà là sous la bannière People. Je me donne donc une période de six mois d'ajustements. Je veux que d'ici ces six mois, ce magasin ait l'air d'un autre magasin», a-t-il assuré.

M. Fournier se dit bien heureux de son expérience jusqu'à maintenant à Maniwaki. «Il arrive des petits incidents qui aiguisent ma patience, mais ça va bien dans l'ensemble. Le magasin Hart de Maniwaki est réputé pour bien fonctionner et

l'esthétique du magasin.

PAR HUBERT ROY

M. Fournier travaille depuis quatre ans pour les magasins Hart. «J'ai travaillé pour Hart à Val d'Or et à Kirkland Lake en Ontario. Je suis arrivé ici le 12 décembre sur



Le magasin Hart de Maniwaki est situé aux Galeries Maniwaki.



Le nouveau gérant dit vouloir améliorer l'esthétique du magasin.

avoir un bon chiffre de ventes. Tout ce que j'ai à faire est de polir la roue et la rendre plus ronde encore», a-t-il affirmé.

M. Fournier a également ajouté qu'il tenait à donner un bon service à la clientèle. «Il y a déjà un très bon service à la clientèle ici et je veux continuer dans cette voie. On doit maintenant travailler un peu l'esthétique du magasin, qui avait été laissé pour

compte. je veux faire quelque chose avec cela», a-t-il précisé.

Le nouveau gérant a également affirmé bien apprécier la région depuis son arrivée. «C'est un très beau coin. J'ai déjà habité en Outaouais, alors je connais un peu l'endroit. Je me sens donc dans mon élément ici, car j'ai déjà travaillé dans des petites villes comme Val d'Or», a-t-il terminé.

La super liquidation se poursuit!

33%+

NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS!

(Cette offre ne s'applique pas sur nos bottes de travail)

LAPointe

192, Notre-Dame Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears acceptée.

MAINTENANT EN MAGASIN

- TAILLES RÉGULIÈRES MATERNITÉ -

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURES

Lundi - Mardi - Mercredi - Samedi 10h à 17h

Judi - Vendredi 10h à 21h

Dimanche FERMÉ

POUR VOUS AUSSI MESSIEURS

SPÉCIAL sur tout tout tout en magasin

Adam & Ève Taille Plus

143 B Principale Sud Maniwaki, QC J9E-1Z8

Véronique Saumure, propriétaire (819) 441-1748

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU.COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

<p>232, Route 105, MESSINES COMMERCIAL - Bungalow et grand garage (3 portes), beaucoup de rénovations (cuisine et salle de bain), sous-sol partiellement aménagé, piscine, possibilité d'acheter équipements de débousselage et peinture. 125 000 \$ - UNE BONNE AFFAIRE!</p>	<p>10, ch. de l'Aéroport, MESSINES Luxueux bungalow, extérieur en pierre, beaucoup de boiserie, grand garage, entrée asphaltée, cour arrière très privée, près des terrains de golf. 129 900 \$. SOYEZ CONFORTABLES!</p>	<p>50, rue Principale, GRACEFIELD Situé dans Gracefield, logis de 2 chambres (loué) et de 1 chambre (loué) - 65 000 \$ BON INVESTISSEMENT!</p>	<p>80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE Bord du lac Michel (Mitchell)! 2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage. Être bien chez soi! 119 900 \$</p>
<p>TERRAIN DE 26 700 PIEDS CARRÉS Situé sur la rue Bennett, Maniwaki Usages autorisés; unifamiliale isolée, jumelée, triplée, quadruplée et même, en rangée, avec service d'égoût et d'aqueduc. 12 000 \$</p>	<p>17, ch. du Lac à la Barbe, NORTHFIELD LAC À LA BARBUE - MAISON CONSTRUITE EN 2004 (tout en bois) + 3 CHALETS pouvant être loués - À 20 minutes du Mont Ste-Marie - Ski, golf, pêche et chasse UN VRAI PETIT DOMAINE! 215 000 \$</p>		<p>VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE ? Magnifique BUNGALOW situé à Montcerf, très propre, sous-sol fini à 75%, aménagement paysagé, 150 pieds en bordure de la rivière Désert. EN PLUS, LOIN DES VOISINS! 84 900 \$</p>
<p>211, rue Cartier, MANIWAKI Maison de 2 étages, 3 chambres, près de tous les services, bel emplacement et possibilité pour duplex. LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT! 44 000 \$</p>	<p>3, rue Lacroix, GRACEFIELD Maison ou chalet d'un étage et demi, 3 chambres, partie du sous-sol fini, presque 600 pieds sur le bord de l'eau, excellent pour la pêche, remarquable endroit pour vaste jardins. PRIX RÉDUIT À 74 900 \$</p>	<p>4, chemin Blue Sea - MESSINES CHALET EN CONSTRUCTION Accès notarié au lac Grant, terrain de 1.56 acres, près du sentier de motoneige et/ou de la piste cyclable, très privé POUR LES AIMANTS DE LA NATURE! 35 000 \$</p>	<p>502, rue St-Lionel - MANIWAKI COMEAUVILLE - Chaleureux cottage, 3 chambres, planchers originaux en bois franc, beaucoup de boiseries, toiture neuve, 2 remises VOUS AIMEZ UN PETIT AIR VIEILLIOT? 79 900 \$</p>
<p>TERRAIN MESSINES 51, chemin Ferme des Six Terrain prêt à construire avec puit artésien et installation septique. 14 500 \$</p>	<p>TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉAGE 7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE (près du ch. à Ferme-Joseph), prêt à construire incluant garage de 20' x 30', poteau d'hydro installé, plantation de cyprès. À 3 minutes de Maniwaki! 24 000 \$</p>	<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 p.c. Chemin Poulin, MESSINES Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 \$</p>	<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 34 150 p.c. Chemin Poulin, MESSINES Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 28 000 \$</p>

ACHETEURS ! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonnez-moi pour en savoir plus.



Dodge  Caravan

LOUEZ À

199 \$[†]

par mois.
Location de 48 mois.
Comptant initial de 5 600 \$
ou échange équivalent.
0 \$ dépôt de sécurité.

Options de location de 48 mois offertes[†]

Mensualités	Comptant initial
199 \$	5 600 \$
274 \$	1999 \$
316 \$	0 \$

OU CHOISISSEZ 0%^Δ DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS PLUS UN RABAIS DE 1 000 \$ AU FINANCEMENT À L'ACHAT



DODGE CARAVAN 2005



ÉQUIPÉE COMME SUIT:

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers
- Climatiser • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur CD
- Sacs gonflables avant de pointe à déploiement progressif • Antidémarrage Sentry Key^{MD}
- Ville : 12,2 L/100 km (22 milles au gallon), autoroute : 8,2 L/100 km (34 milles au gallon)

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU DODGE.CA.

FINANCEMENT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

† Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. Δ 0% de financement à l'achat sur les Dodge Caravan 2005. Un montant de 1 000 \$ sera déduit du prix négocié sur le véhicule financé après taxes. L'offre de la remise de 1 000 \$ s'applique seulement au financement à l'achat et ne peut être combinée à aucune autre offre. †. Δ Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Taxes sur le climatiseur incluses. Offres exclues et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



sgl communications
Date: JAN 17, 2005
Prep: RJ
 PDF SEA PREFLIGHT

EQUIVALENTS:
PROCESS C-0 M-100 Y-100 K-0
PMS 485
ANPA704_DCC

N° DE DOSSIER	PNM_DCC_P52443	DATE(S) DE PARUTION	
CLIENT	CHRYSLER	FORMAT DU PAP.	10,25 po x 200 Li
N° D'ANNONCE	DCC_COR_P52443	FORMAT FINAL	idem
DESCRIPTION	Caravan Hottest	COULEURS	NOIR + ANPA 704 (rouge)
PUBLICATION	Hebdo	INFOGRAPHISTE	SAVOIE

MAQUETTE	PAP	STUDIO	SERVICE-CONSEIL
-	1	D.A.	PRODUCTION
00/00/2005	17/01/2005	RELECTURE	CLIENT

Nolin

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE GRACEFIELD

Don de 1 000 \$ aux «Powers Pics»

(H.R.) Low - La Caisse populaire de Gracefield a remis un don de 1 000 \$ aux «Power Pics», club de patinage artistique de l'aréna de Low, mardi dernier, dans le cadre de son programme d'aide au développement du milieu.

«Nous avons déjà donné 30 000 \$ depuis dix ans au Club pour l'encourager dans ses activités», a révélé Pierre Morin, directeur général de la Caisse populaire de Gracefield. L'argent servira aux deux prochaines compétitions des «Power Pics», qui se tiendront à Laval et à Kingston.

La Caisse populaire de Gracefield a remis près de 50 000 \$ à divers organismes du sud de la Vallée-de-la-Gatineau en 2004. «Nous avons du rattrapage à faire dans le sens où l'argent que nous donnons maintenant sera plus profitable que si nous la donnons seulement dans trois ans. Nous avons beaucoup d'argent disponible et il vaut mieux que nous en faisons profiter les

gens dès aujourd'hui», a mentionné M. Morin.

Sur la photo, on retrouve Kayla Savard,

capitaine des «Power Pics», Lorna Babb, entraîneuse du club, et Pierre Morin.



5 à 7 Jeunes professionnels



«Spécial Place aux jeunes»

Samedi, le 22 janvier au restaurant Rialdo PIZZA GRATUITE!!!

Venez rencontrer la vingtaine de jeunes participants de Place aux jeunes

Infos: 441-1165



«SOUPER» DU MAIRE

Salle communautaire d'Aumond

Organisé par la municipalité et les clubs sociaux

Samedi 22 janvier à 18 heures

Au profit des oeuvres de Centraide

Bienvenue à tous



SCIERIE MSG

Spécialiste du cèdre

Michel : **449-4541**

Simon : **441-0221**

Gilles : **449-2169**

Nous achetons

du cèdre

en longueur et

en billots

PAIEMENT RAPIDE!

We buy cedar logs

or long cedar

FAST PAYMENT!

239, Principale,

R.R.#1, Bouchette

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Confiez-moi vos projets.

Bien conseillé. Mieux logé!

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets.

MESSINES - CONSTRUIT EN 1991

Joli bungalow, 3 chambres, sous sol aménagé, garage double avec logis à l'étage, sur terrain plat sablonneux de près de 2 acres, avec vue sur le lac Blue Sea, à 1h15 d'Ottawa. Réf.: REF230.
www.guymenard.com

Offerte à seulement **139 900\$**

Guy Ménard
Agent immobilier affilié

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2001 À 2003

Tél.: 449-0566
1-866-465-1566

Fax: 465-1434
gmenard@ireseau.com

LAC CAYAMANT

Jolie maison, 2 chambres, très propre, concept ouvert, avec garage et remise. Prix : 109 000\$ Réf. : TEP231
www.guymenard.com

DÉLÉAGE

Grande maison 2 étages, 12 pièces, beaucoup de boiserie, int. et ext. rénovés, entrée asphaltée, grand garage isolé, inclus, piscine et les appareils de cuisine. Prix : 95 000 \$. Réf.: 701712
www.guymenard.com

MAISON MOBILE

Situé dans le parc de roulotte, maison de 2 chambres avec grand terrain et remise. Vendeur motivé. Réf.: GOL790
www.guymenard.com

LAC MURRAY

Joli bungalow, très moderne, finition int. très spéciale, beaucoup d'espace de rangement, 12 pièces, sur beau terrain plat et paysager, à 15 min. de Maniwaki. Inc. quai, gazebo de 24x24p., garage chauffé, et maison et maison d'invités. Prix : 199 000\$ Réf. RYL700

GRACEFIELD

Maison mobile de 3 chambres, salle de bain complète, terrain de plus de 5 acres et très privé, chemin ouvert à l'année. Prix : 70 000 \$. Réf.: 501632
www.guymenard.com

PRÈS DE L'ÉCOLE

Grand semi détaché, 3 chambres, 2 salles de bain, avec abri d'auto, situé dans le secteur Comeauville, grand terrain paysagé avec garage. Prix : 88 500 \$. Réf. : RAM481

SECTEUR NORTHFIELD

Jolie maison 1 1/2 étage, entièrement rénovée, chambres, située près du lac Heney, et à 30 minutes du Mont Ste-Marie. Prix demandé : 89 000 \$. Réf. : NEH362
www.guymenard.com

LAC DES CÈDRES

Chalet 4 saisons, entièrement rénové, 2 chambres, salle de bain complète, terrain plat et très privé, vendu meublé. Face ouest. Prix 89 900 \$. Réf.: PAL010
www.guymenard.com

GRAND BUNGALOW

Maison de 4 chambres, sous sol part. aménagé, armoire de cuisine, salle de bain et planchers refait à neuf, très propre, garage double, terrain de près de 2 acres avec entrée asphaltée. Prix : 149,900 \$ Réf.: VIR571
www.guymenard.com

BUNGALOW

Jolie maison 3 chambres, situé à 20 min. de Maniwaki, finition de plancher bois franc et céramique, terrain de plus de 350 p. de frontage sur le lac. Une aubaine à 84 900 \$. Vendu pour cause de déménagement. Réf.: RUM651
www.guymenard.com

EGAN SUD

Grand bungalow secteur Christ-Roy, près de l'hôpital, maison de 6 chambres, sous-sol aménagé, terrain clôturé et privé, air climatisé central, abri d'auto. Prix 92 500\$. Réf.: LIW043
www.guymenard.com

UNE AUBAINE

Joli bungalow, rénové int. et ext., 3 chambres au r.d.c., sous-sol part. aménagé, beau terrain paysagé, à 5 min. du centre d'achat. Vendeur motivé. Réf.: DOG430
www.guymenard.com

BUNGALOW

Maison de 3 chambres dans le secteur Wright, à 5 min. du village, sur terrain de 2 acres, avec puit artésien et fosse septique conforme. Vendeur motivé. Réf. : ULB180

MESSINES

Bungalow, 2 chambres, grand patio en cèdre, sous sol avec chambre froide, situé à 10 min. de Maniwaki, terrain bien aménagé avec remise, grange et piscine. Prix 75 000\$. Réf.: RAF701

GRAND BUNGALOW

Maison 3 grandes chambres, 2 salles de bain, grand terrain privé situé à 15 min. de Maniwaki. Prix : 49 500 \$. Réf.: IRP490
www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

L'ORIGINE DU MOT «PAKWAUN»



En 2003 j'ai participé à mon premier Pakwaun depuis sept ans. Samedi soir au Bal à l'huile au Centre des loisirs, un jeune homme souhaitait "Joyeux Pakwaun" aux gens dans la salle. Il a dû être du village et semblait avoir beaucoup de plaisir.

Lorsque le jeune homme m'approcha, il me demanda si je savais la signification de "Pakwaun". C'est là que j'ai su que ce jeune homme venait de Montréal, et qu'il ne pouvait pas tomber mieux en me demandant cette question. Même si je ne suis pas parfaitement bilingue, j'ai pu quand même lui expliquer l'origine du festival d'hiver à Maniwaki.

En 1972, le club Lions à Maniwaki organisait son premier festival d'hiver. Il voulait utiliser le mot algonquin pour signifier la venue du printemps. Le comité approcha mon père, le défunt Ernest McGregor, pour les aider à trouver un nom. Mon père a suggéré plusieurs mots, dont

celui de "Pakwahan". Dans la langue algonquine, "Pakwahan" annonce les brisures de la glace le long des rives. On peut voir ce phénomène le long de la rivière Désert à Maniwaki.

Ce festival continue aujourd'hui, même après la mort de mon père en novembre 1998. Nous sommes très fiers sachant que mon père fut celui qui nomma le festival d'hiver dans notre village.

En parlant avec le jeune montréalais, j'ai décidé de revisiter l'histoire du nom "Pakwaun". Vous trouverez un article de "La Gatineau" ci-dessous. Je n'ai pas la date exacte de cet article, mais je crois qu'il provient de la fin des années 1980, début de 1990.

En vous souhaitant tous un joyeux Pakwaun!
Eric McGregor, Gatineau

In 2003, I attended my first Pakwaun in about seven years. At the Saturday evening Bal à l'Huile at Le Centre des Loisirs, a young man was going around wishing people a "Happy Pakwaun". He was obviously from out of town, and was enjoying his first Pakwaun experience.

When the young man made his way to where we were standing, for whatever reason he decided to ask me if I knew what Pakwaun meant. It turns out our young visitor was from Montréal, and he could not have been luck-

ier than to have asked me. Although I am not perfectly fluent in French, I was able to explain to him the origin of Maniwaki's winter festival.

In 1972, the Lions Club of Maniwaki was organizing their first winter carnival. They were hoping to use an Algonquin word that would signify the coming of Spring. The committee approached my father, the Late Ernest McGregor, to help them find a name. My Dad suggested several words, but the one they liked most was "Pakwahan". In Algonquin, pakwahan signifies the annual occurrence when the ice on lakes or rivers starts to break up. This can be seen on the Désert River in Maniwaki when discoloration begins along the banks.

Although my father passed away in November of 1998, his legacy lives on with the Pakwaun. We have a great sense of pride knowing that it was he who named the town's winter festival.

Back when I spoke with the Montréalais, I thought it was time to re-visit the history of the name Pakwaun. Included below is an article taken from La Gatineau. Although I do not have the date of this edition, I believe it is from the late 1980's or early 1990's.

Have a safe and happy Pakwaun everyone!
Eric McGregor, Gatineau

ERNEST MCGREGOR, LE PÈRE DU MOT PAKWAUN

La Pakwaun aurait pu s'appeler l'Akakujish

(P.C.) **Maniwaki** - Lorsque les gens veulent traduire en français la signification du mot algonquin Pakwaun, ils disent plus souvent qu'autrement le mot «dégel». Si cette définition n'est pas fautive en soit, il faut admettre qu'elle a été simplifiée avec le temps. «Pakwaun, ça veut dire la débâcle des glaces sur les rivières, au printemps,» de préciser M. Ernest McGregor, celui-là même qui, il y a une vingtaine d'années, avait suggéré ce nom aux organisateurs. «Jake McConnery était venu me voir pour trouver un nom à la fête signifiant l'arrivée ou l'émergence du printemps. J'avais suggéré quelques mots, mais le plus simple et le plus facile à dire était Pakwaun,» d'expliquer M. McGregor qui parle couramment l'algonquin, le français et l'anglais. Quant aux autres mots sug-

gérés, les vingt dernières années ont semé l'oubli dans la mémoire de McGregor, sauf pour un, soit Akakujish, qui signifie le bonhomme siffleur! La légende est la même dans les traditions algonquines que dans les traditions québécoises. «L'Akakujish sort le 2 février et s'il voit son ombre, on aura encore six semaines de temps froid. Sinon, le printemps arrivera avant longtemps,» de conclure M. McGregor. Si la marmotte ou

siffleur n'a pas donné son nom à la fête, importante dans cette fête qui sera elle a tout de même pris une place célébrée la fin de semaine prochaine.

 **Robert Ledoux**
Architecte

220, rue Principale Sud Téléphone :
Maniwaki (Québec) (819) 449-3550
J9E 1Z9

 **Kitigan Zibi**
Anishinabeg
449-5170
P.O. BOX 309,
MANIWAKI

 **GARAGE CENTRAL**
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Débosselage et peinture - Pare-brise
Vente, pièces et services
44, Principale Nord, Maniwaki
449-2447

 **(819) 449-4278**
Imprimak
Services d'imprimerie & de lettrage
FORMULES COMMERCIALES
TOUS GENRES D'IMPRIMERIE
COMMERCIAL - ETC.
164, Notre-Dame, Maniwaki

 **ÉCLAIR**
LIVRAISON
83, rue Cavanaugh
Maniwaki (Québec)
J9E 2P7
(819) 449-1497
1-877-449-1497
Cell.: (819) 441-7785
SYLVAIN GUY
Directeur des opérations
TRANSPORT GÉNÉRAL
Mont-Laurier / Hull-Gatineau-Ottawa / Maniwaki
Régions de Québec et de l'Ontario

Bienvenue aux visiteurs!

- 41 unités dotées d'accès Internet haute-vitesse (gratuit)
- Restaurant et bar
- Salles de conférence et de réception

PAKWAUN

Du 27 au 30 janvier 2005

Venez nous saluer, on vous accueillera avec le sourire!

 **AUBERGE du DRAVEUR**

RESTAURANT WILLIAMSON '95
85, Principale Nord, Maniwaki
Tél.: (819) 449-7022 - Fax 449-2081
Sans frais: 1-877-449-7022
www.aubergedraveur.qc.ca

BONNE PAKWAUN !



LE CLUB RICHELIEU DE MANIWAKI EN COLLABORATION
AVEC CLIMATISATION MANIWAKI VOUS INVITE
LE JEUDI 27 JANVIER À LA



MASCARADE

QUI SE DÉROULERA DANS LE CADRE
DE LA PAKWAUN, ÉDITION 2005

Inscriptions de 18h à 19h

Catégories :

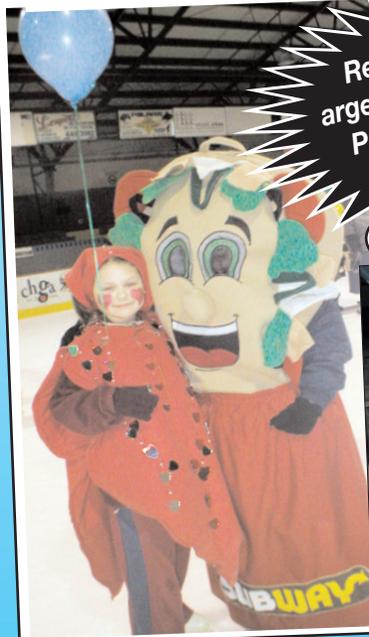
- 0-4 ans
- 5-6 ans
- 7-8 ans
- 9 ans et +



Remise de prix en
argent commandité par
Promutuel La Vallée
(Assurance Joanis)



Cadeaux offerts par la Caisse populaire
Desjardins de la Haute-Gatineau



SPECIAL PAKWAUN



PRÉDATEUR 500
2004
7895\$



Venez
assister aux
**COURSES
DE VTT**

samedi le 29 janvier à 13h,
sur la rivière Désert
ORGANISÉES PAR SPORTS
DAULT ET SERRURERIE
YVES COUSINEAU
On vous attend
nombreux!

Les Sports
DAULT
ET FRÈRES

383, boulevard Desjardins Maniwaki
449-1001

Libération du Siffleux !

Venez
voir le
Bonhomme
Siffleux
quitter
sa cage,
le vendredi
28 janvier
à 17h.



Dans le stationnement
du Centre des Loisirs à
Maniwaki



PRO Rénovation

449-1590

Sortie nord de Maniwaki Egan-Sud

Pour être en sécurité
**VOYEZ LE
SERRURIER !**



Installez de la
qualité et à
long terme,
vous y
gagnerez \$\$\$...

Nous avons aussi des cadenas pour remise
avec la même clé que votre maison.

Exemple : 1 clé pour...

- Maison • Remise • Garage • Bateau, etc.
- Réparation de serrures résidentielles
et commerciales
- Barre de panique

Bonne Pakwaun !

Nous effectuons à peu près tous
les genres de réparations : sièges
de VTT, motoneige, etc.

Service de
déverrouillage de
serrures 24h/24h :
449-2245

**SERRURERIE
YVES COUSINEAU**

enr.

L'expert,
c'est Yves Cousineau,
lui y connaît ça !



Nous
effectuons à
peu près tous
les genres de
réparations : sièges
de VTT, motoneige,
etc.

Voyez l'expert !
ESTIMATION
GRATUITE !



SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
La nuit : 449-5674
YVES COUSINEAU ENR.

SAUTEZ! DANSEZ! À LA PAKWAUN 33^e ÉDITION DE LA



ORGANISÉE PAR : LE CLUB LIONS MANIWAKI



SOIRÉE DES FLEURS 2005

Vendredi 28 janvier 2005 à compter de 20h au Centre des loisirs

Tous ceux qui ont leur billet pré-vente peuvent entrer à compter de 19h15 par la porte gauche en façade de l'aréna.

À MANIWAKI LES 27-28-29 ET 30 JANVIER 2005

PAKWAUN 2005 - PROGRAMMATION

JEUDI 27 JANVIER		
17h00 Souper de saucisses	12h00 Dîner de hot dogs	activités intérieures et extérieures pour jeunes
18h15 Mascarade	12h00 Glissade de glace	
18h15 Danse pour enfants	12h00 Parade de VTT	
	12h00 Sleigh rides	
	13h00 Visite de l'impro - Spectacle	17h00 FERMETURE
VENDREDI 28 JANVIER		
17h00 Ouverture officielle	13h00 Compétitions de VTT	UN MERCI SPÉCIAL À TRANSPORT HAUTE-GATINEAU POUR DÉPLACEMENT DE LA REMORQUE. DE LA MERCI SPÉCIAL À LA SOPFEU POUR LES RADIOS PORTATIVES.
17h10 Libération du Bonhomme Siffieux	14h00 Musique continuelle avec 4 orchestres	
17h20 Feu de joie	17h00 Soirée spaghetti	
17h30 Le Caribou	20h00 Soirée country	
18h00 Souper de fêtes au lard (début 16h)	20h00 Bal à l'huile	
19h00 Danse pour enfants	DIMANCHE 30 JANVIER	
20h00 Choix des Fleurs	9h00 Déjeuner de crêpes	BIENVENUE À TOUS !
	12h00 Tirs de chevaux	
	12h00 Glissade de glace	
SAMEDI 29 JANVIER		
8h00 Déjeuner	13h00 Jeux gonflables et	



PARADE DE VTT

SAMEDI 29 JANVIER À COMPTER DE 14H
Musique continuelle avec 4 orchestres se poursuivant jusqu'au **BAL À L'HUILE À COMPTER DE 20H**
Centre des loisirs, organisée par le CLUB LIONS DE MANIWAKI

JEUX GONFLABLES



SLEIGH RIDE

MASCARADE



Bienvenue à tous et à toutes, venez vous amuser !

Roxanne Carle



Représentante de la Chambre et d'Industrie de Maniwaki

Roxanne est la fille de Maurice Carle et Isabel Fournier. Elle étudie présentement au Cégep de Mont-Laurier afin d'obtenir son diplôme en soins infirmiers. Cette jeune dame est une fervente de sports entre autre, le karaté, le hockey et le baseball. Vous l'avez sans doute déjà vu en camion remorque, puisqu'elle adore se trouver à bord de l'un d'eux.

CETTE SOIRÉE EST ORGANISÉE PAR LE CLUB RICHELIEU LA QUÉBÉCOISE



Mélissa Mongrain



Représentante du Club Lions de Maniwaki

Mélissa est une jeune fille grandement appréciée de son entourage. Fille de Luc Mongrain et Sylvie Lévesque, elle étudie en science de la nature au Collège de l'Outouais de Hull et ses passe-temps favoris sont le cinéma, la musique, la danse, la lecture et le magasinage.

Lison Grondin



Représentante du Club Optimiste de Maniwaki

Elle est la fille de Micheline Brazeau et Donald Grondin et elle étudie en technique de comptabilité et de gestion au Centre Collégial de Mont-Laurier. Lison aime beaucoup jouer le mini-ski durant la saison froide et elle adore les sports d'équipe, en particulier le volley-ball.

Annick Lafontaine



Représentante du Club Richelieu de Maniwaki

Souriante et pleine de projet, Annick étudie en enseignement secondaire, spécialité géographie et histoire, à l'Université du Québec en Outouais. Fille de Margot Marenger et Raymond Lafontaine, elle aime bien la lecture, le cinéma et la peinture.

Stéphanie Côté



Représentante du Club Richelieu La Québécoise de Maniwaki

Stéphanie est la fille de Lise Latourelle et Pierre Côté. Elle étudie en science humaine au Cégep de Mont-Laurier. Stéphanie adore la danse et le chant, elle est joviale et un bout-en-train.

Les photos sont une gracieuseté du **STUDIO J.R. GAUVREAU**

449-1420 139, RUE LAURIER, MANIWAKI



Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075
Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415

LA VIEILLE CHAMPÈTRE
Une boutique remplie d'idées cadeaux, d'articles de décoration et plus encore...
HEURES D'OUVERTURE :
- MARDI ET MERCREDI : 10h à 17h
- JEUDI ET VENDREDI : 10h à 21h
- SAMEDI : 10h à 17h
(819) 449-1916
169, rue Principale Sud Maniwaki (Québec) J9E 1Z8

Nous avons de tout pour vous satisfaire.
Maniwaki Fleuriste enr.
204, Notre-Dame, Maniwaki 449-2282

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

METRO **ANDRÉ LAPOINTE** **CLUB OPTIMISTE DE MANIWAKI**
SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
Les Sports DAULT ET FRÈRES
CENTRE PARENTS ENFANTS **Desjardins** Caisse populaire de la Haute-Gatineau

VILLE DE MANIWAKI **CLUB RICHELIEU DE MANIWAKI**

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 3063 **QUÉBEC EN FORME**

CLUB RICHELIEU LA QUÉBÉCOISE **LA GATINEAU**

RESTAURANT MIKES

WARTEL et fils Depuis 1971 **gfor 99.3 FM**

AMIS DU CLUB QUAD HAUTE-GATINEAU **RADIO chga 97.3 FM**

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.

Notaire
182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Tél.: (819) 449-6180 Fax: (819) 449-3115 Courriel : cjoly1@notarius.net

freshmart
35, Kichi Mikan, Maniwaki 449-3741
HEURES D'OUVERTURE : TOUS LES JOURS, DE 8H À 23H

Bonne Pakwaun à tous et à toutes !
 Venez déguster nos bons hot-dogs à la cantine de l'aréna, on vous attends !
CANTINE DE L'ARÉNA

Métro André Lapointe est fier d'être commanditaire de la 33^e édition.

Bonne Pakwama !

Du 27 janvier
au 30 janvier 2005

Venez déguster nos saucisses

à l'hôtel Chez Martineau, jeudi le
27 janvier à 17h et nos hot dogs le
samedi 29 janvier à midi.



METRO

ANDRÉ LAPOINTE

PARTICIPER AVEC LES GENS DE LA RÉGION, C'EST ÇA ÊTRE ÉPICIER !

FESTIVAL
MANIWAKI 2005

LES 22 ET 23 JANVIER 2005 AU CENTRE DES LOISIRS



Bienvenue au

8^e FESTIVAL MAHG DE MANIWAKI

SAMEDI 22 JANVIER

HEURE	CLASSE	VISITEURS	CHAMBRE	RECEVEURS	CHAMBRE	GLACE
9h10	MAHG 1	Remparts de Gatineau	#5	Forestiers de Maniwaki	#4	A
9h10	MAHG 1	Éclairs de l'Annonciation	#1	G. Papineau de Ferme-Neuve	#6	B
10h10	MAHG 1	Castors de Buckingham	#2	Tigre Géant de Mont-Laurier	#3	B
10h10	MAHG 2	Castors de Buckingham	#2	Forestiers de Maniwaki	#3	A
11h05	LANCER DES RONDELLES					
11h25	MAHG 2	Stars de Buckingham	#5	Draveurs de Gatineau	#4	A
11h25	MAHG 2	Sharks de Masson-Angers	#1	Tim Hortons de Mont-Laurier	#6	B
12h20	LANCER DES RONDELLES					
PAUSE MATCH ATOME BB						
14h05	LANCER DES RONDELLES					
14h25	MAHG 1	Tigre Géant de Mont-Laurier	#5	Éclairs de l'Annonciation	#4	B
14h25	MAHG 1	Castors de Buckingham	#1	Forestiers de Maniwaki	#6	A
15h25	MAHG 1	Remparts de Gatineau	#2	G. Papineau de Ferme-Neuve	#3	A

HEURE	CLASSE	VISITEURS	CHAMBRE	RECEVEURS	CHAMBRE	GLACE
15h25	MAHG 2	Stars de Buckingham	#2	Forestiers de Maniwaki	#3	B
16h20	LANCER DES RONDELLES					
16h40	MAHG 2	Tim Hortons de Mont-Laurier	#5	Castors de Buckingham	#4	B
16h40	MAHG 2	Draveurs de Gatineau	#1	Sharks de Masson-Angers	#6	A

DIMANCHE 23 JANVIER

HEURE	CLASSE	VISITEURS	CHAMBRE	RECEVEURS	CHAMBRE	GLACE
11h00	MAHG 1	Éclairs de l'Annonciation	#5	Remparts de Gatineau	#4	A
11h00	MAHG 1	G. Papineau de Ferme-Neuve	#1	Castors de Buckingham	#6	B
12h10	MAHG 1	Tigre Géant de Mont-Laurier	#2	Forestiers de Maniwaki	#3	B
12h10	MAHG 2	Sharks de Masson-Angers	#2	Castors de Buckingham	#3	A
13h30	MAHG 2	Draveurs de Gatineau	#5	Forestiers de Maniwaki	#4	A
13h30	MAHG 2	Tim Hortons de Mont-Laurier	#1	Stars de Buckingham	#6	B

LÉGENDE GLACE :

A : CÔTÉ RESTAURANT / B : CÔTÉ ZAMBONI

Bonne chance à toutes les équipes !

449-3737



CHALIFOUX TAXI

Hubert, prop.

Dial direct in the car
7 days a week from 7 a.m.

69, Kichi Mikan, Maniwaki

Vous avez un sinistre ou un dégât ?
Ne vous en faites pas.

Dufran s'occupe de vous !

On règle votre problème.

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES



Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3

tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

FORUM ÉTUDIANT 2005

2 étudiants de Maniwaki vivent la vie de député

Maniwaki – Jessica Désilets et Marc-André Monette, deux étudiants du Centre collégial de Mont-Laurier originaires de Maniwaki, ont passé une semaine à l'Assemblée nationale à Québec et ont vécu la vie de député dans le cadre du Forum étudiant 2005.

PAR HUBERT ROY

Jessica et Marc-André ont vécu cette expérience du 9 au 13 janvier derniers.

«Il s'agissait de la treizième édition de cette activité pédagogique organisée par l'Assemblée nationale, a expliqué Brenda Gareau, professeure en sciences politiques au Centre collégial de Mont-Laurier. Les objectifs de cette activité sont de favoriser chez l'étudiant l'acquisition de comportements et d'attitudes favorisant l'exercice d'une citoyenneté éclairée, l'amélioration des habiletés

d'expression orale et d'acquérir une meilleure connaissance de notre système politique».

Le Centre collégial de Mont-Laurier participait pour une sixième année au Forum étudiant 2005. «Cinq élèves ont pu participer à l'activité, dont Jessica et Marc-André. Nous formions le gouvernement et notre idéologie était l'écologie. L'opposition officielle était libérale et le tiers-parti était social-démocrate», a précisé Mme Gareau.

Le Forum étudiant 2005 permettait aux étudiants de vivre une session parlementaire. «Les élèves ont ainsi été plongés au sein d'une école où ils ont pu vivre les contraintes liées au travail du député (temps restreint, complexité des enjeux, etc...). Ils ont ainsi effectué l'ensemble du processus législatif, y compris l'adoption de trois projets de

loi. Le premier portait sur le développement durable et visait à empêcher les coupes à blanc. Le deuxième portait sur l'aide financière aux étudiants et le troisième portait sur le don automatique d'organes», a spécifié Mme Gareau.

Une étudiante ravie

Jessica Désilets s'est dite ravie de son expérience à l'Assemblée nationale de Québec, où elle a cumulé les fonctions d'adjointe au ministre de l'Emploi et du Transport et d'adjointe sur le projet de loi sur la valorisation des études supérieures. «C'est une expérience unique. On peut maintenant se faire les ambassadeurs pour intéresser les jeunes à la vie politique. C'est sûr que nous avons un horaire très chargé, mais on voit ce que les députés et ministres font au quotidien», a-t-elle exprimé.



De gauche à droite, Mickaël Dufour-Turgeon (vice-président), Marc-André Fleurant (adjoint au Ministre des Affaires municipales), Jessica Désilets (adjointe au Ministre de l'Emploi), Brenda Gareau (professeure), Mathieu Lajeunesse (whip adjoint), Marc-André Monette (adjoint au Ministre des Transports).

CENTRE PLEIN AIR LAC GRENON

Journée familiale ce samedi

(H.R.) Messines – Le Centre plein-air Lac Grenon tiendra une journée familiale demain, qui sera gratuite pour tous les participants.

«Les gens pourront y faire du ski de fond et de la glisse. C'est gratuit pour tous, sauf que les gens doivent amener leur équipement ou le louer sur place. Le but de la journée est de faire connaître le

Centre plein air», a expliqué Richard Carpentier, directeur du Centre.

La journée débutera à neuf heures pour se terminer à seize heures. Un dîner aux hot dogs sera servi gratuitement sur place de 11h30 à 13h30. Les gens qui veulent faire de la glisse sont également priés d'amener leurs tubes ou «crazy carpets».

Devenez chauffeur de camion professionnel



Le Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR) en collaboration avec le Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier, offre le programme « Conduite de camions » de 615 heures pour 150,00 \$. Cette formation est payée par le ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ) et même à un diplôme d'études professionnelles.

SÉANCE D'INFORMATION

Où : Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier
850, rue Taché (salle de regroupement)
Mont-Laurier

Quand : 27 janvier 2005 Heure : 18h30 (6h30 p.m.)

RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN APPELANT AU CFTR au 1-877-435-0167 poste 101
OU au CFPML au 819-623-4111 poste 7401

Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR)

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier



Centraide
Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides inc.

«Déjeuner du Maire» Vallée-de-la-Gatineau

Municipalités	Maires	Dates	Heures	Lieux	Résultats
Cayamant	Aurel Rochon	24 octobre 2004	8h30	Salle Municipale	480,00 \$
Bois-Franc	Armand Hubert	7 novembre 2004	10h15	Centre Communautaire Donat Hubert	550,00 \$
Bouchette	Réjean Carle	14 novembre 2004	10h00	Centre municipale de Bouchette	1 170,00 \$
Déléage	Palma Morin	21 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	826,50 \$
Blue Sea	Yvon Bélanger	28 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	710,00 \$
Low	Michael Francis	28 novembre 2004	9h00	Salle Héritage	484,00 \$
Lac Sainte-Marie	Raymond Lafrenière	5 décembre 2004	9h00	Centre Communautaire	4 123,96 \$
Aumond	Normand Leblanc	22 janvier 2005	(souper) 18h00	Salle Communautaire (ancienne école)	
Montcerf-Lytton	Fernand Lyrette	Janvier à confirmer			

L'A.S.O. désire remercier...

Depuis quelques années déjà, à chaque automne, l'Association de Sauvetage de la Haute-Gatineau sollicite les municipalités qu'elle dessert sur son territoire. Certaines municipalités n'hésitent pas à aider cet organisme bénévole de façon monétaire. L'A.S.O. intervient lors d'accident de voiture, sauvetage nautique, sauvetage en forêt, bref tous les genres d'incidents où la vie humaine est menacée.

Merci de nous aider à sauver des vies et de croire en nous.

Municipalités :
Maniwaki
Montcerf-Lytton
St-Thérèse-de-la-Gatineau
Aumond

Déléage
Egan-Sud
Blue-Sea
Messines

Rappelons que l'A.S.O. couvre toutes les municipalités sur le territoire suivant :

direction sud fourche de Pointe-Confort,
direction nord Lac Rapide dans le Parc de la Vérendrye
et jusqu'à l'intersection de la route 107
et 117 dans la direction de Mont-Laurier.

Problèmes de sable à Lac-Sainte-Marie

Lac-Sainte-Marie – La municipalité de Lac-Sainte-Marie a toujours des problèmes dans la baie du lac Sainte-Marie près de la rue Boucher avec les déversements de sable que fait le ministère des Transports en hiver à cet endroit. Des problèmes qui durent depuis deux ans pour les riverains et le propriétaire du dépanneur de l'endroit.

PAR HUBERT ROY

Raymond Lafrenière, maire de la municipalité de Lac-Sainte-Marie et qui reste tout près de la baie de la rue Boucher.

La municipalité a d'ailleurs déposé une résolution au ministère des Transports en août 2002. «Tout le sable s'est accumulé durant des années. Nous avons donc demandé à ce moment par résolution que le déversement de sable dans le lac Sainte-Marie cesse, mais le Ministère n'a pas

réserve à essence que j'avais à cet endroit, qui me rapportait un peu plus de 10 000 \$ par année, vu que les bateaux ne peuvent plus venir s'y approvisionner en essence», a-t-il calculé.

Luc Lafrenière se dit déçu que le ministère des Transports n'ait encore rien fait. «Il y aurait de 60 à 80 chargements de sable à faire enlever à cet endroit, peut-être même jusqu'à 120. Le dossier traîne, mais le gouvernement n'a pas rien fait. Le problème est aussi écologique. Les jeunes venaient pêcher avant au bout du quai, mais ils ne peuvent plus faire, vu qu'il n'y a que six pouces d'eau à cet endroit. On y voit presque plus d'animaux non plus.

Avant, la baie regorgeait de canards», a-t-il estimé.

Dans sa résolution, la municipalité souligne que «l'habitat faunique est sérieusement menacé à cause de ces dépôts de sable et que ces dépôts ont nuit considérablement à la navigation des bateaux». La municipalité avait donc demandé aux paliers de gouvernement provincial et fédéral «d'évaluer les dommages causés par l'accumulation de sable dans la baie et de proposer des moyens pour redonner à cette partie du lac Sainte-Marie son habitat faunique exceptionnel, sa qualité d'eau et la navigation des bateaux».



Auparavant, les bateaux pouvaient passer dans la baie de la rue Boucher du lac Sainte-Marie. (Photo: Raymond Lafrenière)

«Nous avons encore des problèmes avec ce ruisseau du lac Sainte-Marie. Nous envoyons la neige à cet endroit et ça a créé un banc de sable avec des contaminants. Le dossier est sur le bureau du ministère des Transports, mais rien ne bouge. Auparavant, nous pouvions rentrer à cet endroit en bateau l'été», a tempêté

encore acquiescé à notre demande», a spécifié M. Lafrenière.

Des pertes de 10 000 \$

Luc Lafrenière, propriétaire du dépanneur de Lac-Sainte-Marie et conseiller municipal de Lac-Sainte-Marie, affirme que les déversements de sable lui font perdre 10 000 \$ annuellement. «J'ai dû enlever le

Pour votre assurance habitation, c'est Promutuel!

Madeleine Caron
Cléo Monette
Agents en assurance de dommages

Gracefield • 53, rue St-Joseph
Téléphone • 463-4766
Télécopieur • 463-3881

Guy Joanis
Henri Joanis
Agents en assurance de dommages

Maniwaki • 147, boulevard Desjardins
Téléphone • 449-2962
Télécopieur • 449-7091

PROMUTUEL
LA VALLÉE

www.promutuel.ca

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

Assurance • Sécurité financière • Services financiers

LA NOUVELLE RÉFÉRENCE

- Le premier VTT au monde conçu en tenant compte d'un passager
- Le moteur le plus puissant de sa catégorie^s

OUTLANDER^{MC} XT



3 ANS DE COUVERTURE GRATUITE[†]

(AU LIEU DES 6 MOIS OFFERTS EN GÉNÉRAL DANS L'INDUSTRIE)

À l'achat d'un Bombardier* VTT admissible avant le 31 janvier 2005.

OUTLANDER^{MC} MAX



SYSTÈME UNIQUE DE PORTE-BAGAGES
CONVERTIBLE EN SIÈGE POUR PASSAGER



POUR UNE PERSONNE

POUR DEUX PERSONNES



BOMBARDIER* VTT

Conçus chez nous, pour vous.

EM Les Équipements Maniwaki

Sortie nord, Maniwaki

(819) 449-1744

BEST
PROTECTION

www.bombardier-vtt.com

©2004 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. * Marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées. * Marque de commerce de Bombardier Inc., utilisée sous licence. † Pour le 3 ans de couverture gratuite, les véhicules admissibles sont les modèles pour adultes Traxter[™], Quest[™] et Outlander[™] neufs et non utilisés (incluant les modèles MAX). L'acheteur d'un véhicule admissible recevra une couverture de 3 ans (6 mois de la garantie limitée de BRP et 30 mois de couverture du contrat BRP Extension de Service Total (B.E.S.T.[™])). Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et les promotions sont sujettes à changement ou à annulation à tout moment, sans préavis. Voir votre concessionnaire BRP pour les détails et pour obtenir votre exemplaire de la Garantie Limitée BRP. Nul à où interdit par la loi. BRP se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications, prix, design et caractéristiques de ses modèles et de leurs équipements sans en courir d'obligations. BRP suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information concernant la sécurité et le cours préventif, communiquez avec votre concessionnaire ou téléphonez au Conseil canadien de la sécurité au (613) 739-1535, poste 227. Assurez-vous de respecter toute législation locale applicable ainsi que tous les avertissements et recommandations de BRP. Pour votre sécurité, portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne transportez jamais un passager. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. BRP insiste pour que vous ROULIEZ DÉLICATEMENT sur les terrains publics et privés. Assurez l'avenir de ce sport en respectant l'environnement, les lois locales et les droits d'autrui lorsque vous conduisez. Conduisez de façon responsable. Conduire un VTT peut être dangereux. Il faut avoir au moins 16 ans pour conduire un VTT dont la cylindrée est supérieure à 90 cc. Note pour les VTT 2 places : Il faut avoir au moins 16 ans pour conduire ces VTT et le passager doit avoir au moins 12 ans. Ne jamais prendre de passager sur un VTT qui n'est pas spécialement conçu à cet effet. † Source: comparaison récréo-utilitaire du dynamomètre 400 cc 4 x 4 par Hindle Performance, Dyno Jet.

Ga vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

MAISONS À VENDRE

Maison située au 33, chemin Godin à Délage, 3 chambres, sous-sol semi-fini, chauffage central à l'huile, grand terrain, piscine hors-terre, secteur très recherché, intéressés seulement. 53 500 \$. 449-8140

Maison située à Montcer-Lytton, 3 chambres, salle de bain entièrement rénovée, grande cuisine, plancher flottant partout, sous-sol non fini, fournaise avec système de ventilation, grand terrain paysagé de 6 acres, vendeur motivé. 58 000\$ 449-6991

COMMERCE À VENDRE

Érabièrre tout équipé, située chemin de La Plage Lac Quinn. 449-5830

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

Terrains, rue de L'Aqueduc à Délage, services égouts et aqueduc. 449-3437

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Chien ou chiot de race ou croisé, à vendre et à être adopté. «Pinsher» de 8 semaines environ de 12 oz» «Pug Shnauzer et plus...» 819-587-2949

DIVERS À VENDRE

Plancher de bois franc non vernis
cerisier Américain : 2,99 \$/p², cerisier d'automne : 3,29 \$/p², Hickory : 3,19 \$/p²
Moulures colonial érable
Cadrage 2 1/2 x 3/4 : 1,05 \$/p.l., plinthe 3/4 x 3/4 : 1,42 \$/p.l.
Planche brute
Érable piqué : 2,50 \$/p.m.p., cerisier d'automne : 2,50 \$/p.m.l.
LES MOULURES HAUTE-GATINEAU : 438-1354

- Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs avec attachements complet à partir de 320 \$ installation inclus. 5 ans de garantie // Souffleuse NOMA 825 - 425\$. Pour infos : 449-1881

Téléviseur couleur 27", 100 \$ // Pelle pour 4 roues, 100 \$ // Pelle à neige Fisher 6'6", 1200 \$ // Compresseur 11 forces Honda (Moteur à essence) 1000 \$. 449-7489

Parc dans un sac, poussette Fisher Price, lit de bébé avec literie, ensemble de bas, tuque et tricot pour bébé, jouets électriques et petit manège, patins et équipement de hockey. Aussi artisanat. Botte genre Western peinture 10, manteaux. 449-3289

Cabine de camion S10 (cab 1/2) Porte arrière, 2 poignées, valeur de 1300 \$. Demande 700 \$ non négociable. 449-1113

Remorque à deux essieux 463-2679

Bain antique sur pieds, blanc, 125 \$ 438-2095

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

Section Affaires



SERRURERIE
YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: 449-5674

McCONNERY
Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

SALLE DE RÉCEPTION
60 À 120 PERSONNES
MUSICIENS GRATUITS !!!
Située au sous-sol de la Brasserie.
Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.
POUR RÉSERVATION : 449-4652
BRASSERIE LA TABLE RONDE
304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

Les couvreurs
ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2958 • 467-2849
Sans frais : 1-888-2849

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

PHILVITE TRANSPORT
PROP. PHIL PAYETTE MANIWAKI-HULL
TÉL.: (819) 449-0745 GATINEAU-OTTAWA
FAX: (819) 441-1512 BUCKINGHAM

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation
Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENTIEL 395, R.R. #1
Délage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT STERLING
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax: (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy Représentant

Luc Langevin, prop. (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884 Sans frais : 1-800-477-6981
Télécom Multi-Services
TMS
NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Réparation téléphonique Installation
Câblage informatique Entretien
Installation d'antenne satellite

L & L 2000 enr. Résidentiel
VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES Commercial
Industrial
7 jours/7
Juggler Service rapide
Vidangeage écologique professionnel
et propre
C.P. 112, Lac Blue Sea (Québec) J0X 1C0
(819) 463-4029 / (819) 449-7720 / 1-877-463-4902
Nous desservons toute la Haute-Gatineau !

TRANSPORT
branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente Tél. : 819-449-6222
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP
• LG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

technoPIEUX Laurentides
Agrandissements de maison
• Chalets
• Solariums
• Patios
• Abris d'autos
Stéphane Rivest
Mario Rivest
526, Des Glaieuls
Des Ruisseaux, (Québec)
J9L 3G3
Cell.: 1(514)606-7602(Stéphane)
Cell.: 1(819)440-7602(Mario)
Fax : 1(819)440-2114
www.technopieux.com

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ
Plomberie
Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Délage (Gc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

allo EAU DE GAMME Labrador
VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU
Pour ceux qui ont la soif de vivre
Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki
Pour informations : Maurice Richard
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4 **449-6047**

EXCAVATIONS M. AUMONT INC.
DRAINAGE
EXCAVATION
TERRASSEMENT
CHAMPS D'ÉPURATION
MARTEAU HYDRAULIQUE
R.B.Q. 3129-3913-13
68, ch. Rivière Gatineau, Délage QCJ9 E3A6
Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781

Les Constructions
Fernand Galipeau
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
R.B.Q.: 1910-370427
55, chemin de la Montagne
C.P. 21, Farley, Messines Tél.: (819) 441-1308
(Québec) J0X 2J0 Cell.: (819) 441-8181

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Georgette Grondin, 819-449-2228 représentante Trend pour la région.
169 rue Comeau, Maniwaki.

Imprimante laser, HP1100, 150\$ // Scanner Canon, 25\$ // Fax UX300 Sharp, 50\$ // ou le tout pour 200\$. 449-1522

Bois séché au four, moulures, plancher, lambris, planches emboutées, moulurage sur mesure. 819-467-4751

Imprimante HP Deskjet 5150 neuve, jamais utilisée, valeur 159\$, demande 100\$. 441-0391

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande 100\$ / chacun. 441-3654

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

VÉHICULES À VENDRE

L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca, ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

CAVALIER 1998 - Automatique - très bas millage, 4 pneus d'hiver neuf, anti-rouille, conduit par une dame, apprécierait un échange. 4 895\$. 465-1930

Mini-fourgonnette WINDSTAR 2002, avec balance de garantie, prix; balance de location ou vente 14 000\$. Jean 465-1168 ou 449-2266

CHEVROLET LUMINA 1992 - 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été. 449-3545

PONTIAC SUNFIRE GTO 1995 - air climatisé, moteur 4 cyl. 2.2l, transmission manuelle. 5 vitesses, démarreur à distance. 2700\$ 449-4955

EAGLE VISION 1994 - 3,3 litres, automatique, bien équipée, 192 000 km. 2795\$. 441-0515

camion DODGE RAM 1994, manuel, 5 vitesses, 117 000km, très propre. Pour informations : 463-3130

BUICK, Rendez-vous 2003, transmission endommagé. Faites une offre Pour infos : 465-1930

EAGLE TALON 1995 - Transmission manuelle, 148 000 km. 4000 \$. 449-4806

Pontiac Grand Am 2001, 4 cylindres, 3 litres,

84 000 km, manuelle 5 vitesses, traitements à l'huile fait en 2004, parfaite condition. Demande 7 900 \$. 449-1802

Camion GMC Sierra 2x4 2003, Vortex 5300, V8, air conditionné, 22 000 km, comme neuf (possibilité de transfert du contrat à 0% d'intérêt avec GM), prix négociable. 441-0096 (soir seulement).

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige 2002 Polaris XC600, seulement 1800km, comme neuf. 465-2132

MACH Z 1993, «update» 1996, parfaite condition, très très propre, track 1". Yves 463-0434 Laisser message

L'Atelier Carpentier enr. Nous sommes prêts pour l'hiver. Plusieurs motoneiges en stock et un vaste inventaire de pièces usagées. Pour l'entretien ou les réparations majeures. Nous sommes les experts. 381, chemin Lac Long, Blue Sea. 463-3362 Prop. Jean Carpentier

Motoneige Bombardier Mach Z, 1997, 12 000km, très propre, 3500\$. 465-5119

Yamaha Grizzly 600 - 1998, 4 500 \$. Kit de track à neige, 2 500 \$. 819-465-1186

À VENDRE



Aumond, maison au bord du lac Murray, entièrement rénoverée, 3 c.à c., inclus poêle et frigo, micro-ondes, stores, quai en aluminium de 20 pi. Terrain 100'x300', très propre. 119 500 \$. Faut voir. Acheteur sérieux

819-449-8066

COURS DE DANSE SOCIALE EN COUPLE ET DANSE EN LIGNE

Inscriptions du 21 au 28 janvier 2005

Contactez Irène ou Mario Marcil
449-3266 / 441-3806

ROULOTTES À VENDRE

Camper Bellefeuille, 10 pieds, 2400 lbs, 2000. Très propre. À qui la chance! 8500\$ pour informations 449-2610, Demandez pour le département de roulotte.

Roulotte fifth wheel 22 pieds, 1998, très bonne condition, propre et bien entretenue. Intéressé ? prix 13 000\$. / Négociable Infos : Carole ou Claude après 17h15 465-1423.

CHALET À LOUER

Chalet situé à 20 minutes de Maniwaki, chemin ouvert à l'année, sentier de ski de fond, location à la semaine ou au mois. 465-2340

Lac des îles à 14km de Mont-Laurier, chalet à louer, 4 c.c., tout équipé. Excellent pour pêche sur la glace randonné de motoneige, libre à partir du 14 janvier 2005. Reserver tôt ont demande Madeleine au 819-440-2384 ou 819-440-9620

Logement Chalet à louer, sur Lac Blue Sea, 1 chambre à coucher. Chauffé, éclairé, meublé, avec foyer, libre jusqu'en juin 2005. Tout inclus. 450\$/mois. 819-771-6503

Municipalité d'Aumond

AVIS PUBLIC

SERVICE DE COMPOSTAGE

La municipalité d'Aumond désire savoir si des contribuables seraient intéressés de requérir au service de compostage.

Les personnes qui désirent avoir plus d'informations pour ce service doivent communiquer avec le bureau municipal au 449-4006.

Johanne Grondin
Directrice générale

Section Affaires

Transmission Allison

GARAGE PIERRE MANTHA

We also rebuild
Log Skidder Truck & Industrial engines

School / bus Transmission Allison

Heavy truck

Lots of new and used parts for transmission & motors

Built w/original parts only!

Told Free : 1-866-776-0959

1046 Boul. de la Carrière, Hull, QC

Clinique Vétérinaire de Buckingham G.A. Enr.

Dr Denis Rainville, m.v.
Dr Marc Bertrand, m.v.

Animaux de ferme uniquement - Service complet

642, avenue Buckingham, Téléphone : (819) 986-8906
Gatineau (Québec) Télécopieur : (819) 986-8905
J8L 2H6

Tel: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050
sans frais : 877-441-0004

BRODERIE ExpressPub

ARTICLES PROMOTIONNELS

Claude-Anne, rep. des ventes
Kim, conceptrice graphique

180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc, J9E 2J5
WWW.EXPRESSPUB.COM

POLUX

le supermarché pour animaux domestiques

236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8 •
Courriel : info@polux.ca

Télépolux : (819) 449-1738

Nourriture et accessoires

Nadine Pintou Naturopathe

- Relation d'aide
- Polarité
- Fleurs du Dr. Bach
- Naturothérapie
- Restructuration énergétique

Un peu de chaleur au coeur de l'hiver :
Offre d'ouverture, lumineuse et gratuite, jusqu'au 21 mars 2005 pour une première rencontre. Bureau ouvert au 181 St-Joseph, à Gracefield, tous les vendredis de 9h00 à 13h00.

A little of warmth in the middle of winter ! :
Free introductory offer, until March 21st 2005. Office opening at 181 St-Joseph, in Gracefield, every friday from 9:00am to 1:00pm.

(819) 467-2086
nadinepintou@deal-access.com

Membre de l'Ordre professionnelle des travailleurs sociaux du Québec
Membre de l'Association nationale des Naturothérapeutes (ANN)

S.O.S. Propre et net

- Intervention après sinistre (eau, feu, vandalisme)
- ramonage de cheminée,
- entretien ménager général (fenêtre, plafond)
- Lavage à la pression

441-1009
Cell : 514-378-3641

Prop : Gregory Carpon & Marc Soumis

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT Résidentiel — Commercial

Tannerie Simard inc.

Tannage et vente de fourrures

VENTE :
peaux de mouton, bison, chevreuil, etc.
- Babiche - Chapeaux et Mitaines

419, ch. du Progrès
Chute St-Philippe, J0W 1A0 (Québec)

Prop.: Clément Simard et Stéphanie Charest
Travail : (819) 585-2124
Maison : (819) 587-2178

tel-aide Outaouais

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

741-6433
courriel : plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org



Les p'tites annonces



CHAMBRE À LOUER

Chambres à louer, situé à Maniwaki, 250\$ / mois
819-671-8849

Chambre à louer, situé dans Christ-Roi, pour
personne non-fumeur. 441-6874

Chambre libre le 1er février, meubles et téléviseur
inclus. Denise 449-7334

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche
de **personnel expérimenté**
en cuisine.

Apportez votre curriculum vitae au
144, rue Notre-Dame, Maniwaki

OFFRE EMPLOI

Recherche équipes de
bûcherons avec
débusqueuse.

Tél. : 441-2772
449-1123

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès
au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite,
chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-
ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.



VILLE DE GRACEFIELD

OFFRE D'EMPLOI

La ville de Gracefield est présentement à
la recherche de chauffeurs occasionnels
ayant la classe 3 afin d'actualiser sa liste
d'employés temporaires.

Les personnes intéressées peuvent
expédier leur curriculum vitae par la
poste, par télécopieur ou par courriel :

Ville de Gracefield
3, rue de la Polyvalente, C.P. 329
Gracefield (Québec) J0X 2W0
Télécopieur : 819-463-4236
Courriel : mun.gracefield@ireseau.com

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier

MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Appartement, situé au 165 Commerciale, Apt-10,
chauffé et éclairé, câble fourni, 1 chambre,
440\$/mois. Poêle, réfrigérateur et ensemble de
cuisine inclus. 449-6104 449-1983

Appartement, 1 chambre, situé près de la
polyvalente, semi-meublé, 390\$/mois pas chauffé
ni éclairé, libre le 1er février. 449-5587 449-0061

Logis libre le 1er mars, 2 chambres. 449-3437

Appartement 3 chambres, non chauffé ni éclairé,
à Maniwaki, libre le 1er février, entièrement
rénové, 450\$/mois, références obligatoires.
819-986-7696

Grand appartement, 2 chambres, cuisine et
salon, à 1 minute du centre-ville, 480\$/mois.
Chauffé. 449-6449

Appartement, 24 rue Britt, Maniwaki, secteur
Christ-Roi, libre pour le 1er février 2005, 1 ch. à
coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas
d'animaux. Pour informations : 449-1284

Petit appartement, 1 chambre, endroit tranquille,
près de tous les services, libre immédiatement,
385\$/mois. Chauffé et éclairé. 449-2173 jour
449-5959 soir



OFFRE D'EMPLOI

**Services sanitaires
de la Vallée Gatineau**

Nous sommes à la recherche de
Chauffeur Classe 3
Pour récupération et autres

Demandez - Christiane Pelletier
où Marcel St-Amour

Tél. : 449-3262
Fax : 449-6322



CHEVALIER de COLOMB

Du quatrième degré
Assemblée Mgr. J.A. Mondoux #1700
Maniwaki, Québec

RÉUNION GÉNÉRALE DU QUATRIÈME DEGRÉ
Date : 23 janvier 2005
Heure : 9h30
Endroit : Domaine du cerf, cabane à sucre
Brunch : après la réunion
Informations : Invitation aux membres du 3e et
4e degré et leurs épouses.

Peter Cooko - 441-2345 ou cell. 441-4177



OFFRE D'EMPLOI

Notre Coopérative a subi une hausse
importante de la demande et est présentement
à la recherche de **préposés à l'entretien et au
gardiennage** pour regarnir notre liste de
appel. Nous recherchons des candidats qui
seraient intéressés à se joindre à notre équipe.

**Description des tâches de préposés à
l'entretien :**

- Entretien léger et lourd
- Aide aux repas
- Accompagnement civique, etc.

Description des tâches de gardiennage :

- Effectuer du répit-gardiennage (surveillance
sécuritaire) de personnes en perte
d'autonomie légère ou sévère.
- Apporter une assistance physique aux
personnes âgées en perte d'autonomie
- Aide aux repas
- Accompagnement civique

Rémunération :
Entre 7,50\$ et 8,30\$/heure,
plus avantage sociaux.

Qualités requises :

- Disponibilité 1 fin de semaine sur deux
- Bonne santé physique et mentale
- Autonomie et initiative
- Capacité de travailler sans superviseur
- Posséder une voiture obligatoire
- Ne pas avoir de dossier criminel

Si ces défis vous intéressent, fait parvenir votre
curriculum vitae à l'adresse suivante :

**Att. : Carole Brousseau, directrice générale
CSAD Vallée-de-la-Gatineau,
198, rue Notre-Dame, suite 300,
Maniwaki (Québec), J9E 2J5
ou par télécopieur : 819-441-0236**

Seulement les candidatures retenues seront
contactées.

METRO

André Lapointe
449-1699

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche

- d'un boucher à temps partiel
et
- d'un commis aux viandes et à
la charcuterie à temps partiel

Présentez-vous avec votre
curriculum vitae au

**117 boul. Desjardins Maniwaki
et demandez Roger**

Machinerie Dan Beaudoin inc.

8 rue Des Pins
Délage Qc. J9E 3A8
819-441-1335

OFFRE D'EMPLOI

Exploration forestière

Nous sommes à la recherche d'une
équipe de débusqueuse à grapin ou à
cable. Le contrat est pour terminer cette
saison et sera renouvelable pour les
années futures.

Pour informations :
Daniel Beaudoin 441-1335
Serge Beaudoin 449-3527



BONHOMME

Matériaux Bonhomme de Maniwaki
recherche une personne possédant un
minimum d'expérience dans le domaine
de la vente et de connaissance au niveau
des matériaux de construction et du
commerce de détail afin de combler un
poste de :

Commis - Vendeur

Le candidat(e) idéal(e) aura une bonne
capacité physique, une facilité
d'apprentissage, il sera polyvalent,
possède un sens de l'initiative et du
dynamisme. Préférentiellement bilingue la
personne possède aussi un permis de
conduire valide.

Veillez vous présenter en personne afin
de compléter un formulaire de demande
ou faire parvenir votre C.V. au plus tard le
29 janvier prochain à :

M. Denis Villeneuve
462, rue St-Patrice, Maniwaki, QC J9E 1J1
Télécopieur : (819) 449-3842
Courriel : maniwaki@bonhomme.ca



APPEL DE CANDIDATURES

APPEL DE CANDIDATURES TECHNICIEN EN TRAITEMENT DES EAUX

La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau occupe une superficie de 14 000 km² où résident
20 000 habitants et presque autant de villégiateurs dans un cadre naturel enchanteur
à 90 minutes au nord de la ville de Gatineau. La MRC recherche des candidatures en
vue de combler un poste de technicien en traitement des eaux. À des fins uniquement
linguistiques, l'emploi du masculin comprend ici le féminin.

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE

Sous l'autorité de l'ingénieur responsable de l'hygiène du milieu, le technicien en
traitement des eaux aura comme principales tâches de :

- Faire fonctionner et surveiller des systèmes de contrôle informatisés et
l'équipement connexe dans une usine de traitement des boues de fosses
septiques;
- Prélever des échantillons de boues et d'eaux usées, faire les tests et analyser les
résultats; apporter les ajustements nécessaires à l'équipement et aux systèmes de
l'usine au besoin;
- Voir au bon déroulement des activités de compostage;
- Effectuer des vérifications de sécurité dans l'usine de traitement et sur les terrains;
- Remplir des rapports et tenir à jour le cahier d'exploitation de l'usine;
- Effectuer des travaux d'entretien mineur ou aider les gens de métier qualifiés à
installer ou à réparer les machines de l'usine, s'il y a lieu.

PROFIL DU CANDIDAT

Le candidat recherché détient un diplôme d'études collégiales (DEC) en
assainissement des eaux ou un diplôme d'études professionnelles (DEP) en traitement
de l'eau. Une expérience pertinente reliée à l'emploi ainsi qu'une connaissance
fonctionnelle de la langue anglaise seraient des atouts. Le candidat idéal se démarque
par une grande polyvalence, son esprit de débrouillardise et sa capacité de gérer à la
fois des éléments administratifs et des opérations sur le terrain. En outre, la
perspective de vivre et de faire carrière dans un milieu caractérisé par la grande nature
lui convient.

CONDITIONS

La semaine de travail est de 40h. Il s'agit d'un poste à temps plein avec horaire
variable, défini de façon saisonnière. La rémunération et les conditions de travail sont
établies selon la convention collective en vigueur. La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau
offre une gamme complète d'avantages sociaux et elle satisfait aux exigences de la loi
en matière d'équité salariale.

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature au plus tard le 28 janvier
2005 à l'attention de:

M. ANDRE BEAUCHEMIN, SEC.TRES. D.G.
MRC DE LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU
7 RUE DE LA POLYVALENTE C.P. 307
GRACEFIELD, QC, J0X 1W0

Ou par courriel à :
abeauchemin@mrcvg.qc.ca

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

Grand appartement, 2 chambres, avec sous-sol, situé rue Cartier, Maniwaki, 650\$/mois. Chauffé et éclairé. 449-0061 449-5587

Logis, une chambre à coucher, 58, rue Roy, libre pour le 1er février, pour info : 449-5127

Appartement 2 chambres, semi sous-sol secteur comeauville, libre le 1er mars, 1 stationnement. 449-3884 Laisser message sur répondeur.

Logement 41/2, non chauffé, non éclairé, situé centre-ville de Maniwaki, libre le 1er février, références demandées. Après 18h00 450-436-5624

Bachelor, 300\$/mois chauffé et éclairé. Michel ou Linda 819-467-5568

Blue Sea, 400\$/mois pas chauffé ni éclairé, prises laveuse et sècheuse. Jour 514-642-6000 Soir 514-654-0420 Demandez Nathalie

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

Maison à louer, 3 chambres, plancher bois-franc, armoire en chêne, sous-sol plein pieds, 595\$ / mois. Pas chauffée, ni éclairée, pas d'animaux, libre le 1er janvier. Suzie après 18h00 449-4013

Logis 2 chambres (1 grande et 1 petite), libre immédiatement, face à la plage publique au Lac



VILLE DE GRACEFIELD

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2005

RECETTES	BUDGET 2004	BUDGET 2005
Taxes sur valeur foncière	1 384 527 \$	1 515 577 \$
Tarifification - services municipaux	383 845	584 684
Paiement tenant lieu de taxes	58 062	70 412
Autres revenus	113 478	162 100
Autres services rendus	9 992	8 925
Services rendus organismes municipaux	5 416	6 399
Transferts inconditionnels	76 218	59 971
Transfert conditionnels	583 356	559 030
SOUS-TOTAL	2 614 894 \$	2 967 098 \$
Appropriation surplus anticipé - ville	67 297 \$	
Appropriation non affecté - ville		47 455 \$
Appropriation surplus - Wright - atténuation de taxes	30 238	22 177
Déficit 2002 - dette secteur Gracefield	- 4 570	- 236
Appropriation surplus - dette secteur Northfield	124 298	
Carra - secteur Northfield		- 19 384
SOUS-TOTAL	217 263 \$	50 012 \$
TOTAL	2 832 157 \$	3 017 110 \$
DÉPENSES		
Administration	711 889 \$	764 907 \$
Sécurité publique	423 487	442 270
Travaux publics	860 464	836 676
Hygiène du milieu	261 577	428 107
Logement social	2 805	2 538
Urbanisme et zonage	161 725	161 118
Loisir et culture	168 708	155 318
Frais de financement	239 502	224 176
Transfert à l'état des activités d'investissement	2 000	2 000
TOTAL	2 832 157 \$	3 017 110 \$

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier
Le 21 janvier 2005



Gestion GEK, Gauthier & Ethier CGA,
cabinet comptable en pleine expansion

Recherche actuellement un...

COMMIS COMPTABLE

Pour assurer la comptabilisation de données financières, la préparation d'états financiers, la production de documents exigés par les différents paliers gouvernementaux, et autres tâches connexes.

Exigences

- Diplôme d'études collégiales en comptabilité ou diplôme d'études professionnelles avec expérience pertinente
- Trois années d'expérience en cabinet comptable
- Connaissance des logiciels Acoma et Taxprep (CCH) serait un atout
- Connaissance des logiciels Excel, Word ou Wordperfect
- Très grand sens de l'organisation
- Capacité d'analyse, de synthèse et d'adaptation
- Leadership, autonomie, initiative
- Capacité à gérer les priorités et à travailler sous pression
- Sensibilité à la clientèle

Rémunération en fonction de l'expérience

SI LE DÉFI VOUS INTÉRESSE, FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 29 JANVIER 2005 :

Gestion GEK
Gauthier & Ethier, CGA
18 Principale, C.P. 129
Gracefield (Qc) J0X 1W0

télécopieur : (819) 463-3517
courriel : gestiongek@b2b2c.ca



**Vos poubelles
vous interpellent !**



Publiée en septembre 2000 dans la Gazette officielle du Québec, la **Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008** repose sur cinq principes fondamentaux : les 3RVE (réduction, réutilisation, recyclage, valorisation et élimination sécuritaire), la responsabilité élargie des producteurs, la régionalisation, le partenariat et la participation des citoyens et citoyennes.

Afin d'atteindre l'objectif général très ambitieux de mise en valeur de 65 % des résidus (déchets) d'ici 2008, le gouvernement propose neuf moyens d'action dont le premier est l'élaboration et la mise en œuvre d'un **Plan de gestion des matières résiduelles** par les communautés urbaines et les municipalités régionales de comté (MRC) du Québec.

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau a amorcé ce processus en septembre 2001. Le Conseil de la MRC a franchi une autre étape du processus en adoptant, le 8 décembre 2004, son projet de Plan de gestion des matières résiduelles (PPGMR). Une commission a été formée afin de soumettre ce projet de plan de gestion à la **consultation publique** auprès de la population et des différents acteurs du milieu.

Le PPGMR propose les **orientations** suivantes afin d'atteindre les objectifs visés :

- Améliorer l'inventaire des matières résiduelles gérées sur notre territoire et mesurer le degré d'atteinte des objectifs;
- Réduire les quantités de matières résiduelles enfouies en faisant la promotion du compostage domestique, en publicisant les points de collecte permanents de résidus domestiques dangereux (RDD) et en implantant la collecte sélective des matières recyclables dans toutes les municipalités locales;
- Effectuer la vidange périodique des installations sanitaires, traiter et valoriser les boues de fosses septiques;
- S'assurer de la conformité des dépôts en tranchée (DET) et assurer la fermeture avec suivi des DET ayant atteint leur pleine capacité;
- Décourager la création d'un méga lieu d'enfouissement technique (LET) régional en mettant de l'avant des solutions plus durables qui permettent de minimiser ou enrayer le recours à l'enfouissement;
- Établir une campagne de sensibilisation régionale, conjointement avec le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) et les MRC de la région;
- Informer périodiquement la population sur les quantités détournées, l'atteinte des objectifs ainsi que sur divers sujets propres aux matières résiduelles par le biais d'une chronique mensuelle dans les médias locaux.

Le PPGMR peut être consulté dans son intégralité aux bureaux de chaque municipalité ou ceux de la MRC, durant les heures normales d'ouverture. Le **document** pourra également être téléchargé à partir du 1er février sur le site Internet de la MRC à l'adresse suivante : www.mrcvg.qc.ca.

La saine gestion des matières résiduelles constitue un défi de société qui relève autant d'une responsabilité collective qu'individuelle. Nous devons tous adopter des changements majeurs dans nos comportements et mentalités afin de concrétiser ce projet qu'il n'est plus possible de laisser aux générations futures. Citoyens, municipalités, entreprises ou industries; tous sont conviés à participer à la bonification de ce projet en prenant part à cet **exercice démocratique important**.

AVIS PUBLIC

Les consultations publiques sur le projet de Plan de gestion des matières résiduelles auront lieu aux dates et lieux suivants, à compter de 19 h :

Municipalité	Dates	Lieu
Maniwaki	mardi le 8 mars 2005	Salle de la caserne, 200, rue Principale Sud
Low	lundi le 14 mars 2005	Salle Héritage, 4C, chemin d'Amour
Grand-Remous	mardi le 15 mars 2005	Église, 1334, route Transcanadienne
Gracefield	lundi le 21 mars 2005	Salle communautaire, 351, route 105

Lors de ces consultations publiques, le projet de Plan de gestion des matières résiduelles vous sera présenté et la Commission entendra les personnes et groupes qui désirent s'exprimer à ce sujet. Pour ce faire, il suffit de s'inscrire au début de chaque séance. L'ordre de présentation sera établi selon l'ordre d'inscription. Les individus ou groupes qui souhaitent soumettre un mémoire écrit pourront également en remettre une copie lors des séances de consultation dans chaque municipalité.

Donné à Gracefield, ce 18e jour du mois de janvier 2005

André Beauchemin
directeur général et secrétaire-trésorier

ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

Maison secteur Comeauville, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé. 465-2585

Maison située à Maniwaki, 490\$/mois, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée. 819-663-4306

App. 1 chambre à couché idéal pour personne âgée ou personne seule. Au 115 rue Laurier, Maniwaki 375\$ par mois. Non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092

RÉCOMPENSE



Dans la soirée du samedi 15 janvier entre 17h00 et 3h00, cette motoneige a été volée à Bouchette.

Grand Touring 1997 Bombardier 700 Édition Spéciale, 3 cylindres, bleue foncée. Toute information sera gardée confidentielle.

465-3434 Suzanne

Logis situé 191 King, 2 chambres, 340\$/mois pas chauffé ni éclairé. Idéal pour personne seule ou couple. Pas d'animaux. 449-7218

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Appartement, 24, rue Britt à Maniwaki, secteur Christ-Roi, libre pour le 1er février, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Pour information : 449-1284



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Alliance Autochtone local 018 tiendra sa réunion régulière le dimanche 23 janvier 2005, à la salle de l'âge d'or de l'Assomption à 13h. Nous aurons un invité de la Corporation Waskahegen, M. Camil Laprise, qui parlera des programmes Reno-Village (PRU et PAD).

Bienvenue !

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Locaux idéal pour professionnel de la santé ou commercial, meublé ou non, salle d'attente, salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé et éclairé, au 198 Notre-Dame Maniwaki. 819-441-0200 ou 819-561-4586

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-901-2030

OFFRES DE SERVICE

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, contemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Service d'entretien et réparation de tous genres; peinture, ébénisterie etc. 441-1156

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Gardiennage d'enfant à domicile, de jour et de soir. 441-0608 ou 441-8809

Garderie à 7\$, situé à Délage, 3 place disponible. Contacter Manon. 449-1978

Formation GPS, boussole et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Pose de «dry wall», finition de joints, finition sous-sol, pose de céramique, rénovation et finition salle de bain, plafonds suspendus. Estimation gratuite. Michel 441-0648 Cell. : 441-9389

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

OFFRES D'EMPLOI



APPEL DE CANDIDATURES

APPEL DE CANDIDATURES TECHNICIEN EN INSPECTION MUNICIPALE

La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau occupe une superficie de 14 000 km² où résident 20 000 habitants et presque autant de villégiateurs dans un cadre naturel enchanteur à 90 minutes au nord de la ville de Gatineau. La MRC recherche des candidatures en vue de combler un poste de technicien en inspection municipale. À des fins uniquement linguistiques, l'emploi du masculin comprend ici le féminin.

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE

Sous l'autorité du directeur général, le technicien en inspection municipale aura comme attribution :

- Assurer la gestion des permis et certificats en matière d'urbanisme et d'installations sanitaires dans les territoires non organisés de la MRC, et ce, tant au niveau administratif que sur le terrain;
- Assumer certaines tâches d'inspection municipale en matière d'évaluation foncière, de gestion des cours d'eau, d'hygiène du milieu et de voirie.

L'étendue ou la dispersion des entités territoriales visées implique des déplacements fréquents, parfois en avion, et la disponibilité d'un véhicule utilitaire à traction intégrale et d'un permis de conduire.

PROFIL DU CANDIDAT

Le candidat recherché détient un diplôme d'études collégiales (DEC) en techniques d'aménagement et d'urbanisme, en technique de génie civil ou tout autre domaine connexe, assorti d'une expérience pertinente à l'emploi. Idéalement, le candidat doit détenir ou pouvoir obtenir la qualification requise au paragraphe 4 de l'article 4.1 du Règlement relatif à l'évacuation et au traitement des résidences isolées (Q2-R8). Une connaissance fonctionnelle de la langue anglaise sera précieuse.

Le candidat idéal se démarque par une grande polyvalence, son esprit de débrouillardise et sa capacité de gérer à la fois des éléments administratifs et des opérations sur le terrain. En outre, la perspective de vivre et de faire carrière dans un milieu caractérisé par la grande nature lui convient.

CONDITIONS

La semaine de travail est de 35h, avec possibilité d'horaire variable. La rémunération et les conditions de travail sont établies selon la convention collective en vigueur. L'utilisation du véhicule prescrit fait l'objet d'une compensation particulière. La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau offre une gamme complète d'avantages sociaux et elle satisfait aux exigences de la loi en matière d'équité salariale.

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature au plus tard le 4 février 2005 à l'attention de:

M. ANDRE BEAUCHEMIN, SEC.TRES. D.G.
MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
7, RUE DE LA POLYVALENTE C.P. 307
GRACEFIELD, QC, J0X 1W0

Ou par courriel à :
abeauchemin@mrcvg.qc.ca

BOWATER

DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre. Un important projet de modernisation de 19 millions a été réalisé en 2004 à la division de Bowater Produits forestiers du Canada inc. à Maniwaki, où nous cherchons à combler le poste suivant :

MÉCANICIEN CLASSE A

Responsabilités spécifiques :

(sous la supervision du contremaître du département d'entretien, nouvelle équipe de supervision)

- Travailler en collaboration avec le personnel des opérations afin de maximiser la productivité;
- Apporter les changements nécessaires pour rencontrer les normes de qualité demandées;
- Effectuer l'entretien des équipements des départements d'affûtage, d'écorçage et de sciage;
- Assurer un service d'entretien préventif des équipements et ce, en travaillant de façon sécuritaire;

Exigences :

- Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.P.) ou un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en mécanique;
- Posséder de l'expérience dans le domaine du sciage, de l'écorçage et du rabotage;
- Toute autre combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente sera considérée;
- Être disponible, dynamique, avoir le sens de l'organisation et facilité à travailler en équipe.

Joignez-vous à une société croyant à l'égalité des chances en emploi et capable de vous offrir une excellente formule de rémunération et d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 28 janvier 2005 à :

Bowater Produits forestiers du Canada inc.
Division canadienne des Produits forestiers
Exploitations de Maniwaki
200, chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
À l'attention de Sandra Bélanger
Télécopieur : (819) 449-2578
Courriel : belangerns@bowater.com

Seules les candidatures retenues pour les étapes subséquentes du processus de sélection recevront un accusé de réception.



Les p'tites annonces classées



RECHERCHÉ

Je recherche poêle, frigidaire et réservoir à eau chaude au gaz propane, ainsi qu'un poêle à combustion lente avec cheminée. 449-8181 441-1179

Recherche un appartement de 2 chambres pour personnes âgées, pour le 1er mai. 449-4392

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2

lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

RENCONTRE

Gentleman de 41 ans, 5'6" de belle apparence avec grand sens de l'humour, sociable. Bon travailleur qui aime la vie. Recherche femme avec les mêmes affinités, entre 30 et 40 ans. But sérieux. Appelé-moi : John 438-2787

Homme seul, début soixantaine cherche femme d'environ 55 ans pour un but sérieux. 441-0041

Avis public

Commission des transports du Québec

La Commission des transports du Québec donne avis qu'elle tiendra une audience publique le **mercredi 26 janvier 2005 à 19h au Centre Château Logue, 12, rue Comeau, Maniwaki (Québec) J9E 2R8, Salle Robert-Coulombe**, afin de permettre aux personnes intéressées de faire connaître leur point de vue concernant la demande de modifications d'horaires et de fréquences déposée par Greyhound Canada Transportation Corp. (Voyageur).

Cette audience est tenue dans le cadre de la demande numéro 0-Q-001163-106-HPT, numéro de référence Q04-06825-9, se rapportant aux permis suivants :

Catégorie : Transport interurbain

Permis et services : 0-Q-001163-004A et 008A de Grand Remous à Ottawa
0-Q-001163-005A de Maniwaki à Ottawa

Affichage dans les autobus : du 28 octobre 2004 au 6 novembre 2004

Toute personne intéressée peut comparaître et être entendue, sans comparution ou intervention préalable auprès de la Commission, simplement en se rendant à l'adresse ci-haut mentionnée à l'heure et au jour indiqués et en demandant à la greffière d'être entendue. L'audience sera tenue selon les règles prévues au Règlement sur la procédure de la Commission des transports du Québec.

Le texte complet de cette demande peut être consulté au bureau de la Commission des transports du Québec aux heures normales d'ouverture.

Bureau de Québec :
200 Chemin Sainte-Foy, 7^e étage
Québec (Québec) G1R 5V5

Bureau de Montréal :
545, boulevard Crémazie Est, 10^e étage, bureau 1000
Montréal (Québec) H2M 2V1

Ligne sans frais : 1 888 461-2433

Le Secrétaire de la Commission
Me Christian Daneau



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉGÉ

AVIS À LA POPULATION

Dans son discours du Maire, M. Palma Morin a mentionné :

«J'invite tous ceux et celles qui ont **une opinion ou une idée** de ce que devrait être le développement touristique ou culturel du secteur Urbain, à partir des **Quatres Fourches jusqu'au pont «Rivière Gatineau»**, à communiquer avec le bureau municipal no. 449-1979 pour émettre leur suggestion. En plus, j'informe les intéressés qu'un prix de 100\$ sera attribué à celui ou celle dont l'idée sera retenue.»

Nous attendons vos appels entre 9h00 et 16h00, du lundi au vendredi, jusqu'au 31 janvier 2005.

Bureau municipal
Jacynthe Labelle St-Amour
Directrice générale



Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ?
Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680



Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉGÉ

BUDGET 2005

DÉTAIL DES PRÉVISIONS BUDGETAIRES (ANNÉE 2005)

RECETTES***

TAXES	659 243.00 \$
PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES	3 064.00
RECETTES SOURCES LOCALES AUTRES	19 200.00
TRANSFERTS	398 456.00
TOTAL DES RECETTES	1 079 963.00 \$

AFFECTATION DU SURPLUS	81 501.00
	1 161 464.00 \$

DÉPENSES***

ADMINISTRATION GÉNÉRALE	232 343.00 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE	172 040.00
TRANSPORT	363 680.00
HYGIÈNE DU MILIEU	209 515.00
SANTÉ ET BIEN ÊTRE	0.00
URBANISME ET MISE EN VALEUR	26 672.00
LOISIRS ET CULTURE	74 083.00
FRAIS DE FINANCEMENT	300.00
S-TOTAL	1 078 633.00 \$

Transfert aux activités d'investissement	82 800.00
S-TOTAL	1 161 433.00 \$

Surplus de l'exercice	31.00
-----------------------	-------

TOTAL: DÉPENSES ET AFFECTATIONS	1 161 464.00 \$
--	------------------------

N.B. : Le taux de la taxe foncière générale, pour l'année d'imposition 2005, a été fixé à 0.9134 \$ du 100.00\$ d'évaluation, calculé en fonction d'un budget équilibré de 1 161 464.00 \$.

Bureau municipal de Délégé
Jacynthe Labelle St-Amour
Directrice générale



MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

OFFRE D'EMPLOI

INSPECTEUR MUNICIPAL EN BÂTIMENT, HYGIÈNE ET VOIRIE POSTE À POURVOIR

Attributions

Sous l'autorité du conseil de la municipalité de Bouchette et de la directrice générale et secrétaire-trésorière, veiller à l'application du règlement d'urbanisme, du règlement sur les nuisances, de la Loi sur la qualité de l'environnement, du Règlement sur la qualité de l'eau potable, etc. Planifier et diriger les travaux de voirie. Effectuer toute autre tâche connexe ou dévolue par le conseil de la municipalité de Bouchette.

Exigences

- Posséder une technique (DEC) en urbanisme, en inspection ou toute autre combinaison d'étude et/ou d'expérience pertinentes
- Connaissances de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, de la Loi sur la qualité de l'environnement, etc.
- Connaissances en voirie
- Habilité à rédiger des rapports ou des règlements
- Capacité à utiliser un logiciel de traitement de texte et de chiffrer électronique

Qualités requises

Avoir le sens de l'organisation, du tact et un bon jugement, ainsi qu'une aptitude à diriger du personnel, le bilinguisme sera considéré.

Rémunération

À négocier selon l'expérience du candidat

Réception des curriculum vitae

La date limite pour la réception des curriculum vitae est le 11 février 2005 à 16h.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Claudia Lacroix, directrice générale
Municipalité de Bouchette
36 rue Principale, C.P. 59
Bouchette (Québec) J0X 1E0

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**



**Centre de Santé
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

LE CENTRE DE SANTÉ COLLABORE À L'ENQUÊTE DU CORONER

Maniwaki, le 17 janvier 2005 - Suite aux événements dramatiques survenus en novembre dernier impliquant le décès d'un ex-patient du centre de santé et de deux autres personnes de la communauté et de toute la publicité entourant ces événements, notamment l'émission J.E. du réseau T.V.A. du vendredi 14 janvier 2005, le Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau désire informer la population qu'une enquête de coroner est actuellement en cours.

L'établissement est en attente du résultat de cette enquête à laquelle il assure toute sa collaboration, ainsi qu'à toute recommandation qui pourrait en découler.

De son côté, l'établissement procède également à une vérification interne et ce dans le but d'améliorer, s'il y a lieu, ses services, sachant que les résultats de l'enquête du coroner prendront sans doute plusieurs mois avant d'être connus.

Étant tenu à la confidentialité et afin de ne pas porter préjudice à l'enquête en cours, le centre de santé ne fera aucun autre commentaire.

En terminant, le Centre de Santé désire offrir ses sincères condoléances aux familles éprouvées.

La direction

Erratum

Une erreur s'est glissée à la fin de la lettre d'opinion publiée en page six la semaine dernière, titrée «Le Centre Jean Bosco remercie les Chevaliers de Colomb». Le nom de la personne qui a signé la lettre est Johanne Godin et non Johanne Grondin.

L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca, ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.



Sylvio Brunet 131, Principale
Fassett (Québec)
JOV 1H0

ACHETONS

- BILLOTS DE BOIS FRANC ET PIN BLANC
- TERRES À BOIS ET COUPES DE BOIS

NOUS PAYONS 50% DU TRANSPORT

Contactez : **Patrick Pilon**
Tél : (819) 423-6336 Fax : (819) 423-5102
Cell : (819) 665-4132 Email : patcarob@hotmail.com

Une conférence positive d'Albatros

(F.L.) Maniwaki - Albatros Vallée-de-la-Gatineau organise une conférence ouverte à la population.

Le thème de cette conférence est «Comment trouver le positif même dans les épreuves de la vie». Cette dernière sera offerte dans le cadre de



l'assemblée générale annuelle d'Albatros, le 26 janvier à 19 heures, à la Salle Solidarité, au deuxième étage de l'ancien presbytère de l'église l'Assomption de Maniwaki.

L'objectif de l'assemblée générale annuelle est de rendre compte de l'année aux membres et à la population. Il aura aussi élection de deux administrateurs.

Albatros veut aussi sensibiliser la population aux services offerts par l'organisme et recruter de nouveaux membres ainsi que des bénévoles.

Rappelons qu'Albatros est un organisme regroupant et formant des bénévoles pour accompagner les personnes ayant reçu un diagnostic terminal ou pré-terminal ainsi que leur famille. Les services de l'organisme

sont gratuits et confidentiels et sont offerts à domicile, à l'hôpital et au foyer.

La conférence du 26 janvier débutera à la suite de l'assemblée générale vers 20 heures. Elle sera animée par Isabelle Bégin, secrétaire nationale du Respect de la Vie - Mouvement d'Éducation.

1994 JEEP GRAND CHEROKEE



COULEUR VERTE

TRÈS BONNE CONDITION !!!



**Marinier
Auto**
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

Nécrologie

MME ALTHIA GODIN

Née Whalen, de Maniwaki est décédée au Foyer Père Guinard de Maniwaki le 14 janvier 2005, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Hector Godin, la fille de feu Michaël Whalen et de feu Eliza Jane Ryan. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Hebert (Cécile Larivière), Evelyn (Paul Beaudoin), Russell (Johanne Larivière), tous de Messines et Linda (Jocelyn Hubert) de Maniwaki, 10 petit-enfants, 8 arrière-petits-enfants, 1 beau-frère; Léo Godin, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedée par 1 fils; Clifford et 1 petite-fille; Karine. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConery, Maniwaki**. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à l'église Assomption de Maniwaki le vendredi 21 janvier 2005 à compter de 13h30 suivi du service religieux à 14 heures et de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais Québécois seraient appréciés.

M. RENÉ RICHARD (1920-2005)

Le 14 janvier 2005, au Centre hospitalier St-Eustache, à l'âge de 80 ans, est décédé M. René Richard, époux de feu Hélène Bernatchez. Il laisse dans le deuil sa fille Linda (Pete Robitaille), son petit fils; Chris, son frère Léopold (Cécile Morin), il laisse également plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et des ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Le service funèbre de M. René Richard aura lieu lundi le 24 janvier à 14h, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Maniwaki, suivi du dépôt des cendres au Columbarium du cimetière L'Assomption.



Remerciements

**Jacqueline
Courchesne Saumure
(Décédé le 24 novembre 2004)**

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.



Florent Saumure et sa famille

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Pour faveur obtenue

D.G.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant cette courte prière, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi, à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales et la personne sera exaucée).

P.G.

Nécrologie

MME EXILA MORIN (Née Lacourse)

De Maniwaki est décédée le 3 janvier 2005 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 93 ans. Elle était l'épouse de feu David Morin, la fille de feu Joseph Lacourse et de feu Rose Galarneau. Elle laisse dans le deuil 4 fils; Jean (Françoise Nadeau), Benoît (Monique Marinier), Gaétan (Janise Barnes), Gaston (Aurore Laviolette), 3 filles; Gisèle (Maurice Rozon), Suzie (Joey Lauro) et Françoise (Mike Blanchette), 22 petits-enfants, 14 arrière petits-enfants et 1 arrière-arrière petite-fille ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedée par 2 fils; Gilles (Hélène), Gérard (Kathy), 2 soeurs; Ange-Aimée (feu Omer Danis) et Jeannette (Edgar Meunier). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le jeudi 6 janvier 2005 à 10h30 en l'église Christ-Roi de Maniwaki, suivi de l'incinération. Des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard de Maniwaki seraient appréciés.



(feu Armand Pelletier) de Granby, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mardi 18 janvier 2005 à 11 heures en l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

La famille Lacaille a le regret de vous annoncer le décès de

MME CÉCILE LACAILLE

De Blue Sea est décédée le 15 janvier 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Rémi Lacaille, la fille de feu Thomas Clément et de feu Donald Tassé. Elle laisse dans le deuil ses fils; Jacques (Pauline), Charles (Manon), Gérard (Agathe), Roger (Denise), Yves, Bernard (Christine), ses filles; Claudette (feu Yvon), Monique (Floriant), Micheline (René), Francine (Lucien) et Line (Serge), 19 petits-enfants, 23 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux,



nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Prédécedée par 1 fils; Guy, ainsi que ses frères et soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Gracefield**. Le service religieux a eu lieu le mercredi 19 janvier 2005 à 11 heures en l'église St-Félix-de-Valois de Blue Sea, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.

M. NOËL CARPENTIER

De Gracefield est décédé le 13 janvier 2005 au Foyer d'Accueil de Gracefield, à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Amédée Carpentier et de feu Vélina Éthier. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs; Ovila (Stella Chantigny) de Gracefield, Placide (Francine) de Gatineau, Donald (Monique Auclair) de Boucherville, Mercedes (feu Gérald Caron)



de Lac Ste-Marie, Lisette (feu Aurélien Rochon) d'Ottawa, Mariette (Jacques Guélini) de Drummondville, Lise, Géraldine (Lucien Courchesne), Claudette (Gérald Rochon) et Florèse (feu Patrick Labelle) toutes quatre de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedé par 2 frères et 3 soeurs; Guy, Olivier, Dolores, Lina et Hélène. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield le vendredi 21 janvier 2005 à compter de 10h30 suivi du service religieux à 11 heures et de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du Foyer d'Accueil de Gracefield seraient appréciés.

M. EUGÈNE MAURICE

De Maniwaki est décédé le 15 janvier 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de feu Aline Saumure, le fils de feu Dosithé Maurice et de feu Marie-Louise Gagnon. Il laisse dans le deuil son amie très chère Mariette St-Amour, 1 fils Jean-Claude (Hubert Piché) de Maniwaki, 1 fille Anita (Jean Maurice) de Maniwaki, ses petits-enfants; Jocelyn (Thérèse), Luc (Anne), Anne (Roger), Claudie (Jean-François), ses arrière-petits-enfants; Gabriel, Francis, Emmy, Carolane, Nicholas ainsi que Karl, Caroline et Philippe Donovan, 1 frère Collin (Yvette Lafrenière) de Messines, 1 soeur Gervaise

Remerciements

James Langevin
(Décédé le 11 octobre 2004)

Très sensibles au réconfort de votre amitié, nous désirons remercier toutes les personnes qui ont sympathisé avec nous lors du décès de James Langevin survenu le 11 octobre 2004. Votre présence à nos côtés et vos messages personnels nous ont touché et ont été grandement appréciés. Les personnes dont l'adresse est inconnue ou ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

Son épouse et ses enfants

1^{er} Anniversaire

Huguette Fournier Brazeau
(Décédée le 24 janvier 2004)

Il y a un an, tu nous quittais pour un autre monde, un monde où la souffrance n'existe pas. Sachant que la guérison était impossible pour toi, nous devons accepter ton départ en sachant si bien que la douleur serait immense pour nous. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi, mais de là-haut, nous savons que tu nous protèges. Tu nous manque beaucoup et ton souvenir nous accompagne partout.

Ton époux et tes enfants

Une messe anniversaire aura lieu le samedi 22 janvier à 16h30 à l'église Assomption.

5^e Anniversaire

Laurenza Fortin
(Née Chevalier)

À la douce mémoire de notre chère mère qui nous a quitté le 22 janvier 2000. Nos coeurs sont toujours brisés suite à ton départ vers l'autre monde mais saches que nous pensons constamment à toi. Ce qui nous console, c'est que tu as retrouvé papa et notre frère Jean-Guy et qu'un jour nous serons à nouveau tous réunis. De là-haut, continues de veiller sur nous comme tu l'as toujours si bien fait.

Tes enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants

Remerciements

Laurier Méconse
(Décédé le 6 novembre 2004)

Très sensibles au réconfort de votre amitié, nous désirons remercier toutes les personnes qui ont sympathisé avec nous lors du décès de Laurier Méconse survenu le 6 novembre 2004. Votre présence à nos côtés et vos messages personnels nous ont touché et ont été grandement appréciés. Nous vous remercions pour vos marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles.

Son épouse et ses enfants; Ginette, Jocelyne et Stéphane

5^e Anniversaire

Gérald Robitaille
(Décédé le 22 janvier 2000)

À la douce mémoire d'un père et grand-père bien aimé. Déjà 5 ans se sont écoulés depuis ton départ pour un monde meilleur. Notre plus grande consolation est de penser que tes souffrances sont terminées. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de notre coeur ce que tu as été pour nous. Ton souvenir restera toujours gravé dans notre coeur. Ceux qui l'on aimé ou côtoyé, ayez une pensée pour lui en ce jour d'anniversaire de son décès.

Nous t'aimons !

Ta fille Lily et tes petits-enfants Kim et Karyn

50^e Anniversaire

Vital Larivière

À la douce mémoire d'un père bien aimé. Déjà 50 ans se sont écoulés depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir restera toujours gravé dans nos coeurs. Veilles sur nous de là-haut, nous avons toujours autant besoin de ta protection et de ta tendresse.

Nous t'aimons tous !

Tes enfants

Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 23 janvier en l'église St-Gabriel de Bouchette.

10^e Anniversaire

Michel Flansberry
(Janvier 1995)

Déjà 10 ans. Comment oublier un homme si courageux et dévoué pour sa famille. Tu es parti trop tôt, tu n'a pas pu finir ce que tu avais commencé mais avec ton aide et ton courage, nous avons continué. Nous savons que de là-haut tu veilles sur nous. Tu es toujours dans notre coeur, tu es trop aimé pour être oublié. Seigneur, j'ai laissé seul, ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux.

De Lyne, Mathieu, Éric, Kim et ton petit-fils Loïs

REMERCIEMENTS À SAINT-JOSEPH

Pour faveur obtenue par l'intercession du Frère André.

M.R.L.

**Maison Funéraire
McConnery**

449-2626
206, Cartier
Maniwaki

**Coopérative
Funéraire Brunet**

Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

155, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B7 Fax : 449-7669
coopfunerairebrunet@ireseau.com

Comi-Art inc.
présente

Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066 • «SALLE CLIMATISÉE»

 DOLBY SURROUND



Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert

COÛTS :

Enfants (0 à 12 ans)5 \$
Âge d'or (55 ans et+)6,50 \$
Étudiants (13 à 20 ans)6,50 \$
Général8 \$
SPÉCIAL DU LUNDI SOIR	
Admission générale6,50 \$

TAPAJUNGLE



SAMEDI 29 JANVIER 2005, 13h30

CONTE MUSICAL

6 à 10 ans

Enfants : 10\$ Adultes : 13\$

ÉRIC LAPOINTE



Jeudi, 10 février 2005, 20h00

Dimanche 30 janvier 2005, 10h00

! FILM SUPRISE !

Surveillez la publicité du
vendredi 28 janvier !



**SPÉCIAL PAKWAUN
À NE PAS MANQUER**

À VENIR

H'SAO

musique africaine

Samedi 5 février

20h00

22\$

Cocktail Comique

Samedi 19 février

13h30

Enfants 10 \$

Adultes 13 \$

6 ans et plus

PROGRAMMATION : 449-3066

BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)



 SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE

 VILLE DE MANIWAKI

Culture et Communications
Québec 

 Réseau Scènes

BANTAM B : Deux victoires contre des équipes d'Aylmer

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Bantam B de Maniwaki ont remporté leurs deux derniers matchs contre des équipes d'Aylmer.

Le 15 décembre dernier, les Forestiers ont battu l'Extrême d'Aylmer par la marque de 4 à 2. Alexandre Flansberry a inscrit les deux premiers buts des siens, tandis que Maximes-James Morin et Pierre-Luc Villeneuve ont complété la marque. Jason

Kelly, Nicolas Guilbeault et Pierre-Luc Villeneuve y ont chacun amassé une passe.

Dimanche dernier, les Forestiers ont vaincu les Icebergs d'Aylmer par la marque de 3 à 2. Matthew Draper a marqué le premier but des siens sur des aides de Alexandre Flansberry et de Nicolas Guilbeault. Jason Kelly a ensuite marqué le deuxième but des Forestiers sur une aide de Maximes-James Morin. Martin Beaudoin a marqué le but

gagnant, complétant un jeu du capitaine Pierre-Luc Villeneuve.

«Notre gardien Michaël Flansberry a connu deux forts matchs. Il faut aussi souligner le comportement exemplaire de l'assistant-capitaine Maximes-James Morin au cours de ces deux matchs», a tenu à encourager Ghislaine Morin, gérante de l'équipe.

Les Forestiers Bantam B de Maniwaki

joueront leur deux prochains matchs au Centre des loisirs de Maniwaki. Ils affronteront tout d'abord les Warriors du Pontiac, le 6 février prochain, à 14h45. Ils joueront ensuite le 13 février face aux Loups de La Pêche, à 13h45. Ceux-ci sont présentement au troisième rang de la Ligue Métro Outaouais avec huit victoires, sept défaites et deux parties nulles.

NOVICE A : Deux belles victoires pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Novice A de Maniwaki ont joué deux bons matchs la fin de semaine dernière, n'accordant qu'un seul but au cours de ces deux parties.

Les Forestiers ont d'abord blanchi les Olympiques de Hull, à l'aréna Sabourin de Hull, par la marque de 4 à 0, samedi dernier, en matinée. Maxime Savard, Alex Savard, Marc-Étienne Beaumont et Maxime Ménard

ont été les buteurs au cours de ce match. Shawn Forester, Jacob Morin, Nicolas Gagnon et Tony Labelle y ont chacun récolté une mention d'assistance.

Quelques heures plus tard, les Forestiers ont vaincu les Frontaliers de Hull par la marque de 3 à 1 à l'aréna Sabourin. Jean-Christophe Couture, Tony Labelle et Marc-Étienne Beaumont ont chacun inscrit un but dans cette victoire, tandis que Joey Brennan

a récolté une mention d'aide.

«Il y a un bel esprit d'équipe qui règne entre les jeunes joueurs en ce moment. Les jeunes ont du plaisir à jouer et veulent apprendre. Même qu'aucun de mes joueurs n'a manqué une partie cette saison. Ils visent tous le même but, soit la première place au classement général. C'est très agréable de travailler dans une telle ambiance», a commenté Dan Forester,

entraîneur-chef de l'équipe.

Les Forestiers Novice A de Maniwaki occupent présentement le deuxième rang de la division Ouest de la Ligue Métro Outaouais avec une fiche de sept victoires et de deux défaites. Ils joueront leur prochain match à l'aréna de Low, demain, à 15 heures, face aux Coyotes de La Pêche, qui occupent le premier rang du classement devant les Forestiers.

NOVICE B : Une victoire et une défaite dans la même journée

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Novice B de Maniwaki ont joué deux matchs à l'étranger, samedi dernier, et ont ramené une fiche d'une victoire et d'une défaite.

Les Forestiers ont tout d'abord vaincu les Élans de Hull par la marque de 3 à 1 à l'aréna Sabourin de Hull. Cédric Marois s'est distingué en inscrivant deux buts au cours de ce match. Nigig Tolley, a inscrit

le but de la victoire sur une aide de Rick Holmes. Tolley a également ajouté une aide sur le dernier but de Marois. Sylvain Antoine a quant à lui inscrit une passe sur le premier but des Forestiers.

«Un bel effort collectif a amené nos jeunes à une belle victoire», a commenté Étienne Marois, entraîneur de l'équipe.

Quelques heures plus tard, les Forestiers se sont inclinés par la marque

de 6 à 4 face aux Rockets d'Aylmer, à l'aréna Robinson, à Aylmer. Nigig Tolley s'est cependant illustré dans la défaite en inscrivant les quatre buts des siens, dont trois sans aide. Cédric Marois a récolté une passe dans ce match.

«Ce fut une partie difficile, malgré un effort constant de tous les joueurs. Nigig Tolley s'est particulièrement démarqué, mais nous nous sommes butés à une

équipe en grande forme», a mentionné Étienne Marois.

Les Forestiers Novice B de Maniwaki joueront leur prochain match le 23 janvier prochain à l'aréna de Fort-Coulonge, face aux Draveurs de Fort-Coulonge, à 15h30. Ceux-ci sont présentement au cinquième rang de la division Ouest de la Ligue Métro Outaouais avec une fiche de quatre victoires, quatre défaites et une nulle.

PEE-WEE B : Les Forestiers en tournoi à L'Annonciation

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki ont subi une défaite dimanche dernier, s'inclinant par la marque de 5 à 2 contre les Draveurs du Pontiac.

Nicholas Perrault a inscrit le premier

but des siens sur des passes de David Whiteduck et Mathieu Lapointe. David Whiteduck a inscrit l'autre but des siens sur des aides de Mathieu Lapointe et de Nicholas Perrault.

«Nous avons bien joué, mais l'adver-

saire était ici pour gagner et ils ont réussi», a commenté Jacques Fournier, gérant de l'équipe.

Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki figurent présentement au dixième échelon de la division Ouest de la Ligue Métro

Outaouais avec une fiche de deux victoires, sept défaites et trois nulles. Ceux-ci seront en tournoi dès ce soir à L'Annonciation, à 19h50, contre le Bastion de Blainville.

PEE-WEE A : Derek Crossley se démarque

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Pee-Wee A ont joué un seul match la fin de semaine dernière et l'ont perdu 3 à 0 face aux Pontiacs de Shawville.

Le gardien Derek Crossley a cepen-

dant connu un fort match et a tant bien

que mal réussi à garder son équipe dans le match. «Il fait de beaux progrès et a fait du bon boulot au cours du dernier match», a mentionné Charles Cadieux, entraîneur-chef de l'équipe.

Celui-ci s'inquiète tout de même de la dernière performance de ses joueurs. «Nos joueurs devront travailler plus fort au cours des prochains matchs s'ils veulent accumuler des victoires. Il y a un petit manque de cœur à l'ouvrage dans

le moment», a spécifié l'entraîneur.

Ceux-ci auront la chance de se reprendre dès aujourd'hui, puisqu'ils participent au Tournoi provincial Pee-Wee de Chambly et affrontent les Braves de La Baie à 15h40. Les Forestiers Pee-Wee A de Maniwaki pointent présentement au 8e rang de la division Ouest de la Ligue Métro Outaouais avec une fiche de quatre victoires, neuf défaites et un match nul.

BOSTON - SNOOKER
INTERNET

 175, RUE COMMERCIALE (SUITE 100)
MANIWAKI (QUÉBEC) J9E 1P1
TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR :
819 449-5699
letriangle@bellnet.ca

BAR - BILLARD

**LIGUE
HEBDOMADAIRE
- Semaine 2 -**

Dimanche
Gagnant A : Robert Décarie
Gagnant B : Christian Desloges

Mardi
Gagnant A : Jonathan Saumure
Gagnant B : Fernand Ledoux

POSITIONS	POINTS
1- Robert Décarie	22
2- Jonathan Saumure	22
3- Fernand Ledoux	16
4- Anik Lachapelle	16
5- Christian Desloges	12
6- John Odjick	10
7- Robert Demers	8
8- David Carle	8
9- Danny Thériault	6
10- Sylvain Rivest	4
11- Marie Gendron	4

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS					
Classement Novice et Atome au 16 janvier 2005					
CATÉGORIE NOVICE A OUEST					
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Coyotes La Pêche	10	6	1	3	35
Forestiers Maniwaki	9	7	2	0	32
Vikings Aylmer	9	6	1	2	32
Voiliers Aylmer	10	5	4	1	31
Olympiques Hull	10	5	4	1	30
Frontaliers Hull	10	4	6	0	27
Pontiacs Shawville	10	1	9	0	21
Loups La Pêche	8	2	5	1	20
CATÉGORIE NOVICE B OUEST					
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Coyotes La Pêche	10	8	2	0	36
Rockets Aylmer	11	5	3	1	34
Faucons Aylmer	10	6	3	1	33
Gladiateurs Aylmer	9	6	1	2	32
Forestiers Maniwaki	9	4	4	1	27
Draveurs Fort Coulonge	8	4	4	0	24
Loups La Pêche	10	1	7	2	24
Elans Hull	9	1	6	2	22
Aigles Hull	8	1	6	1	19
Pontiacs Shawville	6	1	5	0	14
CATÉGORIE ATOME B OUEST					
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Harfangs Gatineau	13	8	3	2	44
Aigles Hull	11	10	0	1	43
Éperviers Hull	12	9	3	0	42
Voyageurs Gatineau	13	5	5	3	39
Forestiers Maniwaki	10	9	1	0	36
Coyotes La Pêche	12	5	5	2	34
Rockets Aylmer	12	4	6	2	34
Loups La Pêche	14	3	9	2	34
Barons Gatineau	11	2	6	3	29
Faucons Aylmer	12	2	8	2	29
Titans Gatineau	11	1	9	1	25
Draveurs Pontiac	9	2	5	2	24

HORAIRE A.H.M.M.

Du samedi 22 au vendredi 28 janvier 2005

<p>Samedi 22 janvier</p> <p><i>Festival M.A.H.G. 2005</i></p> <p>13:00 à 14:00 Match Atome BB Ambassadeurs Gatineau vs Forestiers</p> <p><i>Festival M.A.H.G. 2005</i></p> <p>19:10 à 20:10 Match Pee-Wee BB Olympique Hull vs Loups La Pêche MKI</p> <p>Dimanche 23 janvier</p> <p><i>Festival M.A.H.G. 2005</i></p>	<p>Mardi 25 janvier</p> <p>18:15 à 19:05 Novice A 19:15 à 20:05 Atome BB 20:15 à 21:05 Atome B 21:15 à 22:05 Bantam A</p> <p>Mercredi 26 janvier</p> <p>16:00 à 17:10 Pee-Wee A 17:20 à 18:10 MAHG 18:20 à 19:10 Novice B 19:20 à 20:10 Pee-Wee B 20:20 à 21:10 Bantam B</p> <p>Judi 27 janvier</p> <p><i>PAKWAUN 2005</i></p> <p>Vendredi 28 janvier</p> <p><i>PAKWAUN 2005</i></p>
---	--

BANTAM A

Aucune défaite en 16 parties pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Bantam A ont une fiche presque parfaite cette année, ayant reporté quatorze de leurs seize matchs, ayant annulé les deux autres. Ils ont d'ailleurs remporté leurs quatre derniers matchs pour débiter l'année 2005.

Le 8 janvier, les Forestiers ont vaincu les Pontiacs de Shawville par la marque de 4 à 3 et le lendemain, ils ont vaincu les Loups de La Pêche par le pointage de 6 à 3.

Les Forestiers ont ensuite joué un match robuste, samedi dernier, face aux Titans de Gatineau, qu'ils ont battu 2 à 0. Jason Bédard a ouvert la marque pour les Forestiers sur une aide de Louis-Phillippe Larivière. Cody Tolley a inscrit

le dernier but des Forestiers, sur une aide de Gabriel Éthier.

«Ce fut un match très robuste avec plusieurs punitions. C'est la première fois cette saison que nous perdons notre point de franc-jeu. Il faut aussi mentionner la belle performance du gardien de but Mathieu Langevin, qui a inscrit son cinquième blanchissage cette saison», a noté Josée Tremblay, gérante de l'équipe.

Le lendemain, les Forestiers ont vaincu les Vikings d'Aylmer par la marque de 3 à 1. Joshua Dumont, Dominic Crytes et Louis-Phillippe Larivière ont marqué les deux buts des Forestiers. Jason Bédard a également obtenu deux passes au cours de ce match.

«Nous n'avons pas subi de défaites

encore cette saison. Les entraîneurs Pat Dumont, Gil Dupuis et Charles Joly sont fiers du niveau de jeu pratiqué par leurs joueurs», a commenté Mme Tremblay.

Le club tient aussi à féliciter les gagnants de son tirage. Luc Nevens s'est mérité un satellite, Bary Commanda un demi-porc et Josée Patry un lavage d'auto complet avec un changement d'huile.

Les Forestiers Bantam A de Maniwaki trônent présentement au premier rang de la division Ouest de la Ligue Métro Outaouais avec leur fiche de 14 victoires et deux parties nulles. Ils joueront leur prochain match ce dimanche face aux Voyageurs de Gatineau, à l'aréna Baribeau, à 15 heures.

LIGUE RÉGIONALE OUTAOUAIS BB/CC

Classement 16 janvier 2005

CATÉGORIE ATOME BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Voyageurs Papineau	19	14	2	3	68
Aigles Gatineau	19	11	6	2	62
Mariniers Aylmer	17	11	5	1	56
Voisins Papineau	17	10	5	2	54
As Gatineau	18	9	5	4	53
Olympiques Hull	17	8	8	1	50
Voiliers Aylmer	18	5	11	2	45
Loups La Pêche	17	5	11	1	43
Avalanches Gatineau	14	6	7	1	41
Festivals Hull	16	3	11	2	40
Ambassadeurs Gatineau	16	6	9	1	37
Forestiers Maniwaki	12	1	9	2	28

CATÉGORIE PEE-WEE BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Olympiques Hull	20	10	6	4	63
Mariniers Aylmer	19	10	6	3	60
Loups La Pêche (MKI)	19	11	7	1	57
As Gatineau	19	9	9	1	52
Ambassadeurs Gatineau	19	7	8	4	51
Avalanches Gatineau	20	5	11	4	51
Voisins Papineau	18	5	10	3	46

CATÉGORIE BANTAM BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	20	17	1	2	67
Voisins Papineau	20	9	6	3	53
Ambassadeurs Gatineau	18	6	8	4	46
Avalanches Gatineau	20	3	11	6	46
Mariniers Aylmer	19	8	9	2	44
Olympiques Hull	19	4	10	5	44

CATÉGORIE MIDGET CC

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Mariniers Aylmer	20	14	5	1	60
Ambassadeurs Gatineau	19	12	6	1	53
Voyageurs Papineau	20	12	6	2	49
Voisins Papineau	20	6	10	4	46
Avalanches Gatineau	20	5	9	6	45
Lions Pontiac (MKI)	19	7	9	3	42
Olympiques Hull	20	3	14	3	40

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS

Classement Pee-Wee, Bantam et Midget au 16 janvier 2005

CATÉGORIE PEE-WEE A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Loups La Pêche	12	10	1	1	44
Citoyens Hull	13	8	3	2	44
Harfangs Gatineau	12	9	3	0	42
Barons Gatineau	13	7	5	1	40
Voyageurs Gatineau	11	6	2	3	37
Titans Gatineau	14	3	8	3	36
Festivals Hull	13	4	8	1	35
Forestiers Maniwaki	14	4	9	1	32
Vikings Aylmer	13	3	9	1	31
Draveurs Pontiac	13	3	9	1	30

CATÉGORIE PEE-WEE B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Barons Gatineau	15	11	4	0	52
Gladiateurs Aylmer	15	8	5	2	48
Elans Hull	12	11	1	0	46
Titans Gatineau	13	8	1	4	46
Voyageurs Gatineau	12	7	3	2	40
Draveurs Pontiac	13	8	4	1	40
Loups La Pêche	14	5	7	2	40
Harfangs Gatineau	16	2	11	3	39
Coyotes La Pêche	12	4	7	1	32
Forestiers Maniwaki	12	2	7	3	31
Rockets Aylmer	12	2	10	0	26
Warriors Pontiac	10	1	9	0	22

CATÉGORIE BANTAM A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	16	14	0	2	61
Olympiques Hull	15	10	0	5	55
Loups La Pêche	17	6	7	4	49
Draveurs Pontiac	15	9	5	1	47
Titans Gatineau	16	6	5	5	47
Voyageurs Gatineau	17	4	9	4	43
Chevaliers Gatineau	15	5	8	2	40
Vikings Aylmer	14	2	11	1	31
Barons Gatineau	15	2	13	0	31

CATÉGORIE BANTAM B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Extrême Aylmer	16	7	6	3	49
Loups La Pêche	16	6	7	3	46
Forestiers Maniwaki	17	8	7	2	46
Draveurs Pontiac	12	9	1	2	42
Express Aylmer	12	10	2	0	41
Warriors Pontiac	12	7	2	3	41
Iceberg Aylmer	14	6	7	1	41
Titans Gatineau	15	4	7	4	40
Voyageurs Gatineau	14	3	9	2	35
Barons Gatineau	14	1	13	0	27

CATÉGORIE MIDGET A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Chevaliers Gatineau	16	12	1	3	59
Loups La Pêche	16	10	4	2	54
Remparts Gatineau	13	7	2	4	43
Olympiques Hull	14	7	5	2	41
Voiliers Aylmer	14	7	4	3	40
Vikings Aylmer	13	6	4	3	39
Seigneurs Petite Nation	13	4	7	2	36
Cougars Gatineau	13	7	6	0	35
Forestiers Maniwaki	14	4	9	1	32
Draveurs Pontiac	15	3	10	2	32
Stars Buckingham	14	2	11	1	29
Sharks Masson-Angers	13	3	9	1	26

GRAND SOLDE D'INVENTAIRE

ski-doo®



ACHETEZ UN MODÈLE SKI-DOO^{MD} 2005 ADMISSIBLE* ET OBTENEZ :

2^e année de garantie sur le moteur**

et

0 **dépôt**
paiement
intérêt
avant 2006***

Achetez un modèle Ski-Doo 2003 ou 2004 admissible et obtenez :

jusqu'à 1 200\$ de rabais†

EM • Sortie nord, Maniwaki
(819) 449-1744

LES ÉQUIPEMENTS MANIWAKI

CHEZ NOUS, C'EST
ski-doo®

Faites vite et visitez votre concessionnaire Ski-Doo dès aujourd'hui pour profiter du grand solde d'inventaire Ski-Doo!

© 2005 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ®, MC sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. Les offres promotionnelles sont en vigueur du 2005/01/05 au 2005/01/31 chez les concessionnaires Ski-Doo^{MD} participants. *Les véhicules admissibles sont toutes les motoneiges Ski-Doo 2005 neuves et inutilisées, à l'exception des modèles Mach Z^{MD}, Summit^{MD}, Elite^{MD}, Mini Z^{MC}, Tundra^{MC}, MX Z^{MC} x 440 (modèle de course) ainsi que des véhicules exclusifs au printemps. Les clients admissibles auront droit aux extras suivants : **deux années de garantie sur le moteur : une année de garantie limitée de BRP plus une année de prolongation offerte par BRP sur les conditions générales du moteur PLUS ***Pas de dépôt, pas de paiement ni d'intérêt pendant 12 mois : aucun frais de financement ni paiement ne seront requis pour votre achat promotionnel jusqu'à la facturation de janvier 2006 ou jusqu'à la fin de la promotion. Offres de financement disponibles à la Banque Laurentienne du Canada. Sujet à l'approbation de crédit. Selon les critères de qualification des termes en vigueur à la Banque Laurentienne du Canada, un dépôt de 10 % peut être exigé. Le programme de financement est basé sur le prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF). Sujet à la participation du concessionnaire. Cette offre ne peut pas être jumelée avec aucune autre offre promotionnelle. Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et la promotion est sujette à changement ou à prendre fin sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Rabais additionnel de 500 \$ applicable sur certains modèles Summit. †Pour connaître l'offre qui s'applique à un modèle en particulier, veuillez demander à votre concessionnaire Ski-Doo participant. Consultez toujours un concessionnaire Ski-Doo afin de mieux choisir le modèle qui vous convient. Lisez/visionnez attentivement et suivez toutes les instructions de votre guide du conducteur, de votre vidéocassette de sécurité ainsi que des étiquettes d'avertissement de votre motoneige. Conduisez toujours de façon responsable. Portez toujours des vêtements de protection appropriés, incluant un casque. Respectez toujours la réglementation et les lois locales applicables. Si vous consommez de l'alcool, ne conduisez pas. 1105167

MIDGET CC

Les Lions champions à Rouyn

(H.R.) Maniwaki – Les Lions Midget CC du Pontiac ont été couronnés champions du tournoi de Rouyn la fin de semaine dernière. La tension était telle que

Résultats des quilles semaine finissant le 16 janvier 2005

LIGUE DU DIMANCHE P. J.: 6

	TOT.	PTS
Propane Maniwaki	4292	30
Sports Dault	4145	25
Les Pros	4045	19
Familiprix	4019	18
Broderie Orquis	4049	17
Maison McConnelly	4016	15
Café du Boulevard	4055	14
Maniwaki Fleuriste	4026	14
Les novices	3916	9

H.S.F. - Julie Gervais: 202

H.T.F. - Julie Gervais: 561

H.S.H. - J.P. Lyrette : 200

H.T.H. - Michel Lyrette: 580

LIGUE DES DAMES DE COEUR P. J.: 6

	TOT.	PTS
Trophée Promo Karonan	5236	26
Caro Design	5203	25
Coin de la couture	5147	23
Épilation Plus	5250	21
Bar Le Chap	5071	15
Imprimak	5016	15
Salon Micheline	4981	13
Quille-O-Rama	5023	12
Dépanneur Messines	5062	11
Lefevre Location 2000	4812	8

H.S.F. - Angèle Richard : 214

H.T.F. - Gisèle Hubert: 564

LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 6

	TOT.	PTS
Contry harvest	5541	25
Maniwaki Fleuriste	5494	20
David TV	5520	18
Relais 117	5274	18
Martel et Fils	5253	15
Transport Haute-Gatineau	5208	14
A.D. Usinage JDG	5031	6
Isolation Lyrette	4896	4

H.S.H. - Bernard Demers: 237

H.T.H. - Michel Lyrette: 651

LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 6

	TOT.	PTS
Transports A Heafey	4284	22
Golf aux Trois Clochers	4230	22
Express Pub	4351	20
Maniwaki Fleuriste	4260	20
Napa P. Piché Mki	4298	19
Ditaliano	4345	18
Salon Le Ciseau	4145	18
Hubert Auto	4112	15
René Moreau et Fils	4057	9
Living In	4026	7

H.S.H. - Raymond Turpin: 236

H.T.H. - Peter Alexandrovich: 612

LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 6

	TOT.	PTS
Machinerie Stosik	5525	32
Dufran Construction	5295	21
Légion Canadienne	5314	20
Blue Knights	5146	20
Salon Jeanne D'Arc	5282	18
The Night Wolves	5243	16
All In the family	5314	16
Étoile du tissu	5014	13
Allo Cap Sud	4902	7
Choppers	4856	5

H.S.F. - J. Côté-M. Gagnon: 182

H.T.F. - Jackie Côté : 524

H.S.H. - Michel Lyrette : 239

H.T.H. - Michel Lyrette : 624

LIGUE M.V.S. P. J.: 6

	TOT.	PTS
Château Logue	5333	31
KZ Sylviculture	5212	22
Home Hardware	5170	22
Ph. Brossard, St-Jacques	5151	20
Mani Pièces Plus	5143	19
Les Entr. Fradam	5085	19
Maniwaki Fleuriste	5100	15
Méto Lapointe	5049	10
Construction M. Martin	4915	7
Jack Harley Plus	4929	5

H.S.F. - Denise Riel : 201

H.T.F. - Angèle Richard : 517

H.S.H. - Michel Joannis : 220

H.T.H. - Clément Grondin : 572

l'équipe championne a dû se faire escorter par les policiers pour sortir de l'aréna après sa victoire.

«L'équipe que nous avons affronté en finale a été en trouble toute la fin de semaine. Plutôt que de confronter les joueurs et leurs parents à la fin du match, les policiers nous ont escorté par la porte arrière de l'aréna, a relaté Kathy Young, gérante de l'équipe. Ce fut tout de même une bonne fin de semaine pour nous et la victoire est bonne pour le moral de l'équipe. Nous avons dû faire avec quelques blessures, mais ça a tout de même bien été».

Les Lions ont remporté leur premier match le 14 janvier dernier par la marque de 6 à 0 face au Provigo de Ville Marie. Joey Raven y a mené l'attaque avec deux buts et une mention d'assistance. Shane Powell a quant à lui obtenu un but et deux passes, tandis qu'Érik Jolivette a inscrit un but et une passe. Russell Decourcy et Guillaume Shea-Blais ont complété la marque pour les Lions. Alexandre Houle a obtenu deux mentions d'assistance dans le match. Kevin Soucie, Nicolas Lacroix et Kyle Fraser ont ajouté une passe chacun. Vincent Castonguay a inscrit le blanchissage à sa fiche.

Le lendemain, les Lions ont battu les Tigres de Victoriaville 3 à 1. Shane Powell, Guillaume Saumure et Guillaume Shea-Blais ont marqué pour les Lions. Alexandre Houle y a obtenu deux passes, tandis que Erik Jolivette, Mathieu Hubert et Bucky Fleck ont chacun obtenu une passe. Kristine Jolivette a été la gardienne gagnante pour les Lions.

PEE-WEE BB

Les Loups remportent un deuxième tournoi cette saison

(H.R.) Maniwaki – Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche ont remporté un deuxième tournoi cette saison, en enlevant les honneurs du Tournoi provincial Pee-Wee olympique de Montréal. Travis Stewart s'y est également mérité le titre de meilleur compteur du Tournoi.

Les Loups ont remporté leurs cinq matchs dans ce tournoi. Ceux-ci ont tous d'abord vaincu les Bucaneers D.D.C. par la marque de 3 à 2, vendredi dernier (14 janvier). Ils ont ensuite battu le lendemain les Braves d'Ahuntsic par la marque de 4 à 1 et le Collège français de Longueuil par le pointage de 1 à 0. En demi-finale, ils ont vaincu les Montagnards du Richelieu 4 à 3 pour accéder à la finale.

Les Loups ont finalement battu les Tigres de Victoriaville par la marque de 1 à 0 à la toute fin de la deuxième période de prolongation. «Il restait seulement 44 secondes à faire à la deuxième période de surtemps lorsque Travis Stewart a marqué le but gagnant, sur une aide de Kurt Fraser», a relaté Jackie O'Leary, gérante de l'équipe. C'est Maxime Thériault, de Maniwaki, qui a gardé les buts au cours de la finale.

Le tournoi marquait le retour à l'action des Loups en 2005. «Les premières parties ont commencé difficilement et on ne jouait pas à notre maximum, puisque nous étions en congé pour les Fêtes. Le synchronisme des joueurs est cependant revenu après les deux premières parties et les joueurs ont recommencé à bien jouer en équipe», a expliqué Louis Archambault, entraîneur-chef de l'équipe.

Louis Archambault s'est dit fier de ses joueurs qui ont remporté les deux tournois



Plus tard en soirée, les Lions ont arraché un verdict nul de 2 à 2 contre les Iroquois de Falls Stingers. Guillaume Saumure et Érik Jolivette ont été les buteurs pour les Lions, tandis qu'Alexandre Houle, Shane Powell et Patrick Wawatie ont inscrit une passe chacun. Vincent Castonguay a défendu la cage pour les Lions.

Dimanche dernier, les Lions ont disputé la demi-finale du Tournoi aux Chiefs de Rouyn-Noranda, une équipe de Midget BB. Les Lions ne s'en sont pas laissés imposer pour autant et ont facilement battu l'équipe locale par la marque de 7 à 1. Guillaume Saumure a mené l'attaque avec deux buts et une passe. Les autres buts ont été marqués par Joey Raven, Curtis Young, Shane Powell, Guillaume Shea-Blais et Patrick Wawatie. Russell Decourcy et Érik Jolivette ont inscrits deux passes chacun. Bucky Fleck, Guillaume Shea-Blais, Alexandre Houle et

Kevin Soucie ont chacun inscrit une passe. Kristine Jolivette a gardé les buts des Lions dans cette victoire.

Pour la finale en soirée, les Lions ont retrouvé les Iroquois de Falls Stingers, qu'ils ont battu 8 à 2. Kevin Soucie a mené le festival offensif avec deux buts et deux passes, suivi de Russell Decourcy avec deux buts et une passe, et de Bucky Fleck avec deux buts. Guillaume Saumure et Érik Jolivette ont complété la marque pour les Lions. Kevin Soucie a obtenu deux passes dans le match. Kyle Fraser, Érik Jolivette, Alexandre Houle, Patrick Wawatie, Curtis Young et Nicolas Lacroix ont chacun inscrit une passe. Vincent Castonguay a remporté la victoire dans cette finale plutôt mouvementée, où un joueur des Lions a été frappé au visage avant le match, les arbitres refusant de se présenter sur la glace vu le climat trop tendu.



auxquels ils ont participé jusqu'à maintenant. «La partie de la finale a été extrêmement serrée, avec peu de lancers de chaque côté au cours des deux premières périodes. L'équipe d'entraîneurs est très fière de son équipe. Il n'est pas facile d'amener une bonne chimie dans une équipe régionale constituée de jeunes provenant d'un peu partout. Ça va super bien jusqu'à maintenant et les résultats suivent», a complété l'entraîneur-chef.

Travis Stewart a donc terminé en tête des marqueurs chez les Loups avec une récolte de six points (quatre buts et deux passes), gagnant également le titre de meilleur compteur du Tournoi. Deux joueurs des Loups ont également inscrit cinq points au

cours du Tournoi, soit Samuel Archambault et Spencer Pirie (trois buts et deux passes chacun). Matthew Alexander et Geoff Peterson ont chacun obtenu quatre points, Miguel Branchaud, Todd Gauthier et Kurt Fraser deux points, et Luc Tessier et Jake Ahern-Davy un point.

Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche occupent présentement le troisième rang de la Ligue de développement de l'Outaouais avec une fiche de onze victoires, sept défaites et une nulle. Les Loups joueront leur dernière partie locale à Maniwaki demain à 19 heures au Centre des loisirs contre les Olympiques de Hull. Ils joueront ensuite le lendemain face aux As de Gatineau, à l'aréna Campeau, de Gatineau.

Médaille d'argent pour le volley-ball féminin

Maniwaki - Les membres de l'équipe féminine de volley-ball de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) ont remporté une médaille d'argent la fin de semaine dernière.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE



Les 11 athlètes ont bien représenté la région à la Finale régionale des Jeux du Québec, qui s'est déroulée au Collège Saint-Alexandre à Gatineau. Elles ont compétitionné dans la catégorie Juvénile A.

Les joueuses de la CÉHG se sont rendues en finale en vainquant l'équipe de l'Érablière, deux sets à zéro, emportant la première manche 25 à 10 et la deuxième, 25 à 15. En finale, les filles se sont inclinées deux sets à zéro devant l'équipe de Sieur de Coulonge. La première

manche, elles ont été vaincues 25-19 et la deuxième, 25-15.

«Les filles étaient vraiment épuisées. Nous avons joué huit manches, une après l'autre. Mais pour une première année de compétition, les filles ont très bien représenté la Cité», a noté l'entraîneuse de l'équipe Dominique Ouzileau.

Les membres de l'équipe sont en secondaire 3, 4, et 5. Elle pratique une fois par semaine. Selon les informations de l'entraîneuse, l'équipe de volley-ball serait la première vraie équipe à la CÉHG.

Les filles qui se sont rendues étaient fières de leur médaille d'argent. Sur la photo, dix des onze filles qui ont participé à la Finale régionale des Jeux du Québec, Geneviève Carpentier-Langevin, Cassandra Couture, Cynthia Hubert, Marijo Lacroix, Annie Lafontaine, Véronique Laramée, Geneviève Lyrette, Jessica Marcil, Vanessa St-Jacques-Gale et Sigrid Beaumberger.

Également présente, l'entraîneuse Samantha Karn est absente de la photo.

GRANDE PROMOTION

Économisez plusieurs milliers de dollars ... nous paierons la TPS* pour vous! Aux 50 premiers acheteurs.



Siège social
601 boul. de l'Industrie, Beloeil
Tél.: 450-464-1001 • 514-990-1624
Autoroute 20, sortie 112

Bureau de Québec
2470, Boul. Hamel Ouest,
Québec (Québec) G1P 2J1
Tél.: 418-687-4621

Bureau de Hull
2, chemin Pont Alonzo Wright
Chelsey (Québec) J0X1N0
Tél.: 819-771-6960

Bureau Ontario
82, Calabogie road
Amprior (Ontario) K1S 3G8
Tél.: 613-622-0399

J40067-0108-05

Internet : www.industriesbonneville.com
• Courriel : info@bonneville.qc.ca

Venez essayer nos quads.

Lundi
et mardi



**JOURNÉES
SPÉCIALES
DE
DÉMONSTRATION**



**Marinier
Auto**
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



YAMAHA
57, Route 105
Maniwaki
449-1544

Bilan du braconnage en Outaouais

(F.L.) Maniwaki - Le ministère des Ressources naturelles de la Faune et des Parcs du Québec a fait son bilan des interventions contre le braconnage en Outaouais, pour la saison de chasse 2004.

Quatre cent quarante-deux individus devront faire face à 575 chefs d'accusation. Le total des amendes découlant de ces accusations pourrait atteindre 368

mille dollars.

Les principales accusations de braconnage portent sur la possession illégale de gros gibier, la chasse sans permis et des armes à feu chargées ou non remisées. Plusieurs accusations portent aussi sur la pratique non sécuritaire d'activités de chasse, telles que le tir à partir d'un véhicule et le tir à partir des chemins publics.

De plus, lors des interventions des agents de protection de la faune, plusieurs saisies ont eu lieu. Quinze armes de chasses, 47 cerfs de Virginie, 11 orignaux et deux ours noirs ont été saisis. La chair des animaux a été remise à des organismes oeuvrant auprès des personnes défavorisées.

Il est à noter que le bilan annoncé par le Ministère en est un provisoire, car

d'autres enquêtes sont en cours ou sur le point d'être débutées, ce qui devrait entraîner le dépôt de plusieurs autres chefs d'accusation.

Le ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs tient à remercier les citoyens de leur collaboration au cours de la saison de chasse, car ils assurent le succès des opérations automnales.

Kristelle Binette toujours recherchée



Kristelle Binette, 14 ans, est toujours recherchée suite à sa disparition le 30 décembre dernier.

(F.L.) Maniwaki - Kristelle Binette est toujours recherchée activement par la Sûreté du Québec, suite à sa disparition de sa résidence à Fasset dans la MRC Papineau.

Kristelle est âgée de 14 ans et a été vue pour la dernière fois à Fasset, le 30 décembre dernier, vers 23 heures. Elle a laissé une lettre mentionnant qu'elle se dirigeait vers Maniwaki.

Selon la Sûreté du Québec de la MRC Papineau, quelques propos suicidaires étaient inscrits dans la lettre, mais les autorités ne croient pas qu'un geste concret a été posé dans ce sens.

L'enquête policière démontre que Kristelle a effectué des fugues dans le passé. Plusieurs informations ont été recueillies par la Sûreté du Québec, mais à chaque reprise, elles s'avéraient négatives. Selon les dernières informations, recueillies par ses amis, elle serait à Gatineau.

Les enquêteurs de la Vallée-de-la-Gatineau gardent contact avec ceux de Papineau afin de retrouver l'adolescente le plus rapidement possible.

Kristelle Binette a les cheveux blonds, les yeux bleus, mesure 5'4 et pèse 118 livres. Celle-ci s'exprime en français.

Toute information pertinente peut-être transmise au poste de la Sûreté du Québec de la MRC Papineau en composant le (819) 427-6269.

Une piéton happée

(F.L.) Gracefield - Une dame a été happée dans le stationnement de la Clinique médicale à Gracefield, le 17 janvier dernier, vers 11 heures.

Une voiture qui reculait n'a pas vu la dame qui se trouvait dans son angle mort. La cause de l'accident est la visibilité qui était obstruée et une inattention de la part du conducteur.

La piéton a eu des blessures mineures. Elle a été transportée par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki.

GRANDE VENTE DU SIFFLEUX

Jusqu'au 31 janvier 2005

Grand-Touring 580cc - 1994



VENDU

Legend 800cc - 2002



5995,00\$ tx inc.

Summit 800cc - 2003



7995,00\$ tx inc.

Inviter 300cc - 1988



795,00\$ tx inc.

Grand-Touring 670cc - 1995



2995,00\$ tx inc.

Thundercat 900cc - 1994



2395,00\$ tx inc.

Formula SS 670cc - 1995



2195,00\$ tx inc.

Formula Z 670cc - 1998



1295,00\$ tx inc.

EM Les Équipements Maniwaki

Sortie nord, Maniwaki

(819) 449-1744

Le plus GROS événement de l'année sur une grosse...

...GROSSE télé!



PROJECTION 60 PO HITACHI
Prix régulier : 6 288,88 \$ - Meuble : 798,88 \$
Spécial !!!!!
TAXES ET MEUBLE INCLUS !
Modèle 60VS810

6 288\$

**PROJECTION 50 PO
SONY GRAND WEGA**
Spécial !!!!!
BASE GRATUITE !
Modèle KF50WE620

3 999\$



**SERVICE
INFORMATIQUE
D.L. INC.**

149, boul. Desjardins, Maniwaki



Toujours branché sur l'informatique

Tél.: 449-6161 • Fax: 449-7335